

# Les féministes crient VICTOIRE

Le **Coco Bar**

— page 2

**HABILLE**

son  
affiche



Voix  
l'Est

GRANBY, 22 FEVRIER 1984

Livraison domicile \$2.40 par semaine  
Semaine: 40 cents - Samedi: 60 cents

MONTRÉAL H2X 3K6

AVENUE DU DEPOT LI  
L.P., LES PERIODES  
RUEE, NAT DU QU  
1770 ST-JEANIS

MERCREDI

**Devant les tribunaux de Granby**

# 3 FOIS PLUS de CRIMES

jugés qu'en  
1980

— page 3

**39  
secondes  
ont suffi aux  
Nordiques**

— page 35



## Météo

Nébulosité croissante. Min.: -8 à -10.  
Max.: près de 0. Précipitations: 20 p.c.  
Jeuil: beau et doux.



**MERCERIE JOS LAMOUREUX**  
LE CENTRE DU PANTALON — STATIONNEMENT FACILE  
**149 LAURIER, GRANBY, 372-8243**  
Notre service est la base de notre commerce.



## L'enseigne du Coco Bar

# Même habillée la danseuse n'étouffe pas la contestation

**COWANSVILLE (JdB) — La danseuse à demi vêtue s'est transformée en baigneuse des années '30.**

La grande enseigne lumineuse, qui ornait la façade du Coco Bar, à Cowansville, a fait peau neuve. Quelques coups de pinceau ont suffi pour transformer une danseuse à moitié nue en pudique baigneuse.

Quant aux deux autres enseignes, qui représentent la silhouette d'une femme nue, elles

sont restées telles qu'elles.

"La grande enseigne lumineuse a eu droit à pas mal de publicité dans les journaux. Ça a choqué beaucoup de gens, pourtant, j'ai trouvé ça pas mal hypocrite, car jamais personne n'est venu me voir directement pour me demander de la changer", mentionne

M. Roland Cadieux Jr, l'administrateur du Coco Bar.

"En fin de semaine, le chef de police, M. Arthur Jacques est venu, on en a discuté. C'était la première personne qui, ouvertement, a demandé de faire de quoi. Et, ça n'a pas pris de temps pour qu'on agisse et qu'on habille la danseuse.

Après tout, on est du monde tout ce qu'il y a de plus compréhensif", enchaîne-t-il.

Quant au chef de police, il souligne que c'est une démarche tout à fait personnelle qu'il a effectuée auprès des propriétaires du Coco Bar. "Je n'y suis pas allé à la demande de la ville, mais de mon propre chef. J'ai rencontré quelqu'un, mais ce n'était pas M. Cadieux, je lui ai souligné que comme le

secteur était très achalandé, à proximité des écoles et des églises, il y aurait peut-être quelque chose à faire avec son enseigne en la modifiant".

### Rien de changé

"Pour nous, ça ne change rien, on continue notre pétition", affirme Mlle Christiane Bessette, porte-parole du Regroupement contre la pornographie, un mouvement, qui a vu le

jour, la semaine dernière, à Cowansville.

"On a bien ri quand on a vu l'enseigne. C'est vraiment très laid. Il paraît que ça n'a pris que 30 minutes pour habiller la danseuse". Mais, comme le souligne Mlle Bessette, le groupe est plus que jamais décidé à aller de l'avant et à poursuivre son action.

"C'est une petite victoire, mais ça ne nous a pas démobilisés, nous irons jusqu'au bout. Les autres enseignes de danseuses nues sont toujours là. Et nous voulons empêcher que d'autres établissements du même genre s'installent dans notre centre-ville", indique-t-elle.

Les pétitions ont été mises en circulation, comme prévu, dans les endroits publics, alors que les associations locales, les syndicats, les comités d'école seront, eux aussi, incessamment mobilisés.

## A ne pas répéter

Les amis de Jacques Robert n'ont guère apprécié qu'il les invite à faire du ski un jour où il pleuvait et où la montagne était recouverte de brume...

— 0 —

Le Dr Richard Dupont est sûrement l'un des meilleurs raconteurs d'histoires de Granby... il se souvient du jour où les meilleurs médecins du monde avaient été invités au chevet du pape Pie XII qui était gravement malade: "Nous étions une douzaine", dit-il sans même sourcilier...

— 0 —

Roger Tétreault est définitivement superstitieux... ainsi, il a récemment refusé ces jours derniers que Claire Breton donne un chat à sa fille Céline Tétreault... La raison: elle aurait été dans l'obligation de franchir un pont avec l'animal, ce qui serait encore plus dangereux que de passer sous une échelle un vendredi 13...

— 0 —

Constant Lemaire n'a pas encore décidé s'il se présentera devant les tribunaux le mois prochain à l'autre bout de la province pour répondre à une accusation d'avoir pêché la truite grise à l'aide de petites perchaudes capturées dans le même lac... il ne savait pas que cette pratique était illégale...

C'est FORD... c'est fort **PICK-UP et RANGER**



**Les pick-up nord-américains les mieux construits, ce sont les Ford.**  
Lorsque la qualité a priorité sur tout, on obtient forcément des résultats. Un sondage effectué par un organisme indépendant portant sur les problèmes rapportés par les propriétaires de camions 1983 conçus et construits en Amérique du Nord, a révélé que Ford était le meilleur constructeur automobile sur le continent.

Disponible avec moteur

- ☆ 6 cyl.
- ☆ V8
- ☆ diesel 6.9L



Disponible avec moteur

- ☆ 4 cyl.
- ☆ V6
- ☆ diesel 2.2L



**GRANBY AUTORAMA FORD**  
960 Principale, Granby 378-4636

## La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136 rue Principale, Granby, J2G 2V4, — Tél: 372-5433, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

Président et Editeur  
**Alain GUILBERT**

Secrétaire-Trésorière et directrice du personnel  
**Claudette Viau**  
Rédacteur en chef  
**Guy Crevier**

Directeur de l'information:  
**Alain Gazaille**  
Chef-éditorialiste:  
**Valère Audy**

Directeur de la publicité:  
**Gilles Gagnon**  
Directeur du tirage:  
**Jean-Nil Laplante**

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.



  
**La Quotidienne**  
**635**  
**7361**

**Sommaire**

Agenda	5
Annonces classées	21
Commentaires	12
Décès	25
Economie	18
Grands titres	20
Jeux	26
Région	6
Roman	24

Donnez généreusement!



La Fondation des maladies du coeur

**garage DENIS GENEUREUX**



**DEBOSSÉLAGE**  
**PEINTURE**  
**REDRESSEMENT DE CHASSIS**  
**(frame) AVEC MESURE AU LASER**  
**REMORQUAGE JOUR & NUIT**  
 23 Ave. Rainville, Granby  
**378-9400**  
 (L-4925)

# La Justice plus efficace malgré la hausse du crime

**GRANBY (GV) —** En 1983, le bureau du procureur de la Couronne de Granby a porté plus de 3,000 charges en Cour des sessions de la paix contre des individus pour des infractions au Code criminel.

«C'est trois fois plus qu'en 1980 en terme d'accusations. Même chose au niveau des plaintes même si certaines renferment plusieurs chefs d'accusation», de signaler Me Pierre Gibeau, le substitut du procureur général à Granby.

En 1980, quand il est entré en poste, le bureau de Granby traitait

annuellement entre 500 et 600 dossiers concernant des infractions commises sur le territoire situé au nord de l'Autoroute des cantons de l'est, dans le district de Bedford.

Même phénomène au niveau du Tribunal de la jeunesse, une cour de justice réservée aux moins de 18 ans. En 1983, par exemple, la

Couronne a traité une centaine de dossiers de plus qu'en 1982 pour un total d'environ 1,000 charges...

«La hausse de la criminalité constitue une des causes de cette augmentation marquée des causes, mais il y a plus. Aujourd'hui, les enquêteurs policiers sont plus nombreux

mais surtout plus efficaces. Les taux de solution de crimes augmentent d'autant, d'où le nombre accru de dossiers éclaircis et d'accusations portées», explique Me Gibeau.

## Infractions

Si délits et crimes sont commis plus fréquemment que d'autres, comme le vol par effraction que les procureurs du district de Bedford qualifient régulièrement de «plaie», il s'en trouve qui connaissent une certaine «popularité», si on peut dire, dans le milieu.

La fraude par chèque compte parmi ceux-là. «Il faut admettre que c'est une des conséquences du contexte économique difficile qu'on a connu et qu'on connaît encore, prétend-il. Soit qu'on les vole, soit qu'on les confectionne. Certaines gens ont trouvé ce moyen non-violent de

se procurer des biens qu'ils ne peuvent acquérir autrement».

## Violence

Mais la violence semble avoir plus que jamais sa place dans le crime. «Et malheureusement, on y a recours de plus en plus. Le nombre de crimes violents augmente sans cesse, particulièrement dans la région: agressions sexuelles, vols avec violence (qualifiés), voies de fait avec lésions corporelles, etc.»

Il croit que toute la société doit faire un sérieux examen de conscience que les sentences sévères ne sont pas nécessairement «le» remède à ce mal qu'on contemple journellement.



## Nydam au Journal

Le nouveau commissaire industriel de Granby, M. Georges Nydam, est venu hier visiter les locaux de la Voix de l'Est et rencontrer les journalistes. Il est ici en compagnie du président de la Voix de l'Est M. Alain Guilbert, qui lui explique le fonctionnement de la mise en page.

Photo Alain Dion

# Auto-patrouille dépouillée de ses cerises

**GRANBY —** Une auto-patrouille de la Sûreté municipale a été dépouillée de ses clignotants et de sa sirène... à l'arrière du poste de police, dans la nuit de mardi.

Les autorités ne s'en font pas trop avec ça. Ils croient que le «vol» a été l'oeuvre d'étudiants participant à un quelconque carnaval et que ses auteurs se feront connaître au moment du dévoilement de ce qu'on appelle communément les «prises de carnaval».

Pour s'en accaparer, ils n'ont eu qu'à déboulonner un support.

Le degré de difficulté que représente cette sorte d'emprunt a une importance capitale quand vient le temps de désigner la meilleure prise. Il faudra donc attendre pour voir si cette prise sera considérée comme telle, à moins que...

## Le sourire matinal

- Un médecin pris du lit d'un moribond
- Il faut nous attendre au pire.
- Puis-je faire quelque chose?
- Oui, envoyez-moi un autre médecin.

**Guy L. BUSSIÈRE**

PHARMAPRIX - Galeries de Granby

## NOUVEL HORIZON

(Anciennement Vidéo Rencontre)



Etes-vous intéressés à faire partie d'une agence de rencontre sérieuse à l'écoute de tous ses membres? Notre service de rencontre est sérieux, amical et confidentiel. Nous vous offrons la possibilité de créer de nouvelles amitiés ou d'établir un lien plus profond en toute sécurité.

**372-0723**

Lundi au jeudi: 18:30 à 22:30, samedi: 9:00 à 13:00

ACCESSOIRES D'AUTOS  
**PRO-VO INC.**  
TOUT POUR VOTRE AUTO  
AMÉRICAINNE OU IMPORTÉE  
Pièces - peinture et équipement  
HEURES D'OUVERTURE  
Lundi au mercredi 8h à 12h et 1h à 6h,  
jeudi et vendredi 8 à 12h, 1h à 6h soir 7h à 9h, samedi 8h à 12h  
**116 ROBINSON-Sud GRANBY 375-2933**

**YVON PROVOST**  
propriétaire  
25 ans d'expérience

Le Café Terrasse  
VOUS PRESENTE  
  
**JULES LAVOIE**  
LES 22-23-24-25  
FÉVRIER  
"C'est là que ça fête"  
L-5276

Noces showers Réceptions  
**RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT**  
Les 2 salles de réceptions, capacité de 80 personnes, sont à votre disposition gratuitement pour conférences.  
Repas d'hommes d'affaire servi tous les midis  
Pour réservations:  
**372-2860**  
**372-4765**  
M. Philippe Quintal  
**Place Elgin**  
Bar - Reception - Salle à manger  
**Place Elgin**  
27 rue Elgin, Granby  
L5523



Jean-Pierre Jodoin

# Duhamel restera complice des huis clos malgré lui

GRANBY — Le conseiller Claude Duhamel a tenu promesse. Il a fait une sortie remarquée lundi soir contre le maire Paul-O. Trépanier qu'il a tenu responsable d'avoir convoqué à huis clos les représentants du Grand circuit automobile pour leur voter en catimini un budget supplémentaire de \$10,000.

"On rencontre des organismes à huis clos mais les journalistes sont quand même au courant de tout. On a l'air de beaux nonos", a-t-il déclaré, ajoutant qu'à l'avenir tous les organismes devraient suivre la filière normale et déposer une requête écrite ou verbale durant l'assemblée publique du conseil.

"Le maire se vante que les portes et les fenêtres de l'hôtel de ville sont ouvertes à tous. Je crois que ce n'est plus des fenêtres qu'on a mais seulement des hublots", de faire savoir encore M. Duhamel, qui a comparé les huis clos à des lettres

anonymes. "On ne doit plus bader avec ça".

## Résolution

Tout laissait croire que le conseiller du quartier no. 6 allait d'ailleurs présenter une résolution énergique afin d'éliminer les huis clos systématiques qui se tiennent dans la petite salle 20 de l'hôtel de ville après chaque assemblée publique.

Des réunions qui, de l'avis de M. Duhamel, seraient parfois aussi longues, sinon plus, que les assemblées elles-mêmes.

En fin renard qu'il est, le maire Paul-O. Trépanier a toutefois tendu un piège au conseiller qui s'y est laissé prendre.

Le premier magistrat a en effet exigé de M. Duhamel qu'il précise s'il pouvait y avoir des exceptions à l'occasion. Le conseiller a convenu que oui et que ce serait alors au conseil de juger chaque cas à la pièce. En fait, la résolution qu'il s'appre-

tail à faire voter aurait eu l'effet contraire à celui recherché en institutionalisant les huis clos.

Le conseiller Gilles Ménard qui s'appretait à appuyer son confrère Duhamel s'est ravisé à la dernière minute, trouvant ce dernier trop inconsistant. Sans l'appui d'aucun autre conseiller, la résolution Duhamel

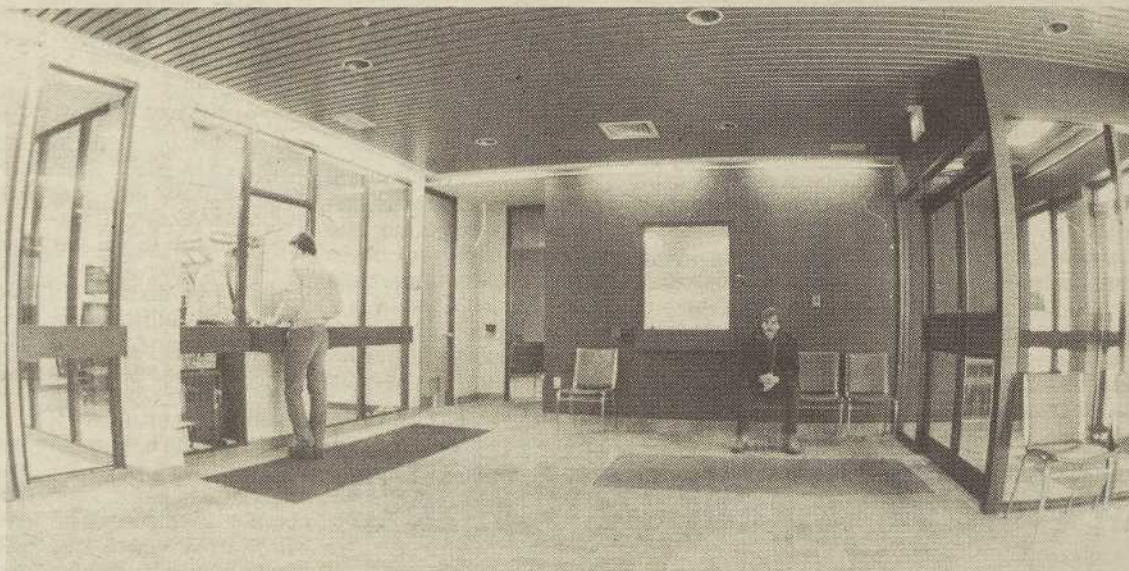
est donc restée lettre morte.

Les huis clos continueront donc plus que jamais auparavant à être monnaie courante. Une preuve éloquente en a été fournie quelques minutes seulement après la vaine tentative de M. Duhamel alors que l'administration municipale a rencontré loin des oreilles de la presse le président des Bisons



Le conseiller Claude Duhamel est tombé dans le piège que lui a tendu le maire Trépanier.

de Granby, M. Yvon Robichaud.



La construction de la caserne a coûté \$51,600 de plus que prévu sans compter le système téléphonique, les modifications à l'ordinateur de l'hôtel de ville et l'achat du terrain.

## Le maire à l'écoute

# Trépanier justifie sa mise à jour...

GRANBY — Le maire Paul-O. Trépanier a profité de son émission de ligne ouverte lundi soir, pour se justifier et expliquer aux auditeurs à sa façon que la hausse de salaire de 14% que son conseil s'appretait à se voter n'était en réalité qu'une mise à jour.

Le premier magistrat qui se qualifie de maire à plein temps (il consacrerait une quarantaine d'heures par semaine à son tâche d'homme public) a cependant été apostrophé par une auditrice qui trouvait exagérée une telle hausse de salaire.

Les deux autres citoyens à composer le 372-6674 ont causé évaluation foncière et taxation avec le maire et avec l'animateur Yves Bombardier qui était de retour à son poste.

## Conseillers au courant

Le premier magistrat qui dit mériter \$40,000 par année (il en

touchera \$32,000 en '84) a encore précisé que contrairement à ce qu'ils ont pu laisser croire, les conseillers étaient tout à fait au courant de l'augmentation qu'ils s'étaient octroyée lors de l'adoption du budget en décembre dernier.

"C'est parce qu'ils ont été pris au dépourvu par le journaliste de La Voix de l'Est", a fait savoir M. Trépanier.

Pourtant, interrogés une semaine après avoir été supposément pris au dépourvu, les conseillers, sauf M. Claude Duhamel qui dit mériter l'augmentation de 14%, ne pouvaient expliquer comment ils avaient pu s'accorder une telle hausse.

Le conseiller Claude Boisvert a d'ailleurs soutenu à la station radiophonique CHEF que, pour lui, l'augmentation salariale devait être égale à la hausse du coût de la vie (5.8%) et qu'il s'opposerait à une augmentation de l'ordre de 14%.

## Le fédéral principal bailleur de fonds

# La caserne: \$1,2 million

GRANBY — Qui sera le principal bailleur de fonds dans la construction de la caserne de police-pompier de Granby?

Voilà une question longtemps débattue avant, pendant et même après la construction du nouveau poste et qui a finalement trouvé réponse à l'assemblée du conseil d'avant hier soir.

Quoiqu'en pense le député provincial Roger Paré qui a toujours soutenu que c'était son gouvernement qui allait avancer les fonds, c'est le gouvernement fédéral qui dans les faits a fourni la majeure partie des deniers, soit \$565,500 ou 50% du coût total admissible du projet de \$1,131,000.

Le deuxième partenaire en importance est la ville de Granby elle-même qui a investi \$377,000 ou 33.3% et en dernier lieu, le provincial qui a consenti à peine \$188,500, soit 16.6%.

C'est d'ailleurs à la demande de Québec que le fédéral a été appelé à injecter un peu plus de \$500,000 dans la caserne, de-

mande qui a été entérinée et confirmée dès le mois de septembre '83.

Selon M. André Gadbois, directeur des relations fédérales-provinciales à la Société canadienne d'hypothèques et de logements, une note aurait dû être ajoutée à chaque versement (le fédéral en a fait trois entre novembre et janvier) afin d'indiquer la proportion entre le fédéral et le provincial.

Le directeur général de la ville, M. Robert Duval, a confié pour sa part ne pas avoir remarqué de telles notes. "C'est possible qu'il y en ait eu sur le talon des chèques mais je n'y ai pas prêté attention", a-t-il laissé entendre.

## Coût total

Par ailleurs, s'il faut en croire une note de l'architecte du projet, M. Jean-Paul Breton, le coût total de construction en date du 6 février dernier serait de \$1,229,149 et aucune autre somme ne devrait s'ajouter à

cette facture qui comprend même l'aménagement des gazons tout autour de l'édifice.

Il s'agit d'un excédent de \$51,669 ou 4.3% sur le \$1,177,480 prévu par la municipalité en juin dernier.

Toutefois, la facture présentée par M. Breton fait abstraction de dépenses inhérentes au déménagement du corps de police et qui gonflent la facture de plusieurs milliers de dollars. Qu'il suffise de mentionner l'achat d'un système téléphonique (\$30,500), les modifications à l'ordinateur qui relie la caserne à l'hôtel de ville (\$26,400) et l'achat du terrain (\$48,000) qui n'a jamais été inclus dans la soumission de l'entrepreneur général, Valbrice.

Le conseiller délégué à la police, M. Claude Duhamel, avait reçu la mission de faire toute la lumière sur cette affaire, une mission qu'il n'a pas encore accomplie et qu'il n'aura probablement pas besoin de mener à terme, l'architecte Breton l'ayant devancé.

## Travailleuse au foyer

Le terme "ménagère" devrait être remplacé par celui de "travailleuse au foyer". Telle est la demande faite au conseil municipal par la responsable de l'action sociale de l'AFEAS de l'Assomption, Mme Mariette Lévesque. Cette dernière a en effet incité l'administration municipale à utiliser le nouveau terme (voté lors de leur congrès provincial) dans ses registres civils et à toutes les fois où elle peut remplacer "honorablement" le mot ménagère.

## Capitale gastronomique

À la demande de l'Association touristique de l'Estrie, la ville de Granby déposera une requête devant cette association afin de se faire reconnaître "capitale gastronomique de l'Estrie". Le Festival gastronomique annuel et les nombreux restaurants ont inspiré le président de l'ATE, M. Paul Lessard, de qui émane la suggestion faite à Granby.

## Nouveaux policiers

Les trois nouveaux policiers, embauchés pour une période de probation de six mois, ont été présentés officiellement au conseil municipal lundi soir par le directeur Bernard Latour.

Il s'agit de MM. Marco Beauregard (un Granbyen âgé de 20 ans qui en est à son premier emploi de policier), Serge Mailhot, 22 ans, de St-Hyacinthe (stagiaire durant trois étés dans sa ville natale) et Daniel Fecteau (24 ans), ex-policier temporaire à Blake Lake.

Ils remplaceront MM. Armand Cabana et Jacques Duval qui ont pris leur retraite et M. Jacques Drouin, promu directeur adjoint aux incendies.

# Une pétition pour agrandir le pavillon Daniel-Johnson

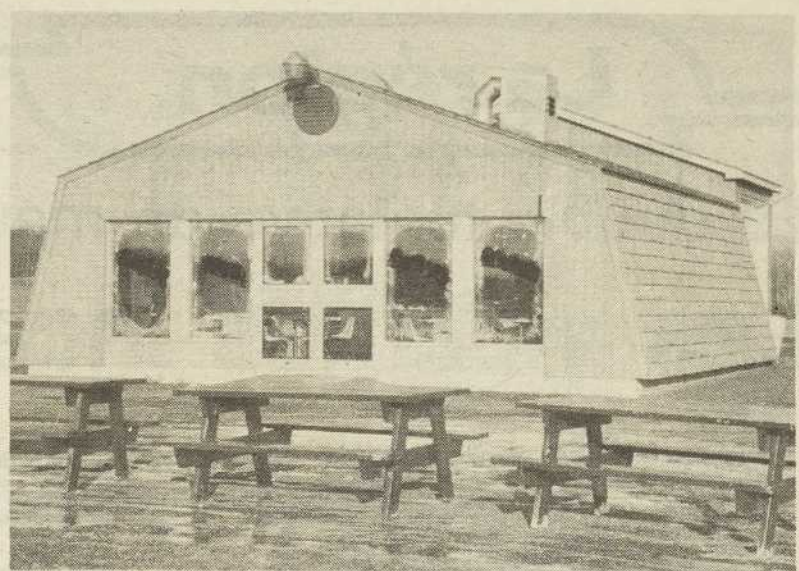
GRANBY — Près de 700 personnes ont signé une pétition présentée lundi soir au conseil municipal par M. André Houle qui réclame de la ville qu'elle agrandisse le pavillon du parc Daniel-Johnson.

"Le pavillon n'a pas été conçu pour un casse-croute mais pour des machines distributrices. C'est trop petit. Le seul endroit où on peut entreposer, c'est au-dessus de la Zamboni et encore faut-il passer par les toilettes des dames pour y accéder", de dire M. Houle qui opère le petit commerce.

Ce dernier qui a d'abord acheminé sa demande aux Loisirs qui sont les locataires du pavillon, a encore ajouté qu'à cause de la popularité de la patinoire du lac Boivin, la superficie du casse-croute devrait être doublée et passer d'environ 1.000 pieds carrés à 2.000 pieds carrés.

"Cela pourrait coûter environ \$25.000", d'estimer M. André Houle qui prévoit qu'un pavillon agrandi permettra aux écoliers qui vont patiner en groupes de se chauffer à l'intérieur, d'aller se réchauffer au besoin et même de manger leur lunch sans nuire aux autres patineurs qui voudraient se restaurer au casse-croute.

M. Houle n'y voit que des avantages pour tout le monde et bien qu'il soit certain que sa demande recevra l'aval des conseillers, ils n'en ont rien fait lundi, préférant étudier la possibilité de faire subventionner les travaux par le



biais d'un programme d'aide gouvernemental.

Le directeur général des Loisirs, M. Yves Gagnon, a pour sa part confié qu'il fallait d'abord que la ville étudie le rapport coûts versus services à la population que rapporterait un agrandissement du pavillon.

Le pavillon serait trop exigu pour le nombre de patineurs qui se rendent au lac Boivin l'hiver.



# Octofruit

21 au 27 février 1984

**POIVRON VERT**

"EXTRA GROS"

Pr. Mexique Can. 1

1<sup>72</sup> kg **78¢** lb

**LAITUE BOSTON**

Pr. E.U.

Can. 1

**58¢** ch.

**CHOUX BRUXELLES**

Pr. E.U.

Can. 1

1<sup>50</sup> kg **68¢** lb

**ORANGE SUNKIST**

Gr: 113

Pr. Cal. Can. 1

**1<sup>68</sup>** dz

**CHOUX-FLEURS**

"EXTRA GROS"

Gr: 9. Pr. E.U. Can. 1

**1<sup>48</sup>** ch.

**RAISIN "MUSCAT"**

ITALIA

Pr. Brésil Can. 1

**4<sup>40</sup> kg 2<sup>00</sup>** lb

**POMMES McINTOSH**

Pr. Québec de fant.

Vrac

**88¢** kg **40¢** lb

**MELON MIEL**

Gr: 10

Pr. Chili Can. 1

**88¢** ch.

Panier de fruits pour toutes occasions.



**822 Principale, Granby, 378-5073**

(face aux Galeries de Granby)

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

L-5488

## Agenda

### Aujourd'hui

Rien à signaler

### A venir

L'Association des entrepreneurs en construction de Brome, Missisquoi, Shefford Inc. tient son assemblée générale annuelle le jeudi 23 février à 19h30, au Motel Le Grand-Bien, 700 rue Principale, Granby. Le conférencier invité:

M. Roger Paré, député du comté de Shefford. Le sujet: la relance économique.

Le Club Joie de Vivre de la Haute-Yamaska organise pour le 23 février 1984, 19h30 heures, une conférence dont le thème est:

Projet travailleuse au foyer de l'AFEAS. Endroit: Salle Oasis (25 Fairfield). Pour plus d'information: 375-2885 ou 375-2280.

Weed end de détente et d'expression créatrice, par la relaxation et visualisation (suivre le flot naturel du mouvement et être bien dans tout son être), au centre Mater Materia, les 24,25 et 26 février. Pour information: Pierrette Lafleur, animatrice psycho-sociale, tél.: 372-4867.

**BOUCHERIE LE**  
**375-3751**

**BOUVILLON**

GILLES DÉRAGON Propriétaire

564 DUFFERIN — GRANBY (Face à Tennis Plus)

FRUITS & LÉGUMES — BOEUF DE L'OUEST — BIÈRE GROS DÉTAIL

Fermé le lundi. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

**COTELETTES DE PORC**  
(chop)

**3<sup>73</sup>** kg **1<sup>69</sup>** lb

**ROTI DE PORC**  
dans l'épaule

**2<sup>18</sup>** kg **99¢** lb

**JAMBON PICNIC**  
Lafleur

**2<sup>54</sup>** kg **1<sup>15</sup>** lb

**ROTI PORC**  
filet

**3<sup>29</sup>** kg **1<sup>49</sup>** lb

**BACON LOCAL**  
(écouenné)

**3<sup>95</sup>** kg **1<sup>79</sup>** lb

**BIFTECK DELICATISE**  
(steak minute)

**7<sup>25</sup>** kg **3<sup>29</sup>** lb

**FROMAGE MOZZARELLA**

**5<sup>93</sup>** kg **2<sup>69</sup>** lb

**LARD ENTRELARDÉ**

**3<sup>06</sup>** kg **1<sup>39</sup>** lb

**FILET DE TURBOT**  
frais

**6<sup>59</sup>** kg **2<sup>99</sup>** lb

**POULET PRESSÉ**

**3<sup>29</sup>** kg **1<sup>49</sup>** lb

**BOEUF HACHÉ**  
mi-maigre

**3<sup>95</sup>** kg **1<sup>79</sup>** lb

**DEMI-BOEUF**  
pour congélateur  
CAT-C-1, env., 300 lb  
débité, cong., env.

**3<sup>06</sup>** kg **1<sup>39</sup>** lb

**MARGARINE MOLLE**

**Boutin**  
cont. 2 lb **1<sup>89</sup>** chacun

**3<sup>06</sup>** kg **1<sup>39</sup>** lb

Spéciaux en vigueur jusqu'au 25 février.

L-5586

## La région

La double tentative de meurtre de Glen Sutton

# Les victimes incapables de témoigner

Un autre dépanneur  
Provi-Soir  
24h



Granby compte maintenant 2 dépanneurs  
Provi-Soir ouverts 24 heures pour mieux  
vous servir et nous sommes au

• 25, rue Évangéline • 223, rue St-Hubert

provi-soir



L-8818

COWANSVILLE (GV) — Le tribunal a reporté au 13 mars prochain l'enquête sous cautionnement de David De Buck, de Sutton, qui fait face à neuf chefs d'accusation, dont deux de tentative de meurtre, relativement à un vol à main armée raté perpétré le 10 février dernier, à Glen Sutton.

La défense, assumée par Me Claude Hamann, a consenti à ce report après que le procureur de la Couronne eut exposé qu'il lui était impossible de faire entendre deux témoins, en l'occurrence ceux qui, ce soir-là, ont été tirés à bout portant par un cagoulard armé d'une carabine.

Le fait est que MM. Albertin Barnett, 67 ans, et Eugene Brock, 43, se remettent de blessures subies à l'occasion de cette agression armée survenue dans une résidence où ils pensionnaient.

De Buck, 21 ans, celui qui a été accusé en rapport avec cette affaire, a été arrêté la semaine dernière par des enquêteurs de la Sûreté du Québec. Il demeurera incarcéré à la prison commune de Cowansville au moins jusqu'à l'audition de la requête pour cautionnement.

Le tribunal décidera alors s'il peut être remis en liberté en attendant la suite des procédures que le ministère public lui a intentées.

### Complice?

La Sûreté du Québec a par ailleurs indiqué qu'un autre suspect a été arrêté hier en rapport avec cette affaire. Ce dernier, un mineur de 17 ans de la région de Sutton, devrait d'ailleurs comparaître cette semaine devant le Tribunal de la jeunesse, à Cowansville. Vu son jeune âge, la police ne peut dévoiler son identité.

### Accusé de voies de fait

COWANSVILLE (GV) — Une charge de voies de fait graves a été retenue hier contre Denis Ouimet, 31 ans, de St-Jean, pour une histoire de coup de couteau survenue dimanche à Bromont.

Selon la plainte, Ouimet aurait gravement blessé Gilles Lapointe, 25 ans, de St-Luc, en lui donnant un coup de couteau à l'abdomen. Lors de sa comparution, hier, à Cowansville, l'accusé a nié les faits et demandé à être jugé devant un jury.

L'incident se serait produit au moment les deux hommes discu-

taient au sujet d'une amie commune. La victime s'est ensuite rendue à l'hôpital par ses propres moyens et a pu regagner son domicile après avoir reçu des traitements.

Des policiers de la Sûreté municipale de Bromont ont consigné sa déposition et retenu des pièces à conviction, dont un couteau de chasse et une chemise tachée de sang, qui pourraient être utilisées contre l'accusé.

Ouimet a pu reprendre sa liberté jusqu'à son enquête préliminaire prévue pour le 20 mars. Mais il a dû s'engager en retour à ne pas communiquer avec Gilles Lapointe.

NOUVEAU BAR 402, COWANSVILLE

### PROGRAMME D'AMATEUR

Débutant le 26 février 1984 à 15 heures  
Tous les dimanches pour une durée de 11 semaines.

— Semi-finale  
— Finale

**\$1,200.** en bourse  
Prix chaque semaine

Bienvenue à toutes  
les catégories.  
Inscription:  
372-0382 263-0883

Prix en finale:

1er prix: **\$500.**  
2ième prix: **\$200.**  
3ième prix: **\$100.**

Les Daltons feront les frais de la musique.

**BAR 402**

402 Rivière, Cowansville

(situé en dessous de la Brasserie 402, entrée à l'arrière.)

Grand stationnement

L-8004

NOUVEAU BAR 402, COWANSVILLE

## Pour les bassins d'épuration



Les travaux de construction des quatre bassins d'épuration, entrepris au début de l'hiver à Waterloo, vont bon train. Et les citoyens auront sans doute remarqué que l'entrepreneur, Les Entreprises Kiewit Ltée, de Lachine, transporte actuellement de la terre qu'il tire de la butte située à l'entrée de la ville (en venant de Granby), propriété de M. Roma Malouin. Notons qu'aucun trou ne sera creusé à cet endroit, puisqu'aussitôt les travaux terminés, le terrain sera aplani et recouvert de sa couche de terre végétale qui a été mise de côté. C'est sur cette butte, rappelons-le, que devait être construit un centre commercial, projet qui a finalement été abandonné.

photo Mario Beauregard

## Le verdict du coroner Dionne Peu de commentaires des milieux policiers

GRANBY (GT) — Le verdict spectaculaire du juge Denys Dionne, suite à la fusillade de Rock Forest, le 23 décembre dernier, suscite les réactions les plus prudentes, dans la région, de la part des porte-parole des policiers.

Pour un, l'agent Jacques Fournier, président de la Fraternité des policiers de Farnham, ne cache pas que "c'est raide". Précisant que n'ayant pas assisté à l'enquête du juge Dionne, il pouvait lui manquer des données, il a quand même indiqué qu'il était plus facile d'analyser une telle situation après coup que de la vivre. "Dans des situations stressantes, dit-il, tout se fait en quelques secondes, et on a ensuite beaucoup de temps pour l'étude et l'analyse..."

M. Fournier reconnaît qu'il peut y avoir eu manque quelque part. "Mais de là à dire que c'est criminel... Dans cette affaire, personne n'est parti avec l'intention de tuer qui que ce soit."

M. Fournier, enfin, ne se formalise pas que le public ait très bien accueilli le verdict. "Dans une situation complexe, rappelle-t-il, le public est toujours porté à réagir pour que les policiers soient punis."

### C'est bien dommage

Pour sa part, M. Daniel Dion, président de la Fraternité des policiers de Granby, admet d'abord que toute cette affaire, "c'est bien dommage."

Expliquant qu'il est bien difficile de porter

un jugement de valeur sur un verdict sans avoir assisté à l'enquête, il préfère ne pas formuler d'autre commentaire.

Mais il ne croit pas, par ailleurs, que le verdict doive influencer

bien des choses à l'intérieur des corps de police. "Il s'agit d'un cas isolé, de quelque chose qui ne se voit pas tous les jours. Bien sûr, s'il y a eu erreur, les corps policiers vont tenter d'éviter de les répéter,

mais il ne devrait pas y en avoir tellement plus..."

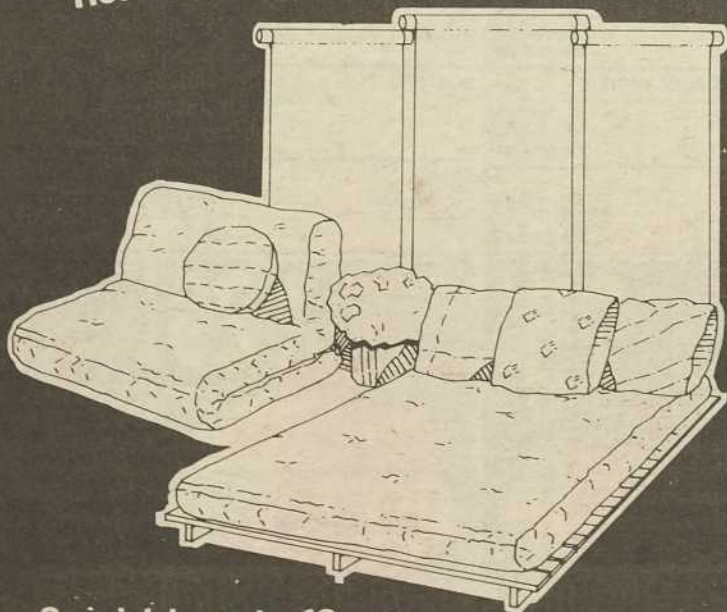
Enfin, M. Jacques Landry, président de la Fraternité des policiers de Cowansville, s'est simplement refusé à tout commentaire.

## HOUSSE GRATUITE

(VALEUR \$74.00)

SUR ACHAT D'UN CONFORTABLE FUTON  
ET D'UNE BASE PLIANTE EN ÉRABLE

Housse en toile lavable. Choix de 9 couleur.



Spécial jusqu'au 10 mars

# nouvelle air

FUTON • MEUBLES • LAMPES • STORES • ACCESSOIRES DÉCORATIFS  
206-A Boul. Boivin, Granby, Qué. tél.: 375-6353

L-9060

# \$1,000 DE RABAIS

## SUR TOUS LES CAMIONS EN INVENTAIRE

L'ACHAT ET LA LIVRAISON  
AVANT LE  
1er MARS  
1984

29  
CAMIONS  
À ECOULER

LA GRANDE VENTE DE FÉVRIER EST ARRIVÉE



### CAMION NISSAN 1984

EX.: Stock No 3438

2 ROUES MOTRICES À CAISSE ALLONGÉE DELUXE

Prix sugg. \$9449.00

#### Équipement Standard

Moteur 4 cylindres 2,4 litres (103 CV) — Automatique avec convertisseur de couple de verrouillage — Batterie sans entretien à grand débit — Freins servo assistés — Direction servo assistée — Volant inclinable — Barre stabilisatrice avant — Suspension arrière à lames — Capacité de charge 729 kilo (1606 lb) — 5 pneus radiaux 195 / 75 / 14 à flanc blanc — Rétroviseur extérieur rétractable — Essuie-glace à balayage intermittent — Glaces teintées — Caisse à double parois — Phares à halogène — Compte-journalier — Cadran pour température, niveau d'essence — Dégivrateurs de glaces latérales — Banquette à 3 passagers — Allume-cigarett — Moquette à poil ras — Moulure de protection — Bandes décoratives.

SPÉCIAL

## \$8449

Transport et  
préparation inclus.



### KING CAB

EX.: Stock 3497

2 ROUES MOTRICES À MOTEUR DIESEL

Prix sugg. \$10579.00

#### Équipement Standard

Moteur diesel 2,5 litres (70 CV) — Batterie sans entretien super heavy duty — Freins servo assistés — Direction servo assistée — Volant inclinable — Barre stabilisatrice avant — Suspension arrière à lames — Capacité de charge 663 kilos (1461 lb) — 5 pneus radiaux 195 / 75 / 14 à flanc blanc — Rétroviseur extérieur chromé rétractable — Essuie-glace à balayage intermittent — Glaces teintées, caisse à double parois — Phares à halogène — Compte-journalier — Cadran pour température, bougies de préchauffage — Lampe témoin pour présence d'eau dans le carburant — Dégivreur électrique arrière, désembueurs de glaces latérales — Siège baquet ajustable avec support lombaire réglable — 2 sièges arrière réglementaires, sièges en matériel — Plafonnier à minuterie, allume-cigarett — Moquette à poil ras, pochette de rangement aux portes — Montre au quartz, moulure de protection de portes.

SPÉCIAL

## \$9579

Transport et  
préparation inclus.



Où? Chez

## GRANBY DATSUN

433 Principale Granby 378-9088

L9632

METRO

Place à nos prix super stars!

METRO

GIGOT D'AGNEAU FRAIS  
entier ou demi

2,99 /lb  
6,59 /kg



En prolongation au Métro-Show...

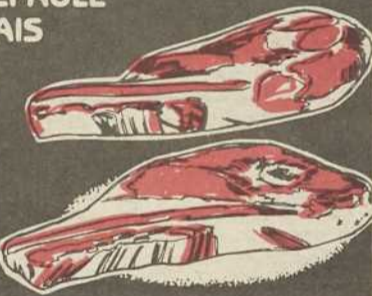
CÔTELETTES D'AGNEAU FRAIS

2,99 /lb  
6,59 /kg



TRANCHES D'ÉPAULE D'AGNEAU FRAIS

1,99 /lb  
4,39 /kg



ÉPAULE PICNIC DE PORC FRAIS

1,08 /lb  
2,38 /kg



JARRETS DE PORC surgelés

59¢ /lb  
1,30 /kg

BACON SANS COUENNE

METRO tranché 500 g 1,99

FOIE DE VEAU DE CHOIX

2,28 /lb  
5,03 /kg

SAUCISSES PORC/BOEUF MÉRITE surgelées

1,38 /lb  
3,04 /kg

SOC DE PORC FRAIS

1,18 /lb  
2,60 /kg



BOLOGNE ORDINAIRE OU CIRÉ MÉRITE

1,18 /lb  
2,60 /kg

JAMBON CUIT ULTRA MAIGRE MÉRITE

2,48 /lb  
5,47 /kg

ÉPAULE PICNIC DE PORC FUMÉ MÉRITE

2,45 /lb  
5,40 /kg

Des récipients *SPICE O' LIFE* CORNING WARE®



À partir de 2,99\$

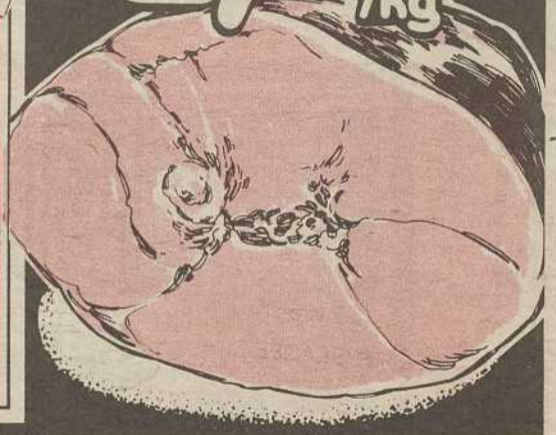
\*Avec le nombre requis de certificats-bonis, détails en magasin.

JAMBON FUMÉ

MÉRITE

découenné, sans jarret, prêt-à-manger, un bout ou l'autre

1,15 /lb  
2,54 /kg



SIROP DE TABLE HABITANT

1,99

CONFITURE AVEC PECTINE

1,99

JUS PUR MÉRITO

1,39

BEIGNES MÉRITO

75¢



BISCUITS LIDO

1,49

SOUPE HEINZ

3/1,00

SAUCE GAZA

57¢

YOGOURT YOPLAIT

1,29



CRACKIN GRISOL

1,49

CHOCOLAT INSTANTANÉ NESTLE QUIK

2,39

MARGARINE MOLLE FLEISCHMANN'S

1,09

DÉSODORISANT À BILLE UNI SEC

1,87



Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiciers Métro du lundi 20 février au samedi un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, Pas de vente aux marchands.

8 LA VOIX DE L'EST — MERCREDI 22 FEVRIER 1984



On connaît not' monde

# SHOW

**GAËTAN BOUCHER!**  
Une SUPERSTAR bien de chez-nous!  
Les maîtres épiciers Métro veulent féliciter Gaétan Boucher pour sa détermination et sa ténacité.

**METRO**

Nouvel arrivage

**CRÈME GLACÉE**  
MÉTRO  
parfums variés,  
cont. carton 2 Litres

**ORANGES JAFFA**  
Importées d'Israël  
gr. 123

**1,69 1,38**



**TOMATES**  
HEINZ  
Canada de choix,  
bte 796 mL

**69¢**

**PÂTES ALIMENTAIRES**



LANCIA  
macaroni coupé,  
spaghetti, spaghettini,  
paquet 500 g

**2,97¢**

**LAITUE ICEBERG**



Produit de la Californie,  
Cat. Canada no. 1  
gr. 24

**58¢**  
ch.

**OIGNONS VERTS**

Produit des États-Unis,  
Canada no. 1  
gr. 48

**2,59¢**

**CITRONS, CHOIX**

Produit de la Californie,  
gr. 140

**6,59¢**

**CHOUX DE BRUXELLES**

Produit des États-Unis,  
Canada no. 1

**89¢**  
**1,96**  
/lb  
/kg

**GERME DE LUZERNE**

Produit du Québec,  
cont. 568 mL

**49¢**

**NECTARINES**  
Importées du Chili

Produit des États-Unis,  
Canada no. 1  
gr. 48

**1,19**  
**2,62**  
/lb  
/kg



**MARGARINE DURE À L'HUILE DE SOYA**

MÉTRO  
paquet 454 g  
(disponible au Québec seulement)

**69¢**

**CAFÉ INSTANTANÉ**  
MAXWELL HOUSE

bocal 285 g

**5,99**

**ADOUCCISSEUR DE TISSUS**

BOUNCE  
parfumé ou non,  
paquet 60

**4,17**

**JUS DE POMMES**  
ST-HILAIRE

bouteille 1,36 Litre

**1,17**

**BOISSON GAZEUSE**

COCA-COLA  
DIÈTE COKE  
SPRITE  
DIÈTE SPRITE  
bouteilles consignées,  
6/750 mL

**3,59**

**DÉTERSIF EN POUDRE**

ONYDOL — BOLD 3  
bte 6 Litres

**3,99**

**MOUCHOIRS DE PAPIER**

MÉTRO  
blancs, beiges, jaunes,  
bte 200

**79¢**

**BISCUITS SODA**

PREMIUM PLUS  
bte 400 g  
(36 x 4 sachets)

**1,99**

**JUS D'ORANGE**

RECONSTITUÉ  
ORANGE HAISON  
cont. 1,82 L

**1,99**



**EAU MINÉRALE**  
MONTCLAIR  
bouteille 750 mL

**69¢**



**PAPIER HYGIÉNIQUE**  
MÉTRO  
couleurs variées,  
paquet 6 rouleaux

**1,98**



**BEURRE D'ARACHIDES**  
YORK  
crèmeux,  
croquant,  
bocal 500 g

**1,69**

**PRODUITS SURGELÉS**

**FRITES "SUPERFRIES"**  
McCAIH  
surgelées  
ondulées, régulières,  
sac 1 kg

**1,29**

**JUS DE POMMES**  
CONCENTRÉ  
McCAIH  
surgelé  
cont. 355 mL

**1,08**

**CREVETTES**  
S&W SEA  
surgelées  
cocktail de crevettes  
cont. 226 g  
crevettes cuites, sac 142 g

**1,89**

**GÂTEAU DEEP 'N DELICIOUS**  
McCAIH  
surgelé  
saveurs variées  
bte 510 ou 538 g

**1,79**



25 février 1984 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix coûtant égal ou supérieur.  
Photos à titre indicatif seulement.

**METRO**

# 1/3 de rabais

sur prix indiqué

Manteaux et tailleurs pour dames, en magasin.  
Un jour seulement... jeudi, 23 février 1984.  
Nouveautés printanières  
Magasinage en personne seulement



Prix en vigueur, dans la limite des stocks disponibles le jeudi 23 février 1984, sauf indication contraire

Les mentions "Ord." ou "Était" de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Granby, Galeries de Granby, 25 nord, rue Simonds, Granby. Copyright Canada, 1984, Simpsons-Sears Limitée.

Magasinage en personne seulement

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

A Cowansville

# Pas de SIDAC sans référendum

**COWANSVILLE** (JdB) — Il faudra bel et bien tenir un référendum, sur l'implantation d'une SIDAC à Cowansville.

En effet, hier, en fin d'après-midi, 25 personnes s'étaient déjà

inscrites au registre public tenu par la ville de Cowansville, comme le confirmait le greffier, M. Daniel Desroches.

Or il ne fallait que 21 signatures pour que le sort de la SIDAC soit

tranché par le biais d'un scrutin secret.

Et la procédure d'enregistrement doit se poursuivre aujourd'hui encore.

"Il n'y aura pas obligatoirement de réfé-

rendum, ce sera au conseil de décider ce qu'il va faire. Il peut décréter la tenue d'un scrutin secret ou arrêter tout simplement les procédures", explique M. Desroches, qui ajoute que quelle que

soit la décision arrêtée par le conseil, elle ne

devrait pas être connue avant l'assemblée ré-

gulière du mois de mars.

## Des opposants se disent victimes de chantage

**COWANSVILLE** (JdB) — "C'est tout à fait inadmissible et révoltant le chantage auquel se livre le Comité provisoire de formation de la SIDAC auprès des gens d'affaires de Cowansville".

Mme Huguette Bellefleur, une opposante à l'implantation d'une SIDAC, à Cowansville, était visiblement outrée, hier. Et c'est avec beaucoup de force qu'elle dénonçait, au nom de plusieurs marchands, le feuillet d'information, distribué lundi soir, par le comité provisoire de la SIDAC.

"C'est écrit noir sur blanc que ceux qui se seront inscrits au registre public tenu par Cowansville, pourront bientôt être clairement identifiés comme des personnes s'opposant à la revitalisation du centre-ville et au progrès du commerce à Cowansville. Si ce n'est pas manipuler l'opinion des gens, qu'est-ce que c'est alors", interroge-t-elle. "Surtout que la rumeur circule que la liste des contre sera publiée dans un hebdomadaire local. Ca s'apparente drôlement à une campagne de boycottage, ce que le comité veut faire".

Ce point de vue de Mme Bellefleur, d'autres marchands le partagent. "Nous ne sommes pas tous contre la SIDAC, mais nous ne voulons pas

que le projet passe de façon automatique. Ce que nous voulons, c'est qu'il y ait un référendum, un vote secret, afin de permettre à tout le monde de s'exprimer démocratiquement", enchaînait l'un d'eux.

Les pressions exercées sur les gens d'affaires sont telles, selon Mme Bellefleur, que plusieurs n'iront pas s'enregistrer. "De peur de perdre des clients, d'être catalogués comme des négatifs, des opposants au progrès de Cowansville. Avec un scrutin secret, ils pourraient, au moins, dire ce qu'ils pensent, sans rien craindre. On n'a pas l'intention de lâcher, maintenant, le référendum, on va l'avoir".



### Cours de PERFECTIONNEMENT Féminin

Permis culture personnelle 749857  
reconnu par le ministère de l'Éducation  
Membre du Bureau d'éthique commerciale  
**50 HEURES**  
(1 soir/semaine)

POUR VOUS ENSEIGNER, 10 PROFESSEURS SPÉCIALISÉS

Démarche - Maintien - Les réceptions et vous - Art de la table - Etiquette et protocole - Art vestimentaire - Hygiène, diététique et beauté - Art oratoire - Charme et communication - Bonheur et succès - Confiance et motivation - Connaître et servir les vins - Dégustation de vins et fromages - Les spiritueux et leurs vérités - Esthétique - Maquillage - Votre coiffure et vous - La femme et ses droits - La femme et la sexologie - Vivre pleinement sa vie - Décoration intérieure - Sécurité et bien-être - Comment voyager - Découverte de soi - ATTESTATION D'ÉTUDES - Soirées d'informations

**21 ANS**  
D'EXPÉRIENCE dans le développement de la PERSONNALITÉ.

**Nos professeurs:** des mannequins professionnels.

**Défilé de Mode:** (facultatif). QUÉBEC MODE PLUS vous en donnera la possibilité.

SECRÉTARIAT GÉNÉRAL **(514) 481-7711**



PLUSIEURS ENDROITS DANS MONTRÉAL, LAVAL, RIVE-SUD, les LAURENTIDES, L'ESTRIE, la MAURICIE, la BEAUCE, les BOIS-FRANCS, QUÉBEC

**GRANBY** **CASTEL DE L'ESTRIE**  
Salle de Bal  
901 Principale Granby  
**INSC.:** **Lundi, le 27 février 19.00h.**  
**372-4259 — 372-5417**

(L-5548)

### EMMAÜS

Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui sont dans le besoin.

Composez:

**372-1414**

Nous ferons la cueillette avec plaisir.  
Poêle, réfrigérateur, vêtements, meubles, etc.

MERCI À TOUS

**EMMAÜS GRANBY INC.**  
19 Centre, Granby

Heures d'affaires: mar. et mer. 9 à 12 et 13 à 15.30h.  
jeu. et ven. de 9 à 12 et 13 à 21h.  
FERMÉ: sam., dim., lun.

L5453

### CORRECTION

Dans notre circulaire "GRANDES VEDETTES", une erreur s'est glissée.

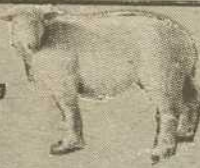
Item no. 52-5322-0 ce n'est pas un produit C.G.E.



Canadian Tire ... en tête

GRANBY: 378-8884  
COWANSVILLE: 263-4232  
WATERLOO: 538-3801

**BOUTIQUE LA BERGERE,**  
9 ST-CHARLES NORD,  
GRANBY, 372-1622



### NOUVEAU A GRANBY

Laine en balles - écheveaux - cônes mohair-bouclé de laine  
fil de coton - abat-jour - revues de tricot  
accessoires artisanat

### SPÉCIAL D'OUVERTURE

VENEZ PROFITER DE NOS NOMBREUSES AUBAINES

Fermé le lundi

## BOUCHERIE | POISSONNERIE

Lucien Ménard

662 Dufferin, Granby, 372-7566-7585

**BOEUF HACHÉ** 1<sup>39</sup> lb  
**STEAK HACHÉ** 2<sup>09</sup> lb  
**JAMBON CUIT** 1<sup>99</sup> lb  
**POULET** (ge 3-4 lb) 1<sup>29</sup> lb  
**STEAK BOSTON** 3<sup>09</sup> lb  
**RIB STEAK** 2<sup>19</sup> lb  
**MARGARINE** (contenant 2 lb) 1<sup>59</sup>

**FILET DE SOLE** 3<sup>09</sup> lb  
**STEAK SAUMON** 3<sup>49</sup> lb  
**QUEUE et PINCE** 5<sup>59</sup> lb  
**homard** 5<sup>59</sup> lb  
**CREVETTES** 6<sup>29</sup> lb  
21-25 écaille  
**PÉTONCLES** 3<sup>99</sup> lb  
EN MORCEAUX  
**CUISSES** 3<sup>99</sup> lb  
**DE GRENOUILLES** 3<sup>99</sup> lb

L-9025

## Commentaires

### Verdict prévisible

Il y a eu grave négligence, abus de force et crimes. Voilà, succinctement, le verdict rendu par le coroner Denys Dionne en rapport avec l'opération policière menée au motel Le Châillon, de Rock-Forest, le 23 décembre dernier, intervention qui a coûté la vie à un poseur de tapis.

Rappelons qu'à la recherche des meurtriers d'un agent de la Brink's, les policiers, croyant les avoir repérés, ont envahi les lieux avec force et violence, et les résultats que l'on sait, pour ensuite voir leurs soupçons fondre comme neige au soleil, se retrouver avec un mort et un blessé sur les bras, des meurtriers qui errent toujours dans la nature et une sévère critique qui les couvre de ridicule.



par Valère Audy

Prévisible, ce verdict reflète exactement les conclusions que suggéraient les témoignages des policiers concernés en réponse aux questions posées, surtout aux pertinentes interrogations du coroner lui-même. Familier avec les techniques policières, le juge Dionne a rapidement, de quelques questions seulement, acculé les policiers au pied du mur.

Quand il leur a demandé d'expliquer pourquoi ils n'avaient pas eu recours à une escouade spécialisée dans ce genre d'affaires, pourquoi ils avaient usé de tant de violence, pourquoi ils n'avaient pas fait évacuer les chambres voisines et pourquoi ils n'avaient pas procédé à de minutieuses vérifications, le juge Dionne n'a pas obtenu de réponses susceptibles de le convaincre de la nécessité ni de la sagesse d'une aussi brutale intervention.

En somme, les policiers ont eux-mêmes dicté le verdict rendu. Pire encore, ils ont créé toute une brèche dans leur crédibilité auprès de l'opinion publique. Ils se sont couverts de ridicule en tentant, aux yeux de nombreux citoyens, de jouer les grands héros. L'erreur est d'autant plus grave qu'elle est de la police elle-même. Et comme la police est instrument de justice, c'est avec sévérité et exemplarité que ce cas doit être traité.



### Fausse note

Le Grand Prix de Granby risque bientôt d'être identifié comme un projet dans lequel la ville de Granby aura investi le "grand prix" pour sa réalisation...

C'est un verdict de rock que vient de rendre le juge Dionne dans le cas des trois policiers de Sherbrooke...

Si les revues pornos étalées à Granby sont à peine voilées, elles seront encore plus érotiques...

Les trous dans les rues; ce n'est rien par rapport à ce qu'on aura quand l'installation des conduites de gaz naturel reprendra...

Gary Carter peut bien

bouder... ce qui intéresse vraiment les amateurs c'est que son bâton "parle" plus fort qu'en '83...

L'automobiliste serait en tort dans 70% des accidents impliquant une moto et une auto: il y a là de quoi dégonfler bien des têtes et en enfler bien d'autres...

Stradivarius

## Un programme rempli pour "les folles randonnées"

**BROMONT (CD) — La ville de Bromont sera dans une ambiance de fête en fin de semaine alors qu'une foule d'activités intéressantes viendront inaugurer leur premier carnaval d'hiver.**

Ce carnaval surnommé "Les folles randonnées de Bromont 84" est une initiative de plusieurs bénévoles de la région dans le but de faire découvrir les attraits touristiques de Bromont.

Axé principalement sur l'équitation, le ski et la restauration, le carnaval de Bromont fournira, pendant trois jours soit les 23, 24 et 25 février, une occasion de profiter de nombreux loisirs de plein air.

Malgré la menace que fait planer la température clémente des derniers jours sur certaines activités du carnaval, M. Richard Labonté, un membre du comité d'organisation, assure qu'aucune modification n'a été apportée au programme.

"On espère qu'il va neiger mais si le temps demeure doux, nous adapterons les activités en conséquence."

Le vendredi soir, au centre sportif de Bromont, certains joueurs de hockey de la ligue locale rencontreront l'équipe du Journal de Montréal ainsi que les anciens joueurs du Canadiens. Yvan Cournoyer et Michel Plasse seront de la partie.

Le vendredi soir, au centre sportif de Bromont, certains joueurs de hockey de la ligue locale rencontreront l'équipe du Journal de Montréal ainsi que les anciens joueurs du Canadiens. Yvan Cournoyer et Michel Plasse seront de la partie.

Samedi sera sans contredit la grosse journée du carnaval de Bromont alors qu'un triathlon (ski alpin, ski de fond et glissade en tube) sera disputé au centre de ski. Une parade de "sleighs" d'autrefois prendra aussi son départ samedi vers 11h au Centre équestre pour faire le trajet jusqu'à la base de plein air Davignon et revenir à l'auberge Bromont vers 4h. Et un concours de sciage de bois aura aussi lieu dans l'après-midi à l'auberge la Détente.

A noter que tout le monde peut participer, moyennant certains frais, au carnaval de Bromont en s'inscrivant aux hôtes des différentes activités.

## Démission de Monique Milaenen Nouveau président à la Commission scolaire de Waterloo

par Ginette Laurin

**WATERLOO** — La Commission scolaire de Waterloo a un tout nouveau président en la personne de M. Gérard David, commissaire du quartier Bonsecours-Lawrenceville.

M. David succède à Mme Monique Milaenen qui, pour des raisons de déménagement dans un autre coin de la Belle Province, a dû remettre sa démission après avoir occupé la présidence durant trois ans. Mme Milaenen était commissaire depuis 1974.

Pour sa part, M. David participe aux destinées de la Commission scolaire de Waterloo depuis ses tout débuts, soit depuis sa formation en 1972. Auparavant, il était commissaire dans sa petite municipalité de Bonsecours.

"Ca fait plus de 20 ans que cet homme oeuvre dans le domaine de l'éducation" a noté M. Arthur Hébert, directeur général de la CS de Waterloo.

Suite à la démission de Mme Monique Milaenen, deux autres postes ont dû être comblés.

D'abord celui de commissaire du quartier no 7 qui a été confié à Mme Francine Morin-



M. Gérard David, nouveau président de la Commission scolaire de Waterloo.



Mme Monique Milaenen a dû démissionner de son poste de présidente, ne résidant plus à Waterloo.

Coutu. Puis celui de président du comité exécutif (trois commissaires, un représentant des parents et les directeur et secrétaire généraux) qui a été donné à M. Wilfrid Bessette.

# FLEISCHMANN A TORT!

La publicité de la margarine Fleischmann dans les journaux insinue que l'étude de la "Lipid Research Clinic" relie la consommation d'oeufs et de beurre aux maladies cardiaques.

Pourrez-vous croire cette prétention de Fleischmann quand vous prendrez connaissance des faits véritables?

**FLEISCHMANN PRÉTEND:**

"Et on y fait ressortir (dans l'étude\*) les dangers des aliments à haute teneur en gras animal, et en particulier des oeufs et du beurre.\*\*"

**LA VÉRITÉ:**

L'étude\* souligne qu'elle "...n'avait pas pour but d'évaluer directement si la réduction du taux de cholestérol par un régime alimentaire prévient les maladies coronariennes."\*\*\* En fait, le but de la recherche était d'analyser les effets d'une drogue, et non les habitudes alimentaires quotidiennes. *Fleischmann a tort* car l'étude\* n'a jamais fait mention ni des oeufs, ni du beurre. Alors que les chercheurs ayant participé à l'étude\* prétendent que la réduction du taux de cholestérol par le régime alimentaire serait bénéfique, ces mêmes chercheurs précisent: "...il est peu probable qu'une étude concluante puisse être mise au point ou réalisée, en ce qui concerne la prévention des maladies coronariennes au moyen de régimes à faible teneur en cholestérol."\*\*\*\*

**FLEISCHMANN PRÉTEND:**

"De nouvelles connaissances médicales\* vont changer toutes nos habitudes alimentaires."\*\*

**LA VÉRITÉ:**

L'étude\* ne fait pas référence aux habitudes alimentaires du public en général. Pour celle-ci, on n'a spécifiquement recruté que des hommes qui présentaient des risques élevés de maladies coronariennes et on y laisse entendre que les découvertes de la recherche pourraient s'appliquer à certains autres groupes. *Fleischmann a tort* de proposer que les gens en bonne santé changeront leurs habitudes alimentaires suite à cette étude\*.

Nous vous encourageons à lire tous les faits et à prendre vous-même une décision, en gardant vos propres intérêts à coeur...pas ceux de quelqu'un d'autre.

Afin que vous puissiez connaître tous les faits véritables et non pas seulement les interprétations de Fleischmann, nous vous offrons un exemplaire gratuit de l'étude complète de la "Lipid Research Clinic", telle qu'elle fut publiée dans le "Journal of the American Medical Association".

Veuillez écrire au : Bureau laitier du Canada  
1981, avenue McGill College  
Bureau 1330, Montréal (Québec)  
H3A 2X9



Bureau laitier du Canada

® Marque déposée du Bureau laitier du Canada

\*Étude de la "Lipid Research Clinic", janvier 1984

\*\*Tiré de la publicité de Fleischmann  
\*\*\*Traduction libre du texte de l'étude LRC



Magnifique robe en peau d'agneau perforée, couleur mastic, garnie d'un motif de losange gris anthracite, portée sous une chemise longue en peau d'agneau, unie, couleur mastic. La robe est à manches courtes, décolletée en V.



Voici un ensemble signé "Aquascutum". La jupe est à mini-carreaux, marine, tabac et ivoire, de même que le foulard pure soie, le chapeau réversible, le parapluie de même que la doublure du blouson à extérieur marine. Cet agencement de couleur est la signature de cette compagnie et elle est reconnue internationalement.

FATIMA MODE vous invite à voir leur BOUTIQUE nouvellement rénovée et à admirer les nouvelles collections printemps-été '84, dans un décor élégant et raffiné. Les créations des couturiers, les importations de renommée internationale et les collections des meilleures maisons de confection canadienne se côtoient pour vous offrir les meilleures possibilités de bâtir votre garde-robe.

Les conseillères expérimentées de la boutique sauront vous aider à choisir pour vous les modèles les plus flatteurs dont voici d'ailleurs un bref aperçu.

(Photos Alain Dion)

PUBLI-REPORTAGE



Très jolie robe coupée "petite" pour les personnes qui mesurent 5 pi. 4 po. et moins. Elle est en coton gris à pois noirs et blancs. Col blanc orné d'un noeud de satin noir amovible, manches  $\frac{3}{4}$ .

*Fatima Modes*

189 Principale, Granby, 372-6969



Ce pratique tailleur porte la griffe de Michel Robichaud. Il est de flanelle ivoire de coupe classique. La blouse imprimée à motifs Africains, d'ivoire et de noir, confirme l'élégance de cet ensemble. Un coquet chapeau ivoire orné de plumes ajoute de l'effet.



Deux pièces très pratique en poly-coton dans les tons de beige, café et noir du plus bel effet, encolure ronde et manches courtes, la jupe circulaire, bijoux, ceinture et chapeau en coordonné.



D'une nette inspiration japonaise Mendi, importé d'Allemagne, a créé pour vous cet ensemble composé d'un pantalon de coton brassé, kaki, d'une jaquette de tricot doublée de coton et d'un magnifique chandail à motifs d'écriture japonaise, brodés de satin noir.



Jolie robe romantique faite de chiffon vaporeux, couleur pêche. Elle est à manches courtes drapées et elle est très épaulée. Un ceinturon souligne la taille.



Pour l'après-midi, jaquette d'ultra suède rouge, portée sur un chemisier manches courtes en polyester, rayé de rouge, blanc et café. Une jupe de couleur café, crée par Christian Dior complète l'ensemble.



Sans contredit, une des plus belles pièces dans les collections de gilets de FATIMA MODE, ce magnifique gilet à manches Dalman. Il est de soie pure, liséré d'angora avec des appliqués de pièces de serpent, manches  $\frac{3}{4}$ , les tons de caramel, d'ivoire et de beige se marient. Porté ici avec une jupe ivoire coupée "petite."



Pour les vacances et le soleil, voici un coordonné 3 morceaux composé d'un bustier boutonné devant, jupe-culotte courte et chemise manche  $\frac{3}{4}$  dans les tons de taupe et imprimé d'éventails. Pur coton, il est garni de blanc.

# SKIS ALPINS

## TECNO

Mod. racing: Rég. \$299.

prix étiquette orange **\$174<sup>99</sup>**

Mod. équipe: Rég. \$249.

prix étiquette orange **\$149<sup>99</sup>**

## HEAD shadow

Rég. \$270.

prix étiquette orange

**\$134<sup>99</sup>**

# SKIS DYNASTAR

K2-510

Rég. \$249.99 à \$269.99

# 50%

de réduction

Quantité limitée

# BOTTES SKI ALPIN MUNARI

Super Pro

Rég. \$189.99

prix étiquette orange

**\$89<sup>99</sup>**

# LUNETTE DE SKI UVEX

world cup

Rég. \$39.99

prix étiquette orange

**\$24<sup>99</sup>**

# COLS ROULÉS

avec légères imperfections

**\$8<sup>99</sup>**

ch.

2 / **\$12<sup>00</sup>**

# VENTE ÉTIQUETTES ORANGE JUSQU'À 50% DE RABAIS

# PANTALONS RACER JR

Rég. \$99.99

prix étiquette orange

**\$59<sup>99</sup>**

# PANTALONS RACER ADULTE

Rég. \$219. et \$229.

prix étiquette orange

**\$99<sup>99</sup>**

# SKIS ALPINS ROSSIGNOL

Méribel  
avec fixations 326

Rég. \$269.99

prix étiquette orange

**\$199<sup>99</sup>**

# RÉDUCTION DE

# 50%

sur tous les ensembles et jackets de  
ski pour homme et femme, ainsi que  
salopettes et gilets.  
(Marchandise en magasin  
seulement).

# PATINS CCM

Ultra tack

Rég. \$189.

prix étiquette orange

**\$139<sup>99</sup>**

# PATINS CCM JR

Rég. \$100.

prix étiquette orange

**\$59<sup>99</sup>**

# PATINS CCM ADULTE

Rég. \$124.99

prix étiquette orange

**\$79<sup>99</sup>**

# sports experts

Galleries de Granby

# La santé

Des records, des records, des records! L'éditeur du Livre des records ne sait plus où donner de la tête! Le plus long coma au monde, le plus grand nombre de transfusions au monde. Comme si cela

## Montée en flèche du diabète

### UN INVITÉ DE MARQUE



M. Roger Paré, député du comté de Shefford, sera l'invité de l'Association des Entrepreneurs en Construction de Brome, Missisquoi, Shefford Inc.

Sujet: La Relance Economique

Assemblée Générale Annuelle, 23 février, 7h30 p.m. Motel Le Granbyen, Granby.

Les entrepreneurs sont tous invités, membres et non membres.

L5567

avait de l'importance! Le seul vrai record, le record des records, c'est celui de la montée en flèche du diabète: on diagnostique un nouveau diabétique à chaque cinquante secondes en Amérique du Nord. Une épidémie sans précédent.

Des millions de personnes vivent un enfer sur terre à cause de ce fléau et il est enfin temps que l'on sache que le diabète est autre chose qu'un peu de sucre dans les urines. Du reste, l'échec à enrayer cette maladie est l'un des pires fiascos de la médecine moderne.

Laissons parler des statistiques plus qu'éloquentes: troisième cause de cécité dans la population de 20 à 65 ans, le diabète, d'ajouter le Dr. A. Kenshole,



par Dr Gifford-Jones (collaboration spéciale)

spécialiste et professeur à l'Université de Toronto, conduit 50% de ses victimes à un accident cardio-vasculaire mortel. Un autre rapport impressionnant, celui du comité national américain sur le diabète. L'enquête de ce groupe de travail démontre que le diabète a progressé de plus de 50% entre 1965 et 1973. Aujourd'hui, conclut le rapport, 5%

de l'ensemble de la population souffre de cette maladie, et hormis un revirement exceptionnel, ce nombre est appelé à doubler à chaque quinze ans. De plus, parmi les 600 000 nouveaux cas diagnostiqués à chaque année, soit un à chaque cinquante secondes, 14% de ces malades sont cloués au lit pour une moyenne de six semaines par an.

### Fléau

Voici d'autres records pour le Livre des Records: les diabétiques courent 25 fois plus de risques de devenir aveugles; ils sont 17 fois plus enclins aux maladies rénales, et les crises cardiaques les foudroient deux fois plus souvent que les autres. Gangrène et amputations: 5 fois plus de "chances" avec du diabète! De surcroît, il escamote un tiers de vie chez la presque totalité des victimes.

Après les maladies du cœur et le cancer, il vient au troisième rang des causes de décès. On identifia les premiers symptômes du diabète vers 1660; il se caractérise notamment par la présence de sucre dans l'urine. De recherches, Banting et Best découvrirent l'insuline

en 1921, et depuis on ne compte plus ceux qui survivent grâce à l'insulinothérapie. Toutefois, un revers de la médaille: ce médicament crée une fausse impression de sécurité: l'insuline n'arrête pas entièrement la marche inexorable du diabète. Comparable à autant de petites usines, chaque cellule du corps travaille individuellement et l'insuline, tel que l'explique le Dr. Boshell de l'Université d'Alabama, est le passe-partout qui ouvre les portes de ces petites manufactures aux nutriments. Par conséquent, en l'absence d'insuline, sucre, gras et protéines sont refoulés dans le sang. Essentiellement, les cellules crèvent de faim en dépit de l'abondance extérieure.

### Obésité

Chez l'enfant, le diabète est toujours sérieux et mérite d'être suivi. Fatigue, faiblesse, des urines abondantes combinées à une soif et une faim excessives constituent les premières manifestations de la maladie.

Néanmoins, le diabète se produit dans 90% des cas chez des adultes. Et que ceux qui se préoccupent de leur santé n'oublient pas ceci: en général, le diabète apparaît quand on s'y expose. L'obésité joue un rôle déterminant. Au début, le pancréas parvient à sécréter suffisamment d'insuline pour faire face au surplus de calories, mais à la longue, tel un cheval trop longtemps fouetté, il s'épuise. Privé d'insuline, le sucre s'accumule dans le sang, puis se répand dans les urines. Le diabète est à la hausse dans toutes les catégories d'âge, mais il connaît son apogée chez les moins de 45 ans des deux sexes. Des lendemains peu reluisants pour tout ce monde, puisque le diabète accélère les processus dégénératifs. Non, il ne tue pas instantanément comme une crise cardiaque, ou à brève échéance comme le fait le cancer. Il destine plutôt à de longues années d'enfer, sur terre, ceux qui à 40 ans ont déjà un petit peu de sucre dans les urines.●

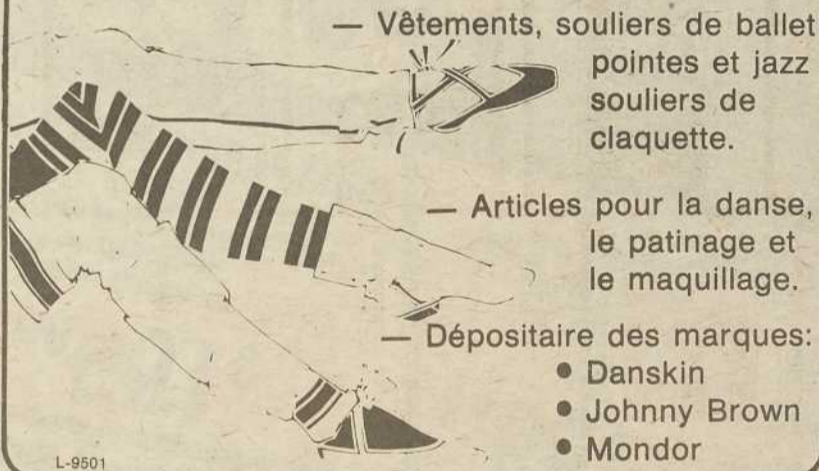
**NOUVEAU**  
**RIDEAUX A BANDE VERTICALE**  
 P.V.C. VINYLE RIGIDE  
 Dans presque toutes les grandeurs  
**COULEUR IVOIRE SEULEMENT**  
**NOUS VOUS ACCORDONS**  
**UN SERVICE DE 24 HEURES**

L-9779

**The Roi du Store Vertical Enr.**  
 487 FORAND (COIN COWIE) 378-4569

### BOUTIQUE DE DANSE DE GRANBY ENR.

10 RUE BRÉBEUF, GRANBY. TÉL: 372-9381



— Vêtements, souliers de ballet pointes et jazz souliers de claquette.

— Articles pour la danse, le patinage et le maquillage.

— Dépositaire des marques:  
 • Danskin  
 • Johnny Brown  
 • Mondor

L-9501

Les Services Administratifs du Québec Inc.

Firme établie depuis 1971

### DÉCLARATION FISCALE

Nos services s'adressent en particulier aux entreprises et aux individus ayant plusieurs sources de revenus.

Notre personnel spécialisé vous aidera à passer cette période sans tracas en produisant votre déclaration plus adéquatement.

En plus, notre firme peut vous offrir une gamme de services soit en organisation d'entreprises, de comptabilité, de fiscalité, de gestion, de programmes d'aides gouvernementaux, de consultation en financement, en planification, en liquidation et tous autres services connexes.



Les Services Administratifs du Québec Inc.

317 Racine, Granby, Qué.  
 Tél: (514) 375-3913

L-8011

Ça continue tous les 15 JOURS

### VENTE D'ENTREPOT

PROCHAINE VENTE, SAMEDI LE 25 FEVRIER

FRUITS ET LEGUMES EN CONSERVE, ARTICLES DE MAISON, PAPIER, NOURRITURE POUR ANIMAUX, ETC.

ACHETEZ A LA CAISSE OU A LA DEMI-CAISSE ET EPARGNEZ DES DOLLARS!

Format spécial pour restaurants

ET INSTITUTIONS

MARCHANDISE GARANTIE EN PLEIN

### ENTREPOT ST-CESAIRE

Rue St-André & St-Georges à ST-CESAIRE

(9 heures à 5 heures)

BIENVENUE A TOUS...

(L-5479)

# Le service PHARMAPRIX®



LES ETIQUETTES ROUGES  
POUR MIEUX ÉCONOMISER

## Pour mieux économiser ...

<p><b>PARAMETTE</b> Multivitamines pour adultes Format de 125</p> <p><b>399</b> bte</p>	<p><b>SHAMPOING HEAD &amp; SHOULDERS</b> 350 mL</p> <p><b>299</b> bout.</p>	<p><b>Cottonelle</b></p> <p>Cottony Soft Tout Doux</p>		<p><b>PAPIER HYGIÉNIQUE COTTONELLE</b> 4 rouleaux</p> <p><b>129</b> paq.</p>			
<p><b>PURRR</b> Nourriture pour chats 170 g</p> <p><b>3 POUR 88¢</b></p>	<p><b>VIDAL SASSOON</b> Shampooing ou rinçage Formule originale 300 mL</p> <p><b>329</b> ch.</p>	<p><b>LUVS</b> Couches jetables Moyennes Bte de 48</p> <p><b>999</b> bte</p>	<p><b>SCOTTIES</b> Mouchoirs Bte de 200</p> <p><b>89¢</b> bte</p>	<p><b>CIGARETTES CANADIENNES</b> Format reg ou king Limite: 2 par client</p> <p><b>1279</b> la cartouche</p>	<p><b>TRADITION</b> Friandises assorties 175 g</p> <p><b>109</b> bte</p>	<p><b>ALL</b> Détergent pour lave-vaisselle 1,8 kg</p> <p><b>399</b> bte</p>	
<p><b>2nd DÉBUT</b> Fond de teint 6 teintes 30 mL</p> <p><b>299</b> boul.</p>	<p><b>OIL OF OLAY</b> Lotion de beauté 100 mL</p> <p><b>499</b> boul.</p>	<p><b>SHIELD</b> Savon déodorant paq. de 2</p> <p><b>109</b> paq.</p>	<p><b>SECRET</b> Déodorant à bille 60 mL</p> <p><b>229</b> ch.</p>	<p><b>LISTERMINT</b> Rince-bouche 500 mL + 125 mL en prime</p> <p><b>229</b> ch.</p>	<p><b>SI FRAÎCHE</b> Protège-dessous Bte. de 30</p> <p><b>219</b> bte</p>	<p><b>MITCHUM</b> Déodorant Formats assortis</p> <p><b>349</b> ch.</p>	<p><b>ORAL-B</b> Brosses à dents 25, 30, 35, 40 et 60</p> <p><b>119</b> ch.</p>
<p><b>LALCO</b> Tisanes assorties Bte de 20 sachets</p> <p><b>179</b> bte</p>	<p><b>SAVON FA ou HENRI BERNARD</b> 85 g / 110 g</p> <p><b>2 POUR 99¢</b></p>	<p><b>VAPORISATEUR LYSOL</b> Reg ou Senteur II 350 g</p> <p><b>229</b> ch.</p>	<p><b>GLADE ROLAIR</b> Desodorisant Recharge 99¢</p> <p><b>129</b> ch.</p>	<p><b>ENERGIZER</b> Piles alcalines AA, C, D (2) ou 9v (1)</p> <p><b>249</b> paq.</p>	<p><b>BOUNCE</b> Assouplissant Bte de 60</p> <p><b>399</b> bte</p>	<p><b>STAYFREE</b> Mini-serviettes Ordinaires ou déodorantes Bte de 30</p> <p><b>339</b> bte</p>	<p><b>STAYFREE</b> Mini-serviettes Ordinaires ou déodorantes Bte de 30</p> <p><b>259</b> bte</p>

# OUVERT LE DIMANCHE

NOS MAGASINS DU CARREFOUR LAVAL ET DES PROMENADES ST-BRUNO SONT FERMÉS LE DIMANCHE

Prix en vigueur du 22 février jusqu'au dimanche 26 février 1984. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités jusqu'à épuisement du stock. Nous ne vendons pas aux marchands.

LA VOIX DE L'EST — MERCREDI 22 FEVRIER 1984

# L'économie

**LES INDICES**  
 L'or à New York: \$US 388.40  
 Le dollar canadien: 0.8014 (+.0080)  
 Bourse de Montréal: 397.89 (-3.07)  
 Bourse de Toronto: 2362.53 (-15.39)  
 Dow Jones: 1139.02 (-9.84)

## MONTREAL

Valuers	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Net	Ch.
Aberford	3130	58 1/4	8 1/4	8 1/4		
AberfordWt	150	208	208	208	+8	
Agnico E	2955	137	16 1/4	16 1/4	+ 1/2	
Aiguebelle	3100	118 1/8	8 1/8	8 1/8	+ 1/4	
Alta energ	38838	542 1/2	41 1/4	41 1/4	+ 1/2	
Alcan Alu	1290	117 1/4	17 1/4	17 1/4	+ 1/4	
AlcanWt	700	325	25	25	+ 1/2	
AMCA Int	14900	195	185	185	-7	
Armuse	11500	55	45	45	-2	
Asamere	10000	112 1/4	12 1/4	12 1/4	+ 1/4	
B C Forst	2600	111 1/4	11 1/4	11 1/4	+ 1/4	
BGRMt.A	300	57 1/2	7 1/2	7 1/2	+ 1/4	
BC Phone	1500	220	220	220	+10	
Bank NS	5180	114 1/4	14 1/4	14 1/4	+ 1/4	
BComrdpr	300	25	25	25	+ 1/4	
BoueCont	1128	112 1/4	12 1/4	12 1/4	+ 1/4	
Bq Mercn	1015	115 1/4	15 1/4	15 1/4	+ 1/4	
BoueMtl	45217	526 1/2	26 1/2	26 1/2	+ 1/4	
BMO2.85	3100	33 1/4	3 1/4	3 1/4	+ 1/4	
BMO2.50	2800	33 1/4	3 1/4	3 1/4	+ 1/4	
BMO3.3	1700	32 1/4	2 1/4	2 1/4	+ 1/4	
BMO5.3	5300	5 1/2	5 1/2	5 1/2	+ 1/4	
Bq Eparg	4644	52 1/2	2 1/2	2 1/2	+ 1/4	
BqEp2.62	2350	52 1/2	2 1/2	2 1/2	+ 1/4	
BoueNat	76252	513	12 1/4	12 1/4	+ 1/4	
BqNat 2.94	800	33 1/2	3 1/2	3 1/2	+ 1/4	
Bq Nat B	1430	33 1/2	3 1/2	3 1/2	+ 1/4	
Bq Royale	38426	33 1/2	3 1/2	3 1/2	+ 1/4	
Bq Ry 1.45	5550	117 1/4	17 1/4	17 1/4	+ 1/4	
Bq Ry 1.88	600	22 1/2	2 1/2	2 1/2	+ 1/4	
Bq Ry 2.75	10975	33 1/2	3 1/2	3 1/2	+ 1/4	
Baxter C	1060	190	190	190	-10	
Bomb A	150004	117	17	17	+ 1/4	
Bomb B	600	16	16	16	+ 1/4	
Bow Val	1500	23 1/2	2 1/2	2 1/2	+ 1/4	
Brascade	4530	54 1/2	4 1/2	4 1/2	+ 1/4	
Brascan A	4490	33 1/2	3 1/2	3 1/2	+ 1/4	
Brascan P	400	26 1/4	2 1/4	2 1/4	+ 1/4	
Brunswick	100	19 1/2	1 1/2	1 1/2	+ 1/4	
By-Cor	27810	54 1/2	5 1/2	5 1/2	+ 1/4	
CAE Inc	2500	117 1/4	17 1/4	17 1/4	+ 1/4	
CIT Inc	85	455	455	455		
CIL	250	29 1/2	2 1/2	2 1/2	+ 1/4	
Cad Frw	300	110 1/4	10 1/4	10 1/4	+ 1/4	
Cad Fw A	1900	58	8	8	+ 1/4	
Cad Fw B	500	465	465	465	+ 1/4	
Camp R	5000	110 1/4	10 1/4	10 1/4	+ 1/4	
Camp R	2030	115 1/4	15 1/4	15 1/4	+ 1/4	
CCDC	2020	5 1/2	5 1/2	5 1/2	+ 1/4	
CCDC Pr B	110	94 1/2	9 1/2	9 1/2	+ 1/4	
CCDC 1980	3210	113 1/4	13 1/4	13 1/4	+ 1/4	
CFound	300	58 1/2	8 1/2	8 1/2	+ 1/4	
C Imp Bk	2750	33 1/2	3 1/2	3 1/2	+ 1/4	
CIBA2.05	500	52 1/2	2 1/2	2 1/2	+ 1/4	
CIBa2.05	100	52 1/2	2 1/2	2 1/2	+ 1/4	
CP LTe	8610	54 1/2	4 1/2	4 1/2	+ 1/4	
Cdn Tire	250	115 1/4	15 1/4	15 1/4	+ 1/4	
IC Tire A	500	111 1/4	11 1/4	11 1/4	+ 1/4	
IC Ulitit A	900	114 1/4	14 1/4	14 1/4	+ 1/4	
C Ulitit prH	100	52 1/2	2 1/2	2 1/2	+ 1/4	
C Ulitit SrH	1000	52 1/2	2 1/2	2 1/2	+ 1/4	
Carl OK	6150	52	20 1/4	20 1/4		
Cascades	13345	113 1/4	13 1/4	13 1/4	+ 1/4	
Celanece	900	59 1/2	9 1/2	9 1/2	+ 1/4	
IChateau	1077	112 1/4	12 1/4	12 1/4	+ 1/4	
CimLPrE	454	112 1/4	14 1/4	14 1/4	+ 1/4	
Cim L 1.17	1030	118 1/4	18 1/4	18 1/4	+ 1/4	
Cominco	100	55 1/4	5 1/4	5 1/4	+ 1/4	
Comi 2.00	2900	22 1/2	2 1/2	2 1/2	+ 1/4	
Cmp Inv	1700	235	230	230	-5	
C Bath A	500	26 1/4	2 1/4	2 1/4	+ 1/4	
Cons Gas	800	119 1/4	19 1/4	19 1/4	+ 1/4	
C Gas 1312	200	33 1/2	3 1/2	3 1/2	+ 1/4	
CnsGas914	200	52 1/2	2 1/2	2 1/2	+ 1/4	
Corby A	220	33 1/2	3 1/2	3 1/2	+ 1/4	
Coseka Rs	500	33 1/2	3 1/2	3 1/2	+ 1/4	
Coseka 7p	100	5 1/4	5 1/4	5 1/4		
Idalmys	660	110 1/4	10 1/4	10 1/4	+ 1/4	
Denison	1725	540	39 1/4	39 1/4	+ 1/4	
Dofasco A	1401	118 1/4	18 1/4	18 1/4	+ 1/4	
Domco Lts	100	58	8	8	+ 1/4	
Dome Mns	1640	118	17 1/4	17 1/4	+ 1/4	
Dom Store	100	118 1/4	18 1/4	18 1/4	+ 1/4	
Domtrec	2723	117 1/4	17 1/4	17 1/4	+ 1/4	
Donmar	15514	313 1/4	31 1/4	31 1/4	+ 1/4	
Donohue	650	22 1/4	2 1/4	2 1/4	+ 1/4	
Dupl pr B	100	37	37	37	+ 1/2	
Echo Bay	5500	59 1/2	9 1/2	9 1/2	+ 1/4	
ENPr A	4800	42	42	42	+ 7	
Ent Bell	93622	330 1/4	30 1/4	30 1/4	+ 1/4	
EnBell2.05	1000	330 1/4	30 1/4	30 1/4	+ 1/4	
EnBell2.70	360	333 1/4	33 1/4	33 1/4	+ 1/4	
Entrep CP	18683	223 1/2	22	22	+ 1/4	
Epitex Int	2100	64	64	64	-1	
FCA Inter	267	22 1/2	2 1/2	2 1/2	+ 1/4	
Falcon Cop	1000	115 1/4	15 1/4	15 1/4	+ 1/4	
FalLte	12400	62	62	62	+ 1/4	
Florex	350	425	420	420	-5	
Fraser Inc	100	22 1/2	2 1/2	2 1/2	+ 1/4	
Fulcrum	500	118	18	18	+ 1/4	
Gaz Metr	13723	57 1/2	7 1/2	7 1/2	+ 1/4	
Gaz 15	250	330 1/4	30 1/4	30 1/4	+ 1/4	
Gen Motrs	227	84 1/2	8 1/2	8 1/2	+ 1/4	
Genstar	17800	52 1/2	2 1/2	2 1/2	+ 1/4	
GldCrp A	2400	57 1/2	7 1/2	7 1/2	+ 1/4	
GldCrp B	22200	249	242	242	+ 11	
Grma Lte	8000	110	110	110	-5	
Guard pr A	500	56 1/2	6 1/2	6 1/2	+ 1/4	
Gulf Can	2576	116 1/4	16 1/4	16 1/4	+ 1/4	
Hill Walkr	10525	125 1/4	25 1/4	25 1/4	+ 1/4	
H Wikr D	1500	52	25 1/4	25 1/4	+ 1/4	
H Wikr E	1500	52	29	29	+ 1/4	
H Wikr W	2200	43	42	42	-25	
H Bay Co	288	52 1/2	2 1/2	2 1/2	+ 1/4	
H Bay pA	275	118 1/4	18 1/4	18 1/4	+ 1/4	
Husky Oil	2600	110	9 1/2	9 1/2	+ 1/4	
Husky 13	100	34 1/4	4 1/4	4 1/4	+ 1/4	
Imasco Int	11710	53 1/4	3 1/4	3 1/4	+ 1/4	
Imasco pB	3750	56 1/4	6 1/4	6 1/4	+ 1/4	
Imp Oil A	3500	33 1/2	3 1/2	3 1/2	+ 1/4	
Inco Lts	4878	117	16 1/4	16 1/4	+ 1/4	
Inco 7.85	400	118 1/4	18 1/4	18 1/4	+ 1/4	
Inco Wts	420	5 1/4	5 1/4	5 1/4		
Innopac	21	9 1/4	9 1/4	9 1/4	+ 1/4	
IBM	78138	135 1/2	13 1/2	13 1/2	+ 1/4	
Int Pipe	1084	22 1/2	2 1/2	2 1/2	+ 1/4	

Valuers	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Net	Ch.
Abiti Prce	250	22 1/2	2 1/2	2 1/2	+ 1/4	
AbitiB10	109	55 1/4	5 1/4	5 1/4	+ 1/4	
AdanacMo	1000	43	43	43	-7	
Agassiz	3000	176	173	176	+ 1	
Agnico E	30290	517	16 1/4	16 1/4	+ 1/4	
Agra Ind A	5540	5 1/4	5 1/4	5 1/4		
Agra B f	13040	5 1/4	5 1/4	5 1/4	+ 1/4	
Aiguebel	300	58 1/4	8 1/4	8 1/4	+ 1/4	
AkaiCo	7000	85	85	85	-10	
Albany	4100	82	81	81	+ 1/2	
All Energy	13543	51 1/4	17 1/4	17 1/4	+ 1/4	
All Enr A	2300	53 1/4	3 1/4	3 1/4	+ 1/4	
All Enr 1125	500	53 1/4	3 1/4	3 1/4	+ 1/4	
Loblav	600	113 1/4	13 1/4	13 1/4	+ 1/4	
Louvem	2350	365	360	360	+10	
LouvemW1	500	90	90	90	+10	
LouvemW2	500	60	60	60	+15	
Mclean X	900	117 1/4	17 1/4	17 1/4	+ 1/4	
MCM Bldi	1398	531	30 1/4	30 1/4	+ 3 1/2	
CMarconi	12700	523 1/2	23 1/2	23 1/2	+ 3 1/2	
fMarit Lte	603	335	35	35	+ 1/4	
Mass Fer	400	445	445	445		
MinLac	2575	534	33 1/2	33 1/2	+ 1/2	
Mitel Corp	2300	114 1/4	14 1/4	14 1/4	+ 1/4	
fMolson A	450	197 1/4	19 1/4	19 1/4	+ 3 1/2	
fMonenca	300	112 1/4	12 1/4	12 1/4	+ 1/4	
Moore	3150	50 1/4	5 1/4	5 1/4	+ 1/4	
Nabu Net	200	190	190	190		
NB Te	578	30 1/2	3 1/2	3 1/2	+ 1/4	
NfldLnt A	308	52 1/4	2 1/4	2 1/4	+ 1/4	
NfldLnt B	200	55 1/2	5 1/2	5 1/2	+ 3 1/2	
NfldL 5p	300	99 1/2	9 1/2	9 1/2	+ 1/4	
Nfld Te	500	114 1/4	14 1/4	14 1/4	+ 1/4	
Noranda	26911	523 1/2	22	22	+ 7 1/2	
Noran pA	1005	106 1/2	10 1/2	10 1/2	+ 1 1/4	
Normick	349	111 1/4	11 1/4	11 1/4	+ 1/4	
Nor Te	33735	544 1/2	43 1			

Ch	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Net	Ch	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Net	
Orolino	2500	105	100	105	-5	StrndOGO	4800	56 1/2	6 1/2	6 1/2 - 3/8
Oshawa A	1405	53 1/4	32	32 1/4	+ 1/4	StrathnAf	700	220	220	+20
Oshkoo	3000	20	20	20	+ 1/2	Sud Cont o	1000	310	310	310
P to S						Sulivan	2125	55 1/2	5 1/2	5 1/2
PCL Indust	1000	58 1/4	8	8		Sulpro Bf	4211	460	450	450
PCLP	500	209	209	209	+3	Sunburst o	2000	43	43	43 + 1/2
PCsar A o	4400	275	265	275	+20	Suncor pr	225	223 1/4	23 1/4	23 1/4
PCsar Bf	4200	250	240	240	-5	Sydney o	11620	252	245	245 -5
Pac Copero	6000	66	65	66	+1	Systemhs A	3500	130	115	125 -5
Pac W	10710	111 1/2	11 1/4	11 1/4	- 1/8	Systemhs p	3050	380	365	370 -10
PagePet	2500	275	275	275	+10	T to Z				
Pgurin A f	4564	59 1/4	9 1/2	9 1/2	- 1/8	IIETel	6078	133 1/2	13 1/2	13 1/2 - 1/8
Paloma P	2200	480	480	480	+5	Talcorp	15200	121	115	120 -1
Pamour	53300	12 1/4	12 1/4	12 1/4	+ 1/4	Talcorp300	2000	273	270	270 -3
PanCan P	11200	523	22 1/2	23		Tglwd	135100	108	90	91 -12
Parkland o	2900	57 1/2	5 1/4	5 1/4	+ 1/4	Teck Cor A	240	107 1/2	107 1/2	+ 3/8
Parlake o	1125	75	75	75	-3	Teck B f	28707	59 1/4	9 1/4	9 1/4 + 1/8
Parquet o	2500	30	30	30	-1	Tectonic	500	65	65	65
Pe Ben O	3200	160	151	155	+4	TelMet B f	1600	253 1/4	25 1/4	25 1/4
Peerless	200	57	7	7		Teledyne	100	58	8	8 - 1/2
Pegasus	20290	15 1/2	15	15	+ 3/8	Temagni	2100	52	52	52
Pembina	2900	17 1/4	17 1/4	17 1/4		Terra Mn o	1637	485	475	485 +15
Penn Wst	026300	145	135	142	+10	Terra o	4000	150	150	150
PerWst A f	8800	135	126	135	+5	Teralach o	10000	27	27	27
Pennant o	10200	50	50	50	-2	Tex Can	4694	538	37 1/4	37 1/4 - 1/8
Pennington	200	58 1/4	8 1/4	8 1/4		The HB	4000	77	75	75 -6
PJewl Af	2540	13 1/2	13	13 1/2	+ 1/2	Thd C Glnv	7105	228 1/2	28 1/2	28 1/2
PC Prods B	210	14	14	14		Thom L o	13500	110	90	110 +20
Petro Sun o	4750	148	135	135	-13	Thom N A	2350	337 1/2	37 1/2	37 1/2 + 1/4
Protech o	232	270	270	270	-5	Thom Npr	250	338 1/2	38 1/2	38 1/2
Pine Point	1350	536 1/4	36	36 1/4	+ 1/4	Tiber	2525	410	400	410 +10
Place GO o	1400	140	127	127	-8	Timinco	300	325	325	325 +20
Placer	32900	19 1/2	19 1/2	19 1/2		Tintina o	2000	64	63	63 -2
Placer w	7550	485	480	485	+5	Tiverton o	1500	145	140	140 -15
Plexus o	3280	270	260	260	-10	Tombill o	75	150	140	140 -10
Poco o	43200	445	430	440	+5	Tombill B f	1725	150	145	146 -14
Phys pr	600	529	29	29		Tor Dm Bk24731	116 1/2	16 1/4	16 1/4	
Pmxx	119550	130	115	115	-8	TD Bk1.835	1400	521 1/2	20 1/2	21 + 1/8
Pomnix w	84500	80	65	69	-6	TD Bk2.375	300	226 1/2	26 1/2	26 1/2
Potter A f	6365	180	178	178	-6	TD Bk C	600	226 1/2	26 1/2	26 1/2 + 1/2
Potter w	2100	50	50	50		Tor Sun	2285	191 1/2	19 1/2	19 1/2
Powr Cor f	2805	18 1/4	18 1/4	18 1/4	- 3/8	Torstar B f	845	10 1/2	10 1/2	10 1/2 + 1/8
Precamb	600	57 1/2	57 1/2	57 1/2	- 1/8	Torstar 268	200	527	27	27
Provigio	1110	518	18	18		Torstar w	200	120	120	120 -5
Quarteto	200	275	275	275	-10	TotalPet	4600	14 1/2	14 1/2	14 1/2 - 1/8
Que Sturgo	600	58 1/2	8 1/2	8 1/2		Total PAp	600	333 1/2	32 1/2	32 1/2 + 1/8
Quebecor	200	15 1/4	15 1/4	15 1/4	+ 1/4	Total Pw	1500	315	300	305 +5
Qensfk	3395	475	470	475	+5	Traders Af	244	17 1/2	17 1/2	17 1/2
Quensin o	1400	220	220	220	+5	Traders 5p	230	220	20	20
Ram Pet o	350	59	8 1/2	9		Trade 7/2p	285	338 1/2	38 1/2	38 1/2
Rambler o	21000	20	20	20		TrCan RA	13270	290	272	290 +15
Rnchm Af	300	56	6	6		TrC R p	400	17 1/2	17 1/2	17 1/2 + 1/2
Rnchm Bf	2324	490	475	480		Trns Mt	3865	57 1/2	7 1/2	7 1/2
Rnchmnp	2200	252 1/2	25 1/2	25 1/2	+ 1/4	TrAlt R pB	1600	253 1/2	25 1/2	25 1/2 + 1/2
Ranger	88870	10 1/4	10 1/4	10 1/4	- 1/8	TrAlt A	10342	21 1/2	21 1/2	21 1/2
Rayrock f	7300	59 1/2	9 1/2	9 1/2		TrAlta 4	24	547	47	47
Redpath	4005	523 1/2	23 1/2	23 1/2	- 3/8	TrAlta 4 1/2	100	53	53	53
Redstone o	2400	62	62	62		TrAlta 8 1/2	250	96	96	96
R Sth A	276	12	12	12		TrAlta 140	300	213 1/2	21 1/2	21 1/2 - 1/8
Regional o	5400	55	485	485	+5	TrAlta 12	2400	228 1/2	28 1/2	28 1/2
Reichhold	1900	10 1/4	10	10	- 1/2	TrAlt 14.25	2600	331 1/2	31	31 1/2 + 1/4
Reich 10 1/2	1200	10 1/4	10 1/4	10 1/4	+ 1/8	TrAlt 12 1/2	1000	303 1/2	30 1/2	30 1/2 + 1/8
Reif A f	200	16 1/2	16 1/2	16 1/2	+ 1/4	TrAlt 9	3700	226 1/2	26	26 1/2 + 1/8
Res Serv f	1200	282	281	281		TrAlt w	38400	355	350	350 -5
Revn Prp A	199	175	175	175	-8	TrCan PL	11591	161 1/2	15 1/2	15 1/2 - 1/8
Revn Bf	15601	140	135	140	+10	TRP 2.80 p	200	330 1/2	30 1/2	30 1/2 - 1/4
Rileys D	535	95	95	95	+5	TRP 1st D	700	53 1/2	53 1/2	53 1/2
Rio Algom	2401	16 1/2	15 1/4	15 1/4	- 1/2	TRP 1st E	100	55 1/4	55 1/4	55 1/4
Rio 8.5	100	450	450	450		TRP 1st F	1950	56 1/2	61	61
Rio Alto o	7500	260	245	250	-15	TRPactico	6720	136	131	131 -6
Rogers A	2300	59 1/4	9 1/4	9 1/4		TRPactw	2500	45	45	45 +4
Rgs B f	210410	10	10	10		Tricentrol	286	57	7	7 + 1/4
Rolland A f	3000	15 1/2	15 1/2	15 1/2	- 1/8	Trillium	3100	58 1/2	8 1/2	8 1/2
Roman	4608	17 1/4	17	17		Trilog	367	195	195	195
Ronyx Cor	500	56 1/2	6	6		Trilon A	5125	273 1/2	27 1/2	27 1/2
Rothman	100	48 1/2	48 1/2	48 1/2	- 1/4	Trilon w	5400	56 1/4	5 1/4	5 1/4
RxmK	36239	25	23	23	-2	Trinac	3850	57	6 1/2	6 1/2
Roxy A	2200	246	240	246	-4	Trc 9.12	200	222	22	22 + 1/2
Roxy B	28450	250	250	250		Trinity Res	6100	58 1/2	8 1/2	8 1/2
Royal Bnk	21305	31 1/2	31 1/4	31 1/4	- 1/4	Trizec A	1360	19	18 1/4	18 1/4 - 1/2
Ry Bk 1.88	2400	21 1/4	21 1/4	21 1/4		Trizec B	2860	19 1/2	19	19 - 3/8
Ry Bk 2.7523425	32 1/2	32 1/4	32 1/4	32 1/4	- 1/8	Trizec p	3766	59 1/2	9 1/2	9 1/2
Ry Bk 1.4519550	17 1/2	17	17 1/2	17 1/2	+ 1/8	TruWall	200	56 1/2	6 1/2	6 1/2 - 1/4
Ry Bk w	6825	57 1/2	5 1/2	5 1/2	+ 3/8	Tudor o	7800	385	375	380
RyTroo A f	220	529 1/4	29 1/4	29 1/4	- 1/4	Turbof	44814	42 1/2	40	40 -1
RyTroo C p	150	529 1/4	29 1/4	29 1/4	- 1/4	Turbo 10 1/2	1000	95	95	95 -5
Royex o	1500	57 1/2	7 1/2	7 1/2		Tut Ent o	7000	37	35 1/2	37 +1
Ruprt	217282	44	41	41	-4	UAP Af	450	526 1/2	26 1/2	26 1/2
Ruprtind p	850	56 1/2	6 1/2	6 1/2		UAPw	325	450	450	450 -25
Ruprtind w	2200	8	8	8		Ulster P o	89300	124	110	121 -4
StAndrwo	10000	450	440	450		Unicorp	700	56	5 1/2	5 1/2
S And w	5000	40	40	40	+1	Unicorp 80	1825	58 1/2	8 1/2	8 1/2 + 3/8
SIL Cema A f	150	21 1/4	21 1/4	21 1/4		UnCarbid	210	14 1/2	14 1/2	14 1/2
Sasko Bo	2000	80	80	80		UnionGas	12700	11 1/2	11 1/2	11 1/2
Saskboro o	11700	135	125	125	+2	UGas 1438	400	252 1/2	25 1/2	25 1/2
Scapire	4873	57 1/2	5	5	- 1/8	U Cdn Shar	1200	14 1/4	14 1/4	14 1/4 - 1/8
Scapire pr	200	57 1/2	17 1/2	17 1/2		U Canso	18300	340	325	330 +20
Scintlor o	45750	215	190	191	-14	UnCorp	100	226 1/2	26 1/2	26 1/2 + 1/4
Scintrex	400	51 1/4	10 1/4	10 1/4		UKeno	4900	17 1/4	16 1/4	16 1/4 + 1/4
Scott Paper	280	336 1/2	36 1/2	36 1/2		UnWburn	200	11 1/2	11 1/2	11 1/2 - 3/8
Seary Rn	753	181 1/2	18 1/2	18 1/2	- 1/4	Vedron o	6000	49	47	49 -3
Seco 2.25 p	240	525 1/4	25 1/4	25 1/4	- 1/2	Verst A f	951	58 1/4	8 1/4	8 1/4
Seco 3.5625	100	531 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	Verst CIB	2100	58 1/2	8 1/2	8 1/2
Seco Ser B	100	526	26	26		Verst Corp	225	513 1/2	13 1/2	13 1/2
Seco 3.22 psee below						Verst 2625	13000	35 1/4	35	35 1/4 + 1/8
Selkirk A f	3400	133 1/4	13 1/4	13 1/4	- 3/8	Verst w	155			

# Pawley dépassé

WINNIPEG (PC) — Après le refus d'intervenir du président de l'Assemblée législative, mardi, le premier ministre Howard Pawley a avoué qu'il ne savait plus quoi faire pour garantir les droits du français au Manitoba.

Devant l'attitude des conservateurs, qui refusent depuis jeudi dernier de répondre à la sonnerie les convoquant en Chambre, le premier ministre néo-démocrate avait écrit à M. Jim Walding pour lui demander de décréter le vote, même en l'absence des députés de l'opposition.

Le président Walding a répondu qu'il ne pouvait rien faire, con-

crant ainsi l'impasse dans laquelle se trouve plongée l'Assemblée législative depuis que le gouvernement a présenté son projet de loi pour rendre officielle la langue française dans cette province.

Dans sa réponse, M. Walding s'est dit surpris de constater que le premier ministre lui demandait de violer les règlements de la Chambre.

## M. Pawley

Selon M. Pawley, cependant, M. Walding ne violerait aucun règlement en décrétant le vote en l'absence des conservateurs, puisqu'il n'existe aucun règlement relatif à cette question.

## Les grands titres

### L'affaire de Rock Forest

# Décision imminente sur les poursuites

JOLIETTE (PC) — La décision d'entamer ou non des poursuites à l'endroit des policiers impliqués dans l'affaire de Rock Forest sera prise rapidement.

C'est ce qu'a déclaré mardi le ministre québécois de la Justice, Me Marc-André Bédard, qui était de passage à Joliette.

Il appartient maintenant au procureur de la Couronne, Me François Doyon, de décider s'il y a lieu d'entamer des poursuites.

### Pas de suspension

SHERBROOKE (PC) — La Sûreté municipale de Sherbrooke a indiqué mardi qu'elle ne prendra aucune décision avant la semaine prochaine concernant la suspension éventuelle de l'enquêteur Michel Salvail, qui a dirigé l'opération policière de Rock Forest, le 23 décembre.

Lundi, le juge Denys Dionne a tenu Michel Salvail responsable de la mort de Serge Beaudoin, au même titre que ses confrères Roger Dion et André Castonguay.

Le directeur de la Sûreté municipale de Sherbrooke, M. Maurice Houle, a précisé que l'enquêteur occupe toujours son poste.

Les policiers Dion et Castonguay avaient pour leur part été suspendus avec solde, le lendemain de la fusillade.

### La presse proteste

SHERBROOKE (PC) — Le Cercle de presse de l'Estrie a critiqué mardi contre la Commission de police du Québec, qui aurait l'intention de faire comparaître un journaliste du quotidien La Tribune, M. Daniel Forgues, en rapport avec la fusillade de Rock Forest.

Le Cercle de presse a fait parvenir un télégramme mardi au ministre de la Justice du Québec, Me Marc-André Bédard, lui demandant d'intervenir dans ce dossier.

Le regroupement souligne que le ministre Bédard a accueilli favorablement un rapport d'un groupe de travail recommandant que les journalistes ne soient pas contraints à témoigner, à moins que cela ne soit essentiel.

### La consigne du silence

SHERBROOKE (PC) — Au lendemain du verdict du coroner Denys Dionne sur la mort "violente" de Serge Beaudoin, tué les 23 décembre 1983 lors d'une intervention policière à Rock Forest, le maire et le chef de police continuaient de respecter hier la consigne du silence adoptée depuis le début de cette affaire.

Un groupe de journalistes s'est rendu en matinée au poste de police local et le directeur, M. Maurice Houle, les a éconduits poliment: "Je n'ai rien à vous déclarer, vous vous êtes déplacés pour rien", a dit le policier, nerveux et un peu indisposé par l'arrivée imprévue des visiteurs.

Puis, devant l'insistance de ses interlocuteurs, il a ajouté: "Je ne veux pas être désobligeant...", avant de s'éloigner, avec quelques collègues de travail, dans son bureau, dont il a fermé la porte avec humeur.

Quelques minutes plus tard, les reporters se sont rendus au domicile du maire, M. Jean-Paul Pelletier, qui a d'ailleurs été chef de la police de Sherbrooke entre et 1975 et 1981.



### La nouvelle d'Andrew

La presse populaire britannique jubile. Le prince Andrew, second fils de la reine Elizabeth, aurait une nouvelle petite amie. Belle, blonde, les yeux bleus, elle s'appelle Katie Rabett, est âgée de 23 ans, vit chez ses parents et travaille comme mannequin de mode. Elle a conquis le coeur du prince charmant, vétéran de la campagne des Malouines, après la rupture de ce dernier avec son amie américaine, Koo Stark, l'ex-actrice de films érotiques, affirme le Daily Express. La preuve est faite, estime le journal, Dandy Andy ou Andy le tombeur a en effet fêté dimanche dernier son 24e anniversaire au domicile familial de la jeune fille qu'il a embrassée en partant sur le bas de la porte.

Vêtu d'une peignoir gris, le maire a semblé un peu étonné, en ouvrant la porte, de se retrouver face à face avec un groupe d'étrangers, micro à la main.

"Je viens juste de sortir du lit et je ne ferai pas de commentaires", a-t-il dit en refermant la porte à la première question qui lui a été posée.

Quant aux policiers locaux, notait La Tribune dans son édition de mardi, la plupart d'entre eux ont semblé consternés par la sévérité du verdict du coroner Dionne, qui a identifié leurs trois collègues comme les "présomés auteurs de crimes".

Pour sa part, le chef de police de Rock Forest, M. Richard Parenteau, a commenté dans une interview téléphonique: "Je me sens plutôt mal aujourd'hui". Il a même avoué avoir passé une nuit blanche.

### Cégeps: la grève gagne du terrain

(PC) — La série de grèves tournantes de 24 heures s'est poursuivie mardi, dans les cégeps de la province. Jusqu'à présent, six associations étudiantes ont obtenu un mandat de grève de leurs membres. Mardi, les cégeps de Granby et de Chicoutimi ont refusé de débrayer.

Les étudiants des cégeps ont déclenché lundi un mouvement de grèves tournantes qui touchait mardi les cégeps du Vieux-Montréal et Lionel-Groulx, à Sainte-Thérèse. Les étudiants protestent contre le Projet de règlement des études collégiales (PREC) du ministère de l'Éducation.

Les six associations étudiantes qui ont obtenu un mandat de grève de la part de leurs membres sont celles des cégeps de Sorel-Tracy, Saint-Hyacinthe, Vieux-Montréal, Sherbrooke, Victoriaville et Lionel-Groulx, à Sainte-Thérèse.

De leur côté, les étudiants du cégep de Rosemont devaient occuper mardi après-midi les bureaux du député de leur circonscription, le ministre Gilbert Paquette. Mais la majorité des étudiants se sont rendus à leurs cours, durant la journée de mardi.

En assemblée générale mardi, les étudiants du cégep de Chicoutimi ont décidé de ne pas débrayer mais d'utiliser plutôt d'autres moyens de pression. L'association étudiante de l'endroit avait commandé une journée de grève, le 15 novembre dernier, et celle-ci n'avait été que très faiblement suivie. Les étudiants ont convenu de rejeter la grève et de faire connaître leur mécontentement au ministre d'une autre façon, soit par une pétition.

# On gagne à nous connaître!

## Notre REÉR autogéré: 9 façons rentables de faire connaissance...

Chez Tassé & Associés, les REÉR n'ont plus de secrets. Aussi, en plus d'être un outil de premier ordre pour faire fructifier votre argent en vue de votre retraite tout en réduisant vos impôts, notre REÉR autogéré vous permet une liberté d'action dans vos choix d'investissements qu'aucun autre REÉR ne peut vous offrir.

À titre de courtier d'importance en valeurs mobilières, Tassé & Associés vous donne accès aux marchés boursiers et à plusieurs secteurs d'investissements en pleine croissance. De plus, en souscrivant à notre REÉR autogéré, vous profitez de nos services d'analyse et de recherche ainsi que de nos conseils en stratégie de portefeuilles pour que les investissements les plus avantageux pour vous, vous rapportent au maximum tout en vous faisant bénéficier de franchises fiscales certaines.

Pour connaître les neuf avantages de notre REÉR autogéré, communiquez avec le conseiller Tassé & Associés le plus près de chez vous. Une façon enrichissante de faire connaissance.

# Tassé le Boursier

## Tassé & Associés, Limitée

139, rue Principale  
Bureau 1  
Granby J2G 2T9  
(514) 375-3711

Montréal  
Toronto  
Québec  
Granby  
Rimouski  
Sorel  
Trois-Rivières  
Saint-Jean  
Victoriaville

L-9021

# Les annonces classées

372-5433

## 201 PROPRIETES A VENDRE

**BUNGALOW:** 30x35, 13 pièces, ayant 8 chambres à coucher, terrain 82x200, situé 823 Dufferin. 375-3627.

**POUR TOUS VOS BESOINS EN IMMOBILIER TELS QUE: RESIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL INVESTISSEMENT QUE CE SOIT POUR L'ACHAT, LA VENTE OU DES CONSEILS, N'HESITEZ PAS A ME CONTACTER.**



**PIERRE BELLEFLEUR**  
TEL.: 378-8461 (bur.)  
378-4120 (rés.)

**TRUST GENERAL**

Courtier PC-1120

## 201 PROPRIETES A VENDRE

**BIEN SITUÉ** dans Granby, bungalow brique, rénové, abri auto, remise, planchers bois franc, 4 chambres, sous-sol partiellement fini. Pas d'agent. Après 4:30h 378-4784.

**BROMONT** Bungalow 24x42, près du golf et ski, 3 c.c., plancher chêne, foyer salon, sous-sol ¾ fini, prix à discuter. Après 6 hrs 534-3132.

## 201 PROPRIETES A VENDRE

**BUNGALOW** 24x46, terrain 70'x100'. Comprend: 6 ch.c. salon, cuisinette, salle manger, 2 s. bain, planchers de chêne, sous-sol fini, poêle Franklin. Tél. 378-3133

**BUNGALOW** 30'x47' avec rallonge 13'x26', s.s. fini, foyer, piscine h.t. 27', près des Galeries et écoles. Prix à discuter. 378-6214

## 201 PROPRIETE A VENDRE

**BUNGALOW** brique, à 25 Elm, face parc Victoria, 4 ch.c., salon, lavoir, salle à manger, cuisinette, garage, chauffage élect. Prix incluant: tapis, rideaux, poêle. 372-6010

**CANTON:** Ancienne maison rénovée, 3 ch.c. Possibilité 4 ch.c. Terrain 200x400, piscine H.T. 27', bâtiments. 4 milles centre-ville. \$72,000. Tél. 375-1630

**ENTREPOT ET LOCAL COMMERCIAL** 6,400 pi.ca., seulement \$11. le pi.ca. Imm. Populaires Enrg., Michel Duchesneau, courtier. 375-5334 ou 375-3656.

## 201 PROPRIETES A VENDRE

**BUNGALOW** style québécois, construction récente, pièces sur pièces, 3 ch. à coucher, aménagement neuf, installation poêle à combustion lente, sous-sol demi-fini, terrain 14,000 pi.ca., taxes minimales. 372-9931.

**GRANBY:** Bungalow neuf 5½ pces, foyer, armoires en chêne, garage. Éligible au programme Corvée Habitation soit \$3,000 et 9½% d'intérêt pour 3 ans. Prix pour vente rapide. Secteur des Galeries. Les Constructions Domaine Acrotère Inc. 278-3472 ou 372-6034

## 201 PROPRIETES A VENDRE

**MAGNIFIQUE DEMEURE** 2 étages, brique, impeccable, 7 grandes pièces, plus 2 salles de bain, grand terrain, prix en bas du marché. 378-3203, 539-1112.

**MAISON** 5½ pces, planchers bois franc, s-sol fini, Jenn-Air, four encastré inclus. Garage double isolé. S'ad. 282 Bouchard, 378-8541

**MAISON** canadienne, située Rang Choinière, 8 ans de construction. 2 terrains, rue Sillery. \$3,000 chacun; 2 lits Villas superposés \$100; 1 lit pliant \$25; bureau-secrétaire \$50; laveuse à tordeur \$10; bois de chauffage \$30 livré la corde. Tél. 263-6991

**MAISON** jumelée, corvée habitation, rue Brignon, brique et masonite, 40x46, foyers, grande pièce au sous-sol finie partiellement, 2 garages, 4½ au r. de c. 372-7129.

**MAISON NEUVE A VENDRE** située 291 rue Brignon, Granby. Accessibles aux subventions. Taux corvée habitation 9½% - 3 ans. Nous nous occupons de votre bail. A visiter jeudi soir 7h à 9h p.m. Dimanche après-midi de 2h à 4h ou sur rendez-vous: CONSTRUCTION J.R. TREMBLAY, 1-819-563-8685

**MAISON NEUVE** dans quartier résidentiel, éligible à la subv. provinciale et au taux d'intérêt de 9½% - 3 ans. A visiter en tout temps. Inf. Const. Rivard et Lavallée 378-5781

## 201 PROPRIETE A VENDRE

**MAISON NEUVE** demi-split, près Galeries, finition luxe, parquetterie, abri d'auto, rue Bourassa. Gagnon et Lemay, Entr. Constr., 378-6628.

**PROPRIETE ANCIENNE** pouvant servir de chalet, terrain immense, zone blanche. Faut voir. JEAN-CLAUDE VINET, 375-4556 ou 378-8461 Trust Général, courtier.

**RÉSERVEZ VOTRE MAISON USINÉE** ou votre maison mobile selon vos dimensions désirées. Terrain à vendre. M.M. Lacroix Inc. Route 139, 3 milles de Cowansville. Rendez-vous: 263-0429

**REALISEZ VOTRE REVE** en ayant un atelier de travail adjacent à votre maison où vous et votre famille serez heureux de vivre. Beau terrain, près parc industriel. MADELEYNE LAROQUE 548-2208 ou 378-8461 Trust Général, courtier.

**SPLIT-LEVEL** neuf, 3 c.c., sous-sol fini à 80%, tapis mur à mur, abri d'auto. Tél. 372-4690, 393 Dorion.

**VERITABLE SPLIT LEVEL** 4 élévations de plancher, 4 chambre, salon, cuisine, salle à dîner, 2 salles bain, garage, piscine creusée. Terrain 13,500 pi.ca. Prix \$69,000. Situé 672 Léon-Harmel, Granby. Tél. 378-0305

**WATERLOO** rue tranquille, 1½ étage, 3 ch.c. 2 salles bain, s-sol fini avec bar. \$58,000. Tél. 539-2389



**VOUS CHERCHEZ UNE BELLE MAISON APPELÉZ G. GARNEAU & ASS.**

(Courtier) 372-8836

**le Permanent** COURTIER MLS

**MONT GALE:** 2 foyers, sous-sol loué, terrain 27,570 pi.ca. J.P. TANGUAY

**BROMONT:** Bungalow 1976, près de la pente de ski. J.P. TANGUAY.

**GRANBY:** Bungalow, 3 chambres, 2 foyers, garage, piscine. J.P. TANGUAY.

**MONT GALE:** Terrain 49,000 pi.ca., zone blanche, 13,000\$. J.P. TANGUAY.

**BROMONT:** Chalet 4 saisons, 3 chambres, lac communautaire. J.P. TANGUAY.

**372-5100**

**A VENDRE**  
**IMMEUBLES**  
**Luc Girard**  
INC.  
**COURTIER**

**LUC GIRARD**  
372-4386 (rés.)

**2231 CHEMIN ST-PAUL:** maison mobile 14x70, sur terrain loué. 4½ pièces. Prix: \$17,850.

**2224 GRANBY:** bungalow aluminium, 5½ pièces, rue Alexandre Dumas. Abri d'auto.

**2254 GRANBY:** rue Mountain: cottage 8½ pces, salon avec foyer, plancher bois franc, grand terrain, endroit paisible. Prix: \$85,000.00.

**2217 VAL MAHER:** bungalow aluminium, 5½ pièces, chauffage électrique. prix: \$55,000.00.

**2232 GRANBY:** bungalow en brique, rénové, plancher bois franc, 5½ pces, rue Bégin. Prix: \$63,000.

**1907 ROXTON POND:** duplex br., 5½ pces, 2 garages. \$39,000.00.

**2157 GRANBY:** rue Cartier, cottage vinyle, 4½ pces, garage, terrain 50x100. Prix réduit.

**2251 DÉVEL. VAL MAHER:** petit cottage 3 pces meublées, garage, grand terrain. Prix: \$27,500.00.

**2166 GRANBY:** immeuble à revenus, 12 logis, rapportant \$41,840.00. Classe 31. Prix: \$225,000.00.

**JEAN-CLAUDE GUAY**  
375-2244 (rés.)

**2205 ROXTON POND:** Atelier 16x20, isolé, chauffage élect., sur terrain 99x86.8, foyer en pierres des champs. \$9,500.

**2240: 217 BÉRARD:** cottage stucco, 5½ pces, chauffage électrique, & bois, garage. Prix: \$31,000.00.



**2225 GRANBY:** Bungalow avec abri d'auto. Constr. 1975. 7½ pièces, sous-sol fini, combustion lente, piscine 24 pieds, tour et rotor, entrée pavée. Terrain 71x107. Faut voir ça. Jean-Claude Guay.



**2195 A LA CAMPAGNE:** bungalow, 5½ pces, avec bachelor, loué à \$200.00 par mois, grandeur 24x49. Chauffage élect., 2 foyers, remise, constr. 72. Grand terrain 340x180.



**2195 GRANBY:** Duplex en brique, 1x5½, 1x4½ pces, très bien situé et très propre, loué, \$310., \$275. par mois. Terrain 59x147. Prix: \$55,000.00.



**2206 A LA CAMPAGNE** près d'une plage, magnifique bung. 6½ pces, toit cathédrale, 25x32, avec garage, chauffage élect., entrée pavée, foyer, remise, terrain paysagé 112x85, une aubaine: \$27,000.00.



**2149 ADAMSVILLE:** Maison mobile 5½ pces, 14x70, année 78, ménage style canadien, 2 salles de bains, fenêtres en bois.



**2194 AUX ENVIRONS DE GRANBY:** garage et duplex, garage commercial 30x60, capacité 5 autos. Duplex, logis 6½, 5½, foyer, atelier de peinture 15x28, cour pour commerce d'auto, terrain 148x181, échange considéré.



**1977 PRIX REDUIT:** Chalet au bord de l'eau à 6 milles de I.B.M. avec foyer, b.b.q. intérieur, armoires et comptoir neuf en pin, tapis, chauff. élect. tout meublé, sur grand terrain paysagé, un endroit magnifique. Prix: \$19,500.00.

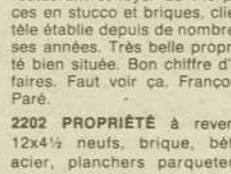
## PROPRIÉTÉS A VENDRE



**2160 CANTON DE GRANBY:** Maison neuve en brique, 29x40, terrain boisé 150x134, éligible à la subvention. Prix: \$49,500.



**2235 CANTON DE GRANBY:** Séduisant cottage 5½ pces. Style canadien, pièces sur pièces, chauffage électrique, foyer franklin, grange et remise, 3 milles de Granby, sur grand terrain de 62,124 p.c. gazonné et 91 petits arbres. Magnifique endroit. Prix: \$49,900.00. Jean-Claude Guay.



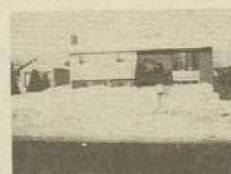
**FRANCOISE PARE**  
375-2244 (RES.)

**2222 GRANBY:** Dépanneur, restaurant et foyer de 7½ pièces en stucco et briques, clientèle établie depuis de nombreuses années. Très belle propriété bien située. Bon chiffre d'affaires. Faut voir ça. Françoise Paré.



**2202 PROPRIÉTÉ** à revenus 12x4½ neufs, brique, béton acier, planchers parqueterie, armoires chêne. Nous donnons la subvention de \$24,000. à l'acheteur, int. 9½ pour 3 ans. Acheteur sérieux: Appelez-moi 372-4366, 375-2244.

**2155 547 COWIE** prop. revenu, 3 loyers + local commercial, on peut aussi avoir un foyer de 6 pièces au lieu d'un commerce. Prix réduit.



**2219 CANTON DE GRANBY:** 9e rang, bungalow, 10½ pièces, sous-sol fini à la grandeur, foyer, décoration très riche, un salon, 2 vivoirs, une salle d'étude, un atelier, 2 patios, piscine avec deck, terrain paysagé, cushion à la grandeur, remise, entrée pavée. Venez vivre dans le canton, petites taxes. Françoise Paré: 378-4366, 375-2244.



**2218 CANTON DE GRANBY:** Bungalow 9½ pièces, décoration superbe, sous-sol fini, 2 poêles franklin. Abri d'auto, 2 terrains, piscine, remise. Taxes minimales. Faites une visite. Françoise Paré: (rés.) 375-2244 (bur) 372-4366



**2048 GRANBY — RUE ST-JACQUES:** bung. pierre & al., 6½ pces, vivoir au s.s., superbe foyer de pierre, 2 c. bain, entrée pavée, très bien paysagé. Faites une visite.

**2171 GRANBY — BEAU SITE,** maison mobile, 3 c.c., foyer, très grande remise, beau terrain. Prix réduit. Vente rapide.

**2213 RESTAURANT-CANTINE.** Fonds de commerce, clientèle et inventaire. Bon chiffre d'affaires. Seulement: \$16,000.00.

**2212 GRANBY:** 364 Bérard. Cottage 7½, corniches aluminium. Peinture, porte et plancher neufs. A qui la chance?



**2154 GRANBY - BUNG.** maison très luxueuse, 7½ pièces, bois franc à la grandeur, appareils encastrés, tentures, lustres, secteur des Galeries. Une visite vous enchantera.



**2192 CANTON:** Cottage stucco, 5½ pces, terrain 9,900 p.c. de beaux arbres. TAXES minimales. Prix: \$29,000.00.

**2045 A VENDRE OU A LOUER — GRANBY:** bâtisse commerciale, brique & stucco, 3,930 p.l.c. Louerait en totalité ou en partie.

**2221 GRANBY:** Propriété de luxe, brique et pierre, 30x82, 7½ grandes pièces, garage, terrain paysagé, beaucoup d'extras. Secteur favorisé.

**2109 DEPANNEUR** licencié plus agent société des alcools, pour vente de spiritueux, chiffre d'affaires \$608,000.00. Cottage attenant pour propriétaire. Idéal pour couple ambiteux.

**2190 MAISON MOBILE** 14x68 Prince Caravane 1981, 4½ pces, foyer, remise. Terrain loué 55x100. Occasion.

**1976 ROXTON POND — RUE STANLEY:** bung. 5½ pces, armoires en chêne, porte patio, piscine, grand terrain: \$45,000.00.

**1697 GRANBY — RUE ST-ANTOINE S.** 4 logis x 3½ pces, rénové \$60,000.00. Revenus \$8,160.00. 2216 GRANBY:

**2126 GRANBY:** Maison de pension, 5 c.c., immense terrain. Prendrait échange.

**2152 GRANBY:** centre ville, rue Principale, édifice commerciale, revenus \$27,372.00. Grand terrain 34,513 pi.ca. Excellent placement.

**2163 BROMONT:** Bungalow bois, 4½ pces, terrain boisé 20,000 p.c. Au pied du Mont Gale. Idéal pour les amateurs de sports au grand air. Seulement \$32,000.00.

**2098 A LA CAMPAGNE:** Bung. cl. masonite, 5½ pces, chauff. élect., garage. Magnifique terrain, adoucisseur d'eau, possibilité d'échange. \$32,000.00

**2173 GRANBY:** Duplex masonite, 5½ pces, garage, terrain 53x148; bons revenus secteur parc industriel \$55,000.00



**2140 ROXTON POND — 3 LOGIS,** 2x2½, 1x4½ pces, les 2½ sont meublés, rapporte \$6,720.00 par année. \$45,000.00.

**2138 ROXTON POND — CHALET** 5½ pces, isolé au bord de l'eau. Prix: \$17,000.00.

**2147 MILTON — MATERNITE,** 243 truelles, en opération, bien équipée, poules pondeuses, sucrerie équipée 3,100 entailles, machinerie, maison brique 6½ pces, garage attaché.

**2134 VALCOURT:** bung, brique, 7 pces, 4 c.c.; garage, salon avec miroir, terrain paysagé. Prix \$72,000.00.

**2139 RG. COUPLAND:** Chalet clapboard bois rond, 3½ pces, meublé, grand terrain boisé, voisin terrain de golf: \$9,000.00.

**2026 775, 1er RANG,** Ste-Cécile de Milton: Duplex, 1-4½, 2-2½. Grange, terrain 90,000 pi.ca. bord de l'eau. Prix: \$37,000.00.

**2175 VLCT:** Prop. revenu, 5x4½, 1x3½, très bien située, revenu \$16,380.00, prix \$98,500.00. Toute une affaire.

**2176 VLCT:** Prop. revenu, 5x5½, 1x3½, taux de location élevé, revenu: \$18,252.00. PSST, seulement \$114,000.00. A qui la chance? PC1605

**45 RUE CENTRE — GRANBY — Tél: 372-4366**

201 PROPRIÉTÉS  
À VENDRE

201 PROPRIÉTÉS  
À VENDRE

201 PROPRIÉTÉ  
À VENDRE

201 PROPRIÉTÉS  
À VENDRE

201 PROPRIÉTÉS  
À VENDRE

209 FERMES  
À VENDRE

210 COMMERCES  
À VENDRE

# TRUST GÉNÉRAL

398 rue Principale, Granby  
378-8461

**MAINTENANT OUVERT  
7 JOURS PAR SEMAINE**

**HEURES D'OUVERTURE:**  
**VENDREDI DE 9.00H. À 21.00 HRES.**  
**SAMEDI DE 9.00H. À 16.00 HRES.**  
**DIMANCHE: DE 9.00H. À 16.00 HRES**



**C'EST POUR VOUS,** coquet bungalow, stucco & alum., 2 c.c., plus une au s-sol, terrain clôturé et entrée asph. MARC BLUTEAU: 379-9347.

**CHALET:** très beau, chalet hivernisé, situé au lac Stukely, avec terrain de 64,000 pi.ca. MARC BLUTEAU: 378-9347.

**VACANT,** très beau terrain, 150x200, dans le domaine Acrotère. MARC BLUTEAU: 378-9347. PIERRE BELLEFLEUR: 378-4120.

**BROMONT:** Terrain vacant, 120x200, près du club de golf, 91 rue Nicolet. MARC BLUTEAU: 378-9347.

**A QUI LA CHANCE?** 4½, terrain 164x125, paysagé, constr. 73, pour le prix d'un loyer à 32,900\$, faites vite. GASTON DAIGLE: 372-8500.

**MAISON TOUT BRIQUE,** beau quartier, prix et taxes raisonnables, un bon placement, finition intérieure soignée. GASTON DAIGLE: 372-8500.

**POURQUOI PAYER UN LOYER?** 5½ pces, sur St-Charles Sud, pour aussi peu que 24,500\$. Soyez enfin chez-vous. GASTON DAIGLE: 372-8500.

**106, LANGLOIS:** Maison mobile sur cave 8 pi., terrain 13,500 pi.ca., bien paysagé, endroit paisible, taxes minimales. JEAN-CLAUDE VINET: 375-4556.

**DUPLEX** brique, 2x5½, condition impeccable, endroit paisible. JEAN-CLAUDE VINET: 375-4556.

**GRANBY:** Magnifique résidence, 9 pces, grand terrain paysagé, taxes raisonnables, prtx raisonnable. JEAN-CLAUDE VINET: 375-4556.

**BIEN SITUÉ:** Bungalow neuf, structure brique, construction de première qualité. JEAN-CLAUDE VINET: 375-4556. GASTON DAIGLE: 372-8500.

**PROFESSIONNELS:** Voulez-vous être un peu à l'extérieur de la ville? J'ai ce qu'il vous faut. Superbe cottage très luxueux, garage, piscine creusée, arbres matures, site résidentiel et calme. JEAN-CLAUDE VINET: 375-4556.

**EXÉCUTIFS:** j'ai pour vous la résidence idéale, 10 pces, foyer, de qualité supérieure, grand terrain. JEAN-CLAUDE VINET: 375-4556.

**courtier**

PC-1627

202 PROPRIÉTÉS À  
REVENUS À VENDRE

**DUPLEX** 2x6½ pces, en excellente condition, très bon secteur commercial, bel espace de stationnement, idéal pour professionnel. Imm. Populaires Enrg., Michel Duchesneau, courtier. 375-5334 ou 375-3656.

**PROPRIÉTÉ** 39 logements 1981, plein pied, planchers béton, toit en pente, très bien situé, classe 31, revenu annuel \$140,000. Imm. Populaires Enrg., Michel Duchesneau, courtier. 375-5334 ou 375-3656.

202 PROPRIÉTÉS À  
REVENUS À VENDRE

**DUPLEX:** 2x4½, rénové, taxes peu élevées, bon revenu, se paie par lui-même, prix \$51,000. (pas d'intermédiaire). 375-2648.

**MAISON 2 LOGIS:** 4½ pces, un avec chauffage central, l'autre électrique, se paie par lui-même, situé 310 Décelles, Granby. 372-8155 ou 772-2213.

**SUTTON:** Triplex brique, construction 10 ans, situé rue Principale. Vente par succession. Tél. 538-2326 ou 538-2728



**MARC FAUCHER**  
(1978) Inc. courtier.

**372-2761**

**#573-3: ST-CÉSAIRE** prop. revenus, 18 logis, brique, poss. de transformer en foyer pour personnes âgées. \$65,000.

**#722-7: CANTON GRANBY:** Terre de 52½ acres, avec cotage et bâtiments de ferme. Poss. culture et élevage. \$110,000.

**#666-9: CANTON ROXTON POND:** Terrain boisé 25,760 p.c. Offre à considérer.

**#688-4: CANTON DE GRANBY:** Commerce fruits & légumes, dépanneur licencié et logis 5½ pces. Rens. sur rendez-vous.

**#690-1: BUNG. CANTON:** 6½ pces, façade pierre d'ardoise, foyer de pierre, bien paysagé, plusieurs extra. \$64,500.

**#708-5: CANTON DE GRANBY:** Maison campagne 7½ pces, chauff. élect. & bois, garage double, grand terrain. \$69,500.

**#711-1: BUNG. rénové** comme un bijou, chauff. élect., s-sol au ½ fini. Aubaine \$45,000.

**#715-1: CANTON GRANBY:** Bung. briq. & corniches alum. Chauff. élect. Remise. \$63,000.

**#717-1: GRANBY:** Bung. briq. fenêtres panoramiques, foyer pierre, 6½ pces. \$79,500.

**#718-1: CANTON GRANBY:** Bung. briq. & alum. 5½ pces. Galerie de façade, sous-sol ½ fini. \$54,500.

**#719-1: BUNG. style** espagnol, 9½ pces, foyer, 2 salles de bains, décoration impeccable. Terrassement paysagé, plantes vivaces. \$84,500.

**#615-4: ÉPICERIE-BOUCHERIE** et logis 6½ pces, aucune compétition, échange à considérer pour bung. 5½ pces. Rens. sur rendez-vous.

**#723-1-0: GRANBY:** Cottage briq. 6½ pces, const. 81. Terrain 20,106 p.c. Offre raisonnable acceptée.

**#727-1: GRANBY:** Parc ind. Bung. alum. 1974, 5½ pces, patio, entrée split, remise. \$47,000.

**#728-4: RÉGION GRANBY:** Cantine & bung. 5½ pces, garage commercial. Bon potentiel. Echange considéré. \$89,500.

Marc Faucher  
Tél. 372-2761

**#706-6: ROXTON:** Maison mobile sur piliers de ciment, chauffage élect. Grand terrain, remise sur terrain. \$29,500.

**#709-11: BUNG.** en pierre des champs, beau boisé à l'arrière, chauff. bi-énergie, belle piscine, taxes minimales. A Ste-Cécile de Milton.

**#712-1: BEAU BUNG.** briq. près du 9e Rang Ouest. S-sol fini, bar, table de billard, garage. Idéal pour jeune famille. \$43,500.

**#713-11: ROXTON POND:** Belle maison briq. et bois, grand terrain pour élevage de petits animaux. 2 acres. Loyer au 2e étage, nombreux jardins sur terrain. \$69,000.

**#716-11: PETITE MAISON** près de Milton, paisible, peu coûteuse à chauffer. \$34,000.

**#721-11: BUNG.** entre Milton et Granby, à vendre avec garage, beau boisé à l'avant de la propriété. Endroit tranquille. \$39,000.

**#725-1: BRICOLEUR:** Cottage 4 ch.c. Four et poêle encastrés, garage attenant à la maison, remise, terrain entouré de haies, près de l'école.

Jean-Guy Verreault  
Tél: 372-0740  
Bur: 372-2761

## SERVICE VISUEL EXCLUSIF

(Au 35 Evangéline à Granby)  
(Face aux Galeries)

(PC-1633)

203 PROPRIÉTÉS  
DÉSIRÉES

**JE PEUX VENDRE VOTRE MAISON**  
Laissez un "maitre-vendeur" vous expliquer comment il vendra votre maison. S'il vous plaît appelez maintenant François Brunelle, courtier, 372-6213

206 MAISONS MOBILES  
ROULOTTES À VENDRE

**MAISON MOBILE** style Futuriste, 14x68, super isolée, du jamais vu. 372-3877.

**MAISON MOBILE** Commodore 1976, 14x68, 3 ch.c. Située East-Farnham. \$16,500. Tél. 263-6685

**MAISON MOBILE** 14x68, chauff. élect. Installée sur grand terrain loué, inclus: remise 12x12 avec électricité. Tél. 375-7389

207 CHALETS  
À VENDRE

**CHALET** 4 saisons, situé 107 rue Mercure, Ange-Gardien. Grandeur 3½ pces, terrain superficie d'environ 3,500 pi.ca. Les personnes intéressées doivent faire parvenir offre à: Normand Turcotte, syndic. 317 rue Racine, Granby. Offre déposée avant le 28 février 1984. Inf. 375-3702

207 CHALETS  
À VENDRE

**AU CAMPING DES ERABLES** chalet 4 saisons à vendre près de l'eau. Chauff. élect. Laveuse-sècheuse. Tél. 375-3379 ou 243-6724

208 TERRAINS  
À VENDRE

**MAGNIFIQUE TERRAIN** 32,000 pi.ca., beau boisé, secteur des plus tranquilles, avec vue sur la ville. Terrain vraiment unique, \$0.50 le pi.ca. Imm. Populaires Enrg., Michel Duchesneau, courtier. 375-5334 ou 375-3656.

**TERRAIN** situé rue St-Hubert dans le Canton. 378-2984.

209 FERMES  
À VENDRE

**DUNHAM:** 49 acres, prairie et boisé, maison refaite à neuf, lac, source, vue magnifique. GASTON DAIGLE, 372-8500 ou 378-8461 Trust Général, courtier.

**ERABLIÈRE** le meilleur placement sur le marché, équipée au complet, plusieurs extras. Se paie par elle-même dans 5 ans. GASTON DAIGLE, 372-8500 ou 378-8461 Trust Général, courtier.

209 FERMES  
À VENDRE

**FERME** 97 acres, 40 en prairie, balance boisé avec cottage, clappboard, intérieur restauré. Située à 10 m. de Granby. Prix dans les 50,000\$. Idéale pour plantation. MADELEYNE LAROQUE 548-2208 ou 378-8461 Trust Général, courtier.

**FERMETTE** 17.5 acres, maison 5½ pces, étable presque neuve. Faut voir. JEAN-CLAUDE VINET, 375-4556 ou 378-8461 Trust Général, courtier.

**FERMETTE.** Un endroit d'une grande beauté, 15 milles de Granby, 12 acres et un cottage, près du village St-Joachim. Dans les 40,000\$. MADELEYNE LAROQUE 548-2208 ou 378-8461 Trust Général, courtier.

**ST-VALÉRIEN:** terre 120 arpents, maison canadienne rénovée, grange 100x30, remise 60x25, poulailler 30x20, sucrerie de 900 entailles. Il faut vendre. Une offre raisonnable sera acceptée. Inf: Bernard Comeau, bur: 773-8424, rés: 773-5638.

210 COMMERCES  
À VENDRE

**BRASSERIE** et RESTAURANT à St-Pie. Achetez sérieux seulement. 772-5292 demandez Marinos.

La Caisse Populaire  
de St-Théodore d'Acton

### APPEL D'OFFRES

FERME À VENDRE

Des soumissions cachetées, adressées à la Caisse Populaire St-Théodore d'Acton, 1698 rue Principale à St-Théodore d'Acton, Québec, J0H 1Z0, seront reçues jusqu'à 14 heures vendredi le 30 mars 1984. L'enveloppe de chaque soumission devra porter mention "Appel d'offres" à l'extérieur de l'enveloppe.

DÉSIGNATION

Terrain et bâtiments situés au 1428 Rang 8, St-Théodore d'Acton, Québec. J0H 1Z0.

Description:

Ferme de 50 acres dont 30 acres cultivables. Une maison de 28x45'. Une maternité d'une capacité de 150 truies (40x260), 2 silos à moulée, 30 cages de mise-bas, 80 cages de gestation, 1 nettoyeur, 1 fosse à purin avec pompe, 2 garages. Construction récente de 1978.

Date et lieu de l'ouverture des soumissions: Vendredi, le 30 mars 1984 à 14 heures, au local de la Caisse Populaire de St-Théodore d'Acton.

DÉPÔT: Chèque visé de 10% de l'offre; la Caisse gardera le chèque si le soumissionnaire accepté ne peut finaliser la transaction dans un délai de trente (30) jours à compter de la date d'acceptation de la soumission par le Conseil d'Administration et de l'Office du Crédit Agricole du Québec.

RENSEIGNEMENTS: 514-546-2032.

La Caisse de St-Théodore d'Acton ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

PC-1946

**COMMERCE** de vêtements de base et lingerie pour dames. Bon chiffre d'affaires. Prix raisonnable. JEAN-CLAUDE VINET, 375-4556 ou 378-8461 Trust Général, courtier.

**DEPANNEUR À VENDRE** local loué, bail long terme. Bon chiffre d'affaires. Près centre-ville. Intéressé 372-8155

**GARAGE** de mécanique avec résidence, 3 ch.c. Dans un très bon secteur. PIERRE BELLEFLEUR, 378-4120 ou 378-8461 Trust Général, courtier.

**KIOSQUE** occupant espace de 10'x10' comprenant 4 comptoirs vitrés, 1 coffre de rangement, 1 table de démonstration. Le tout à l'état de neuf, fini pin nouveau. Prix \$1,500. Aussi à vendre inventaire de jouets et cadeaux gadgets. Au prix du gros. Inf. 378-1287

**PERMIS DE TAXI** avec voiture. Tél. 378-4460 après 5h.

### 225 OCCASION D'AFFAIRES

**OCCASION D'AFFAIRES** Temps plein ou partiel. Possibilité de \$450, \$900 et plus par semaine. Vie-tal recherche un nombre limité de distributeurs, selon le secteur. Expérience non nécessaire, nous donnons formation complète. Pour informations appelez sans frais: 1-800-361-6614.

## FRANCHISE DISPONIBLE

Notre compagnie qui est établie au Québec depuis plus de 30 ans et oeuvrant dans le domaine de l'alimentation, offre actuellement plusieurs franchises exclusives pour desservir les marchés d'alimentations, dépanneurs, restaurants et autres endroits reliés à l'alimentation.

Le prix d'une franchise est de \$10,000. et nous garantissons le rachat de la franchise durant la période des premiers 60 jours si le distributeur n'est pas satisfait.

Nous offrons l'entraînement nécessaire ainsi que l'assistance de solliciteurs expérimentés pour introduire nos produits très connus et populaires.

Voilà une belle opportunité pour la personne qualifiée de se lancer en affaires.

Pour obtenir l'information nécessaire et solliciter une entrevue, prière de communiquer avec le directeur de district.

## WILFRID GUILLET

1-800-361-6616

PC1935

### Granby, 125 ans d'histoire

(Note: La Ville de Granby fête cette année son 125e anniversaire. Chaque jour, grâce à Richard Racine, La Voix de l'Est fait revivre à ses lecteurs une page de l'histoire de Granby).

#### AOUT 1860

Lundi soir dernier, nous avons eu un gros orage qui ne fut pas sans causer quelques dommages. A part la grande quantité de pluie qui s'est abattue sur notre région, la foudre est tombée sur la fabrique de potasse de monsieur F.C. Gilmour.

En voyant l'incendie se déclarer, plusieurs citoyens se rendirent sur les lieux pour essayer de l'éteindre mais celui-ci se propageait trop rapidement. Malgré les efforts, l'établissement fut complètement rasé. La personne qui était à mes côtés m'a laissé entendre qu'il y avait à l'intérieur environ quatorze barils de potasse prêts à être livrés.

Cet incendie est un dur coup pour monsieur Gilmour. N'étant pas assuré, il doit assumer des pertes d'environ neuf cents dollars.

**BONNEAU-GUILLETTE**  
Arpentiers-Géomètres  
Land Surveyors



Jacques Bonneau, B.Sc. A.G.  
Yves Guillemette, B.Sc. A.G.

Granby: 18 Court. Bureau 3. — Tél.: 372-5984  
Cowansville: 200, Daignon — Tél.: 263-4051

91661

225 OCCASION D'AFFAIRES

### UNE CHANCE UNIQUE

de vous lancer en affaires ou de développer votre entreprise dans le domaine du nettoyage à la vapeur de tapis, fauteuils et autres.

**VENTE D'ÉQUIPEMENTS INDUSTRIELS ET DOMESTIQUES BREVETÉS** (récemment développés)

Investissements de 6000.00\$ à 30000.00\$

- Franchise disponible**
- territoire protégé
  - procédé de qualité
  - publicité provinciale et locale
  - profits très intéressants

Vous ferez partie d'une équipe jeune et dynamique, d'une organisation bien structurée qui ne cessera de se développer d'année en année.

**Contactez: C. Sévigny**  
**(514) 774-3314 ou 773-0390**

PC2468

226 COMPTABILITÉ IMPÔT

**IMPÔT pour vos DÉCLARATIONS** soit particulier, petite entreprise, revenus de loyers, certificats "4" pour vos locataires. Vous n'avez qu'à signaler 378-8193, je peux passer les chercher à votre domicile.

241 APPARTEMENTS A LOUER

**1- LIBRE IMMÉDIATEMENT**  
2 1/2, meublés, 1er étage, Rue Cowie ou Bourget.  
3 1/2, meublé, demi sous-sol. Boul. Fortin, \$225.  
375-3557 ou 378-8717.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 meublés. Centre-ville. \$150 et plus. S'ad. 255 Ave. Parc. Tél. 372-4121

**APP.** 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, personne tranquille, pas d'enfant, coin Elgin et Drummond. Libre imméd. 293-7934 ou 372-3058

**APP.** 3 1/2 et 4 1/2 pces, meublés. Tél. 378-8690 ou 378-7969

**APP.** 3 1/2 pces, meublés, chauffés, 2e étage, porte-patio, meubles colonial, libre imméd. Près des Galeries. Tél. 378-7874 ou 378-8387

**APP.** 3 1/2 pces, meublés. Situés 1130 Simonds Sud. Inf. 378-3979

**APP.** 3 1/2 pces, non meublé, non chauffé, avec remise. Libre 1er mars. \$200 par mois. Tél. 295-2248

**APP.** 3 1/2, à sous-louer, meublé, chauffé. Tél. 372-6554 ou 378-2931

**APP.** 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, avec laveuse-sècheuse, stationnement d'auto déneigé avec prise. Près des Galeries. \$280 par mois, rien d'autre à payer. Libre 1er mars. Après 5h à 378-0619

**APP.** 3 1/2, situé rue Evangéline près des Galeries. Meublé, chauffé, éclairé. Système balayeuse central. \$295 par mois. Libre en mai. S'ad. 99 Bourassa, 372-3590

**GRAND** 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, endroit tranquille, 636 St-Jacques, libre 1er Avril. 378-8523, et après 6h30 à 372-7912.

**LIBRES IMM.**: 1 mois gratuit. App. 2 1/2, 3 1/2, meublés ou non, éclairés, chauffés, très propres, biens situés, endroit paisible. 378-1486.

**LOGIS** 2 1/2, 3 1/2-4 1/2 **MEUBLÉS, NON MEUBLÉS OU SEMI-MEUBLÉS** Construction récente, intercom, tapis, antenne TV, taxes incluses. Tél. 378-3050

**Pour Mars, Avril ou Mai:** 2 1/2, 3 1/2, meublés, eau chaude fournie, remise, insonorisé, s.lavage, rue Elgin. 372-1378.

**RUE ELGIN:** 2 1/2, très bien agencé, dans maison victorienne, meublé, eau chaude fournie, libre 1er Mars 84, \$260. par mois. 372-8759.

225 OCCASION D'AFFAIRES

244 LOGEMENTS A LOUER

**ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION!** Bloc neuf pour occupation 1er mai 84. Grands 4 1/2 pces, insonorisés. Salon 13x14, cuisine 19x12, chambre des maîtres 12x14, petite chambre 12x10. Prix \$310 par mois. Aspirateur central, armoires en chêne. Service conciergerie. Immeuble de très grande qualité, situé près des Galeries. Tél. 378-7874 ou 372-6034

**COWANSVILLE** Logements neufs, 5 1/2 pces, disponibles à partir de Mars, très bonne insonorisation, situés centre-ville, un mois gratuit. 375-5334 ou 375-3656.

244 LOGEMENTS A LOUER

4 1/2, dans bloc neuf de 6 logis, situés 190 Belcourt, libres 1er juillet, insonorisés, planchers de béton. Bur: 372-8834, rés: 378-3810.

5 1/2 non meublé à \$230; 4 1/2 propre, \$200. 3 1/2 meublé, \$190. Toutes taxes et vidanges, déneigement, stat. prise pour auto. Boul. Fortin. Tél. 378-0757

5 1/2 **PCES** dans un semi-détaché, près du lac Boivin, logis luxueux à 2 étages, foyer, 2 s.bain, aspirateur, \$500 par mois. Libre imm. Tél. 372-7129

**82 FOURNIER** 4 1/2, au 1er, avril-mai 3 1/2 meublé - 5 1/2 en juillet. 372-2474 ou 378-2344

244 LOGEMENTS A LOUER

**COWANSVILLE:** 4 1/2, très grand, immeuble de 10 ans. Stationnement. Remise. \$225 par mois. Libre imméd. Tél. 378-7874, 372-6034

**LIBRES IMMÉD.:** au 107 Wellington: 5 1/2 pces à \$310; 1er mars: 4 1/2, au 1er étage, \$290. Et 1er juillet, 5 1/2, \$330., au 120 Boul. Leclerc E. 1er Juillet: 4 1/2, \$275; 5 1/2 à \$325, au 75 Fatima. 372-0382.

**LOGIS** 3 1/2, inst. lav-séch. Chauff.élect. Libre 1er mars. A 477 Cowie, \$200 par mois. Tél. 378-3031

**LOGIS** 4 1/2 pces, à 28 rue Fatima, libre, chauff.élect. Inst. lav-séch. Stationnement. \$250 par mois. Inf. 430 Papineau, 378-8947

**LOGIS** 4 1/2, près des Galeries, inst.lav.séch. balcon, comptoir lunch. Taxes incluses. Libre avril et mai. S'ad. 99 Bourassa, 372-3590

**LOGIS** 4 1/2, meublé ou non, Février gratuit, \$250 par mois; 3 1/2, meublé, chauffé, libres imm., \$240 par mois. Près parc industriel. Après 4h à 378-6144 ou 378-7322

**LOGIS** 4 1/2, dans demi sous-sol, situé 46-A, Drummond, libre imm. 375-4793.

**LOGIS** 4 1/2, à sous-louer pour 1er avril, prix réduit. Rue Drummond. Inf. 372-8937

**LOGIS** 4 1/2, neuf, centre-ville, porte patio, intercom, libre imm., \$250. par mois. Tél: 378-2484.

**LOGIS** 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd. Dans un 4 logis. S'ad. 123 Robinson Nord, Granby.

**LOGIS** 4 1/2, à louer, libre 1er mars. \$325 par mois. 378-9950.

**LOGIS** 5 1/2 pces, dans un bas, chauffage élect., \$250. par mois, libre imm. S'adr: 11 Phoenix. 378-1756.

**LOGIS** 5 1/2 pces, non meublé, libre 1er avril. A 100 Swett. Tél. 378-8388

**LOGIS** 5 1/2 pces, chauffé, eau chaude fournie, toutes taxes incluses. Très bien décoré. \$340, pour mars ou avril. 372-9842

**LOGIS** 5 1/2, récent, près Galeries, autobus, école, service de conciergerie, stationnement avec prise, libre 1er Avril, pas d'augmentation jusqu'au 1er Juillet 85. Après 17h.: 372-1153.

**LOGIS** dans un bas, 4 1/2, inst. lav-séch., chauffage élect, situé 187 Cowie. S'adr: 19 St-Louis, Granby.

#### LOGIS DE LUXE

3 1/2-5 1/2, libres immédiatement, site exceptionnel (lac Boivin). Service de conciergerie, insonorisé à l'épreuve du feu, foyer, lave-vaisselle, compacteur, câble TV. 1er Mois gratuit. Inf. 372-2824 ou 539-0379

**ROXTON POND:** 5 1/2 pces, libre immédiatement. \$250 par mois. Tél. 372-8759

**RUE ST-LUC** 4 1/2, libre imméd. 1er étage, garage, cave, inst. lav-séch. Le reste de février, gratuit. 372-0378.

247 LOCAUX A LOUER

6,000 P.I.C.A. ou moins au 746 St-Jacques. Tél. 372-1378

251 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer Bureau à louer. Tél. 372-6437

256 BUREAUX A LOUER

**VOUDRAIS** louer chalet d'été, pour 4 à 6 personnes. Lac baignable, juillet ou et août. Tél. 514-467-8008

257 DEMANDE A LOUER

**2 MONSIEURS** retraités cherchent 3 1/2 ou 4 1/2, meublé, dans un bas, le plus tôt possible, près du centre-ville, prix raisonnable. Bonnes références. 1-819-687-2000.

257 DEMANDE A LOUER

**DESIRE LOUER** maison seule de 5 1/2 pces, avec sous-sol non fini, hauteur minimum 7 pi. Chauff.élect. 200 amp. Dans Granby ou environs, pouvant fournir de très bonnes références. Une entrée extérieure serait un atout. Tél. 372-0833

### Les cartes d'affaires

**DANIEL SOUTHIÈRE**

NOTAIRE

135 Principale, Granby 372-6637

Bureau également le soir sur rendez-vous

Service Laplante REPARATION (514) 372-3832

**Service Laplante**

REPARATION A DOMICILE D'APPAREILS MENAGERS LAVE-VAISSELLE, POELE, LAVEUSE-SECHEUSE, REFRIGERATEUR, CONGELATEUR

René Guillemette, Prop. 13 Ans d'Expérience

GRANBY, TEL: (514) 372-3832

PC-7440



**CLINIQUE VÉTÉRINAIRE PRINCIPALE**

DR PIERRE BONIN DR REJEAN ROY DR SUZANNE BRETON

HEURES DU BUREAU Sur semaine: 14h. à 16h. 18h.30 à 20.00 heures Samedi: 11h. à 12h.

VISITES À DOMICILE SI DÉSIRÉES. 1515 PRINCIPALE, GRANBY (Chemin St-Paul)

(514)-378-7712

124



**Goyette, Nadeau**

Comptables Agréés

Jean-Guy Goyette, c.a. Michel Nadeau, c.a. Jacques Langelier, c.a.

Casier postal 39, Granby, Qué. J2G 8E2 398, rue Principale (Suite 7) Granby, Qué. J2G 2W6 Tél.: (514) 378-2002

PC 1219

**Dallaire, Alain, Brodeur, Dextrateur**

comptables agréés

Gilles D. Dallaire, c.a. Lucien J. Alain, c.a. Yvan Brodeur, c.a. Luc Dextrateur, c.a. Yves Racine, c.a. Mario Gariépy, c.a. Serge Dutil, c.a. Jacques Frégeau, c.a. André G. Charpentier, c.a.

Gilles Beaudoin, c.a. Oscar Labbé, c.a. Donald Morissette, c.a. Sylvie Van Leeuwen, c.a. Albert Desautels, c.a. conseil

Edifice Centre Professionnel 74 rue Court,

C.P. 356, Granby, Qc J2G 8E5 Tel. 514-372-3347

PC-3304

**BAIL DE 2 ANS SANS AUGMENTATION**  
POUR GRANDS LOGEMENTS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

4 1/2, \$355.  
5 1/2, \$395.

SITUÉS AU 14 ET 22 FERNANDEL

INFORMATIONS: 378-1457 après 4h.30 P.M.

PC-3342

**AU BOIS CHATEL**  
320 SIMONDS SUD

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

**MEUBLÉS SUR DEMANDE**

Très grands logements avec salle à diner, insonorisation, planchers de béton et tapis aspirateur central intercom balcons privés terrasse paysagée piscine stationnement asphalté service de conciergerie disponible sur place locataires de choix

**POUR RENDEZ-VOUS**  
Téléphone 378-7434

PC-1634

**LES RÉSIDENCES SIMONDS ENR.**

**VOUS Y TROUVEREZ:** SOLEIL, SÉRÉNITÉ, SÉCURITÉ, BIEN-ÊTRE

**SERVICES DIVERS:**

- ☆ Piscine
- ☆ Terrain paysagé
- ☆ Stationnement
- ☆ Endroit calme
- ☆ Prises élect. ext.
- ☆ Logements spacieux
- ☆ Buanderie
- ☆ Tapis mur à mur
- ☆ Près du Parc Industriel
- ☆ Peinture fraîche
- ☆ Meublés ou non
- ☆ Prix concurrentiels

☆ A PARTIR DE \$235:

**NE CHERCHEZ PLUS LE TEMPS C'EST DE L'ARGENT \$IMOND'S**  
**POUR PLUS D'INFORMATIONS: 378-4377**  
**328 SIMONDS, suite 208, GRANBY**

**TELEPHONE: 253-1609 (514)**

(PC-1128)

252 CHAMBRES  
ET PENSION

252 CHAMBRES  
ET PENSION

271 DIVERS  
A VENDRE

271 DIVERS  
A VENDRE

286 DEMANDE  
A ACHETER

301 PERSONNEL  
DEMANDE

301 PERSONNEL  
DEMANDE

## PENSION FAMILIALE

Pour personnes retraitées, autonomes. Située au 335 rue Notre-Dame, centre-ville de Granby. Bon chez-soi, près de églises, centre d'achats et caisse populaire.

**RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT**  
(Pas plus de 6 personnes)

POUR INFORMATIONS OU POUR VISITER,  
TÉL: 372-0897 DEMANDEZ CLAUDINE

PC-606

265 ANIMAUX  
A VENDRE

LHASA APSO à vendre, 8 semaines, \$200. Tél. 263-2302

270 YATCHS

**SPECIAUX CETTE SEMAINE**  
DEMI-TAURE Local

284 kg 129 lb  
DEVANT DE TAURE Local

262 kg 119 lb  
DERRIERE DE TAURE Local

372 kg 169 lb  
PORC 1/2 ou complet

218 kg 99c lb  
Débité, enveloppé, cong. Évitez les intermédiaires. Achetez directement de l'abattoir.

**ABATTOIR DUCHARME**  
110 Authier  
St-Alphonse de Granby  
375-4620

L-5552

271 DIVERS  
A VENDRE

1 RESERVOIR 4,000 gallons Impérial, comme neuf, jamais été dans le sol, toujours été à l'intérieur. 378-1904 ou 378-2958 le soir.

2 POMPES Van avec moteur 5 H.P. 550 Volts, idéales pour purin ou autres. Tél. 378-1904 ou 378-2958

ANTIQUITES: Armoire en pin, 100 ans; chiffonnier en érable; mobilier de chambre Queen Ann, 5 mcx; mobilier de chambre en frêne, 1873; table à desservir sur roues; table secrétaire en chêne; porte journaux à motifs sculptés, en fonte; 5 chaises Windsor; 2 cadres; 1 miroir oval bizauté; armoire et banc, 1868; en bonne condition. Logis 4 1/2, à louer, libre 1er mars. 378-9950.

AUBAINE! Lave-vaisselle "Inglis", en parfaite condition; séchoir coiffeuse, neuf; humidificateur Westbend; mobilier chambre antique bois solide. Tél. 378-9230

CAISSE enregistreuse, 8 départements, presque neuve, bon état, très bon prix pour débarras. 534-2986.

COMPTOIR, armoires vitrées, caisse enregistreuse électronique, divers accessoires de magasin. Après 18h. à 378-5650.

FOIN à vendre. S'ad. 534-2416

COMPRESSEUR Co-America 1h.p., réservoir 25 gals, 100 p.s.i.; compresseur Beach 1/2 h.p., réservoir 10 gals, 100 p.s.i.; banc de scie 1 h.p. frame en acier sur roulettes, dessus en plaqué 3/4"x 24"x 48", lame 9", coupe droite 2 1/4" profondeur; aussi disponible 1/2 h.p. 24"x 36"; scie à ruban Black-Decker combiné; sableuse 1/4 h.p.; press-drill 3/8", black & Decker base en fonte solide; grinder, meule et brosse 1/4 h.p. (très belles machines), prix à discuter. 774-7998.

LAVEUSE-SÈCHEUSE Avocado, Speed Queen, très propre. Remorque, pneus 12" de large, avec suspension à torsion. 379-5565.

MÉNAGE COMPLET à vendre. Aussi appareils élect. Souffleuse, tondeuse, rotoculteur, etc. Et outillage complet pour petite usine à bois. 375-3627.

MEUBLES USAGÉS: salon, cuisine, chambre, chambre d'enfant, secrétaire, chaise, bureaux, etc. S'ad: 346 Racine. 372-3846, 375-2393.

MINI sècheuse Simplicity; mini laveuse-essoreuse; Mobilier de cuisine en bois. Tél. 372-5993

MOBILIER de chambre complet, et autres bureaux. Tél. 379-9737.

N. CHAREST ET FILS: VENTE de meubles neufs et usagés. Place aux Pucés, 11 Evangéline, coin Cabana. 378-8247 ou 372-6207. SPÉCIAL CETTE SEMAINE, Set cuisine en bois.

POELE à bois, beige, 6 ronds avec fourneau et réchaud; Moto Honda 1975, 200cc, comme neuve, bon prix; Camion GMC 76, 3/4 tonne, 4 roues motrices, parfaite condition. 293-4070

POLES Colonial, 10 pi.; un manteau de printemps, noir, 11 ans; puncho neuf, tissé. Tél. 379-9770.

SCIES mécaniques à vendre "Homelite" et "Poulan"; souffleuse à neige "Arien". Tél. 375-2876

SEMENCES de maïs sucré Earlevee 55 Jrs, Sweet Star 68 Jrs, Yukon 73 Jrs, Golden Jubilee 84 Jrs, etc. Achetons votre récolte de maïs sucré ou de tomates en panier. Jean-Guy Beaugard, 246 Argenteuil, St-Damase, Co. St-Hyacinthe, tél. 797-2244

SUPER SPECIAL! Sur céramique en inventaire Céramique à mur 6x6, 4 modèles à \$1.39 pi.ca.; céramique à plancher 4x8 à \$1.99 pi.ca. A vous d'en profiter. LES TAPIS EDDY 1979 LTEE, 9 rue Irwin, Granby. Tél. 378-3951

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Facilité de paiement. Tél. 378-7273 ou 378-3604.

TRES BELLE sècheuse, couleur amande; mini lave-vaisselle. Les deux comme neuf. Tél. 372-5697 après 5h.

TV A LOUER: à compter de \$10 par mois. AVONS AUSSI vidéo-cassette et vidéo-jeux avec cassette, et ordinateurs. Tél. 378-4153

282 VÊTEMENTS  
A VENDRE

MANTEAU de vison pastel, 14 ans, 41" long, chapeau assorti, très propre, \$1,500 à discuter. Tél. 372-7422

ROBE DE MARIÉE avec chapeau, gr. 7-8 ans; Habit pour homme bleu-marine gr. 38. Tél. 372-4023

ROBE DE MARIÉE, traîne Chapelle, cerceau, chapeau, gr. 7 ans. 469-4840 après 5h. p.m.

286 DEMANDE  
A ACHETER

ACHETERAIS petits articles usagés à bon marché; et aussi bicyclettes usagés. Tél. 372-8250.

ACHETERAIS Poêles, réfrigérateurs, etc.etc. Payons comptant. Tél. 378-5446

ACHETERAIS réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse, en bon ou mauvais état, de \$5 à \$200. 372-5806.

ACHETERAIS: friteuse au gaz 70,000 à 90,000 BTU, en bon état; laveuse Industrielle automatique; remorque à bateau; pompe à eau à piston; éventail de grange. REJEAN LEHOUX, encanteur, 263-3180

289 MATERIAUX  
DE CONSTRUCTION

PARADIS INC. Bois d'épinette 2x3 à 2x10; contreplaqué 3/8 - 1/2 5/8 et 3/4; Aspenite 1/4 à \$3.80; 7/16 à \$5.30; 5/8 à \$10.80; 3/4 à \$13.90; 4x4 planches 1x6, carrée et emboutfettée; foren 1x3. TANT IL Y EN AURA! S'ad. 3040 Boul. Laurier, Ste-Rosalie, St-Hyacinthe. Vous pouvez réserver avec acompte et prix couvert. SPÉCIAL grosse quantité. Tél. 1-514-774-1242

301 PERSONNEL  
DEMANDE

3 DISCOS MOBILES PROF. avec M.C. pouvant vous dépanner à la dernière minute. Nous allons dans rayon de 40 milles. Toujours \$20 hres, 4 hres minimum, 30 minutes suppl. gratuites sur présentation de cette annonce. MUSICORIUM MOBILE Inc. midi-soir 375-2892

AVIS AUX INTERESSÉS! Recherchons professeurs de chants et d'instruments de musique pour Granby et région. Envoyez Curriculum Vitae à: Directeur du Personnel, C.P. 632, Granby. P.Q.

AVONS BESOIN: 3 hommes ou 3 dames, à temps partiel ou temps plein, pour travail à Granby et les environs. Entrevue: 372-9842

BENEVOLE demandé pour faire téléphones et dactylo, pour projet de recherche communautaire et de croissance personnelle. Convierait à personne disposant de temps libre entre 16h et 20h ou en fin semaine. Tél. 378-5269

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

PIZZAMAN d'expérience. Livreur avec expérience, à temps partiel. Se présentez entre 1h30 et 3h30 au Coq Rôti, 777 Principale, Granby.

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

ON DEMANDE homme ou femme, auto nécessaire. Salaire approximatif pr jour \$166. Intéressé écrire à: O.W. Zystra Intern. C.P. 248, Henryville, Qué. J0J 1E0

PIZZAMAN d'expérience. Livreur avec expérience, à temps partiel. Se présentez entre 1h30 et 3h30 au Coq Rôti, 777 Principale, Granby.

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

REPRESENTANTES demandées pour cosmétique spécialisée. Formation complète donnée par la compagnie. Pour entrevue demandez Lise à 460-4358

Le Centre d'Accueil "Les Foyers Farnham" est à la recherche de personnel disponible pour travailler à temps partiel sur appel sur les quarts de travail jour - soir - nuit pour les titres d'emplois suivants:

**Infirmier (e) autorisé (e)**  
**Infirmier (e) auxiliaire**  
**Préposés (es) aux bénéficiaires**

Faire parvenir votre résumé d'emploi au:

**Bureau du personnel**  
**a/s Jean-Luc Gamache**  
**800 nord, rue St-Paul**  
**Farnham, P.Q.**  
**J2N 2K6 - Tél: 293-3167** (PC-1630)

323 COURS  
PRIVES

Pour être en forme, en santé, en harmonie, suivez un cours de YOGA, lundi 14h - 15h30, vendredi 19h - 20h30.

Éliminez le stress, les tensions, débloquez l'énergie grâce à la GYMNASTIQUE DOUCE, jeudi 23 fév. à 19h30 et le 3-4 mars, 9h à 17h.

Inscrivez-vous pour une fin de semaine spéciale et intensive de YOGA (Raja) le 16 à 20h, les 17,18 mars, 9h à 18h.

Le Lotus de Granby, 179 Principale, 378-5269, 372-6520, 372-3039.

341 ENTREPRENEURS

AIME BORDUAS

Peintre

Peinture, tapisserie, joints de gyprox, décapage et finition de meubles antiques et modernes. Opérateur de sableuse à plancher. Tél: 375-1384

448, Horner, GRANBY.

— 16 —

C'est dans l'un de ceux-ci qu'un excentrique milliardaire, intensément attiré par les poitrines fortes, la remarqua et l'invita à aller fêter l'Indépendance en sa compagnie, le 4 juillet 1946. Howard Hugues essaya d'obtenir un rendez-vous avec cette nouvelle étoile sensuelle mais, pour l'obtenir, il dut promettre un essai cinématographique à Miss Snively qui, connaissant le fin renard, préféra utiliser son nom pour décrocher un autre essai, plus sérieux celui-là, à la Twentieth Century-Fox.

Si le bout d'essai n'eut pas lieu à la R.K.O., dont Hugues était propriétaire, cela n'empêcha pas le milliardaire de rencontrer et même de faire déshabiller Norma Jean, fort impressionnée par la légende naissante de celui que ses amis lui décrivaient comme le plus puissant homme d'affaires des U.S.A. Mais Norma n'avait pas compris cet homme bizarre, qui l'avait fait venir dans la luxueuse villa de Palm Springs, et qui s'était aussitôt défilé, pour affaires, alors qu'il lui avait demandé de venir sans maquillage et la chevelure tirée en une grosse tresse, ce qu'elle avait fait. Et elle reçut en cadeau d'adieu un petit

joueur de flûte en verroterie monté sur broche!

Quoi qu'il en soit, entre-temps, Miss Snively avait pris un agent pour Norma et obtenu un bout d'essai de douze minutes, sans dialogues et en couleur, avec Ben Lyon, le directeur de la production de la Fox, et Leon Shamroy, un opérateur. Comme ce test fut fait



Impressionné par sa présence charnelle, Groucho Marx lui donna un "walk on" de deux minutes, en 1949, dans Love Happy.

sans l'autorisation de Darryl Zanuck, une désobéissance formelle aux règles établies par le grand patron du studio, il fallut vraiment que Norma impressionne!

Effectivement, Leon Shamroy était étonné de l'effet phy-

sique de Norma, qui lui rappelait vaguement celui de Jean Harlow. En accord avec Ben Lyon, il glissa le bout de film avec les autres projections d'essai en fin de bobine, que le grand "boss" allait visionner le lendemain. C'était le 26 août 1946. Darryl Zanuck était de l'avis de Shamroy qui disait de Norma qu'on avait l'impres-

sion de pouvoir la toucher en tendant la main (une remarque qu'on attribua par la suite au réalisateur Billy Wilder qui ne faisait que la répéter), et il demanda à Ben Lyon de la mettre sous contrat, avec la clause qu'elle devait changer son prénom pour celui de Marilyn.

La petite histoire prétend que ce prénom fut choisi en hommage à la chanteuse-actrice Marilyn Miller, une star des "Broadway Musicals" des années 20, décédée en 1936. Elle fut réincarnée par June Harver en 1949 dans le film Look for the Silver Lining et, auparavant, en 1946, par Judy Garland dans Till the Clouds Roll By. Je serais personnellement porté à croire à ce fait, en raison d'une simple coïncidence qui, au fond, ne veut peut-être rien dire: Marilyn joua à titre de figurante dans un premier film en 1947, Scudda Hoo! Scudda Hay!, dont la vedette était nulle autre que June Haver qui, deux ans plus tard, allait faire le portrait de Marilyn Miller pour la Fox. Chose étrange pour quelqu'un dont on s'inspira pour donner un prénom "artistique" à Norma, Marilyn Miller mourut empoisonnée, à l'âge de 37 ans, presque au même âge que M.M.

Norma Jean Mortenson Baker venait d'hériter d'un prénom, Marilyn; quel serait son nom maintenant? C'est sa tante Grace qui lui suggéra d'emprunter le nom de jeune fille de sa mère, Monroe. Marilyn Monroe était née. Et elle disposait d'un contrat d'un an lui garantissant \$125. par semaine, à l'instar de douzaines d'autres



par Pierre Brousseau

"Editions Québecor" starlettes avec qui Marilyn allait apprendre le stress de la compétition et les terribles jalousies des femmes du show business...

La Fox avait délégué son agent publicitaire, Roy Craft, pour interviewer Marilyn et pour découvrir des éléments de son histoire que l'on pourrait faire connaître au public qui, à cette époque, gobait à peu près tout ce que la machine publicitaire hollywoodienne concoctait. Les antécédents de Marilyn rappelèrent à Craft le conte de Cendrillon et il se chargea de faire connaître, avec émotion, l'histoire touchante de l'orpheline solitaire.

"A suivre"

## 342 GARDERIES

**DAME** d'expérience garde-rait enfant 2 ans et plus, de jour et de soir si désiré. Bon prix d'amis. Tél. 372-1707

## 343 SERVICES DIVERS

**ASTROLOGIE**, vos chances en Amour, votre magnétisme personnel. Santé. Argent. Révélation. 375-7211

**MENUISIER** ferait rénovation et maisons neuves selon votre plan. A l'heure ou à contrat. 378-0545.

### POUR TOUS LES PROPRIÉTAIRES DE LOGEMENTS

PRÉPARATION DE VOTRE RELEVÉ.

4 SOMMAIRES ET DES CERTIFICATS À L'ÉGARD DES IMPÔTS FONCIERS DE VOS LOCATAIRES.

\* SERVICE RAPIDE ET PERSONNALISÉ.

COMMUNIQUER AVEC **MARC NADEAU** 375-4611

PC-1506

### PRÉPARATION DE VOTRE RAPPORT D'IMPÔT

Impôt de particulier. Revenus de loyers. Supplément de revenu garanti. Supplément de revenu au travail.

SERVICE rapide, personnalisé, confidentiel. SERVICE à domicile. 6 années d'expérience.

PRIX FIXE: Célibataire 13,00\$ (Prov. & Féd.) Couple .... 20,00\$ (Prov. & Féd.)

COMMUNIQUEZ AVEC **MARC NADEAU** 375-4611

## 365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

**MOTO** Honda 750, Super Sport, 1980, à vendre avec ou sans windjammer. Très propre. Tél. 263-2090

**MOTO** Honda Night Hawk 650, 1983, 2,400km. Après 6h à 372-5067

**MOTO KAWASAKI** 1983, 1100 LTD, 1,200km, avec équipement. Prix à discuter. 372-6994 après 5H. p.m.

**MOTO** Suzuki GS-1000, 1978, très propre, prix fixe \$2,000. Daniel à 263-7242

**MOTO** Suzuki GS 650, 1983, Custom, 3,000km, 2 casques Shoei compris. Tél. 378-1221 entre 5h et 7h.

**YAMAHA** 1981, rouge, XS-400 Spécial, excellente condition, dossier réglable 8 positions, crash bar avec appui-pied, windjammer fumé, \$1,100; SUZUKI 1982, noir, GS-400L, excellente condition, comme neuf, dossier 8 positions, windjammer fumé, \$1,499. Tél. 375-4705 ou 375-3684 après 17h.

## 368 CAMIONS

**CAMIONNETTE DATSUN** 1973, 4 vitesses, propre, \$650. Tél. 372-7657.

## 370 AUTOS À VENDRE

**AUDI** 5000, Turbo, 80-81, en très bon état. Prix demandé \$11,500. Intéressé seulement après 7h à 372-4869

**DODGE** Aries SE, 1983, 4 portes, 5 vitesses, moteur 2.2 litres, 28,000km, avec balance de garantie. Prix \$8,450. Inf. 378-6959 soir à 548-2620

## 370 AUTOS À VENDRE

**MUSTANG** 1975, 58,000 milles, moteur 302, très propre. \$750. Après 5h à 379-5413

**MUSTANG II**, 1975, prix à discuter. Tél. 378-6636

**PONTIAC** Parisienne 1979, 2 portes, moteur 305, excellente condition, 74,000 km. 375-1680.

**SPIRIT DL** 1980, 4 cyl. 4 vits. radio am-fm cassettes, très propre, excellente condition. 375-1680, 61 Cédar.

## ROBIC ROBIC & ASSOCIÉS ASSOCIATES

Fondée en 1982  
Brevets d'invention  
Marques de commerce  
Dessins industriels • Droits d'auteur  
1514 Docteur Pontifield  
Montréal H3G 1X5 Tél.: (514) 934-0272  
Télex 05 268656 Cable MARION  
Télécopier international Xerox 400

## LA NOTE D'OR DE GRANBY INC.

AVIS est, par les présentes, donné que "La note d'or de Granby Inc." demandera à l'Inspecteur général des Institutions financières la permission de se dissoudre conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies (Québec). Le siège social de cette compagnie est situé à Ste-Cécile de Milton, Québec, Granby, le 14 février 1984. Le Procureur de la compagnie, CLAUDE GRAVEL NOTAIRE, 391, rue Principale, bureau 108, GRANBY (Québec) J2G 2W7 PC-1625



## la caisse populaire de saint-simon

### APPEL D'OFFRES - FERME À VENDRE

Des soumissions cachetées, adressées à la Caisse populaire de Saint-Simon, 122 rue St-Edouard à St-Simon, Québec, J0H 1Y0, seront reçues jusqu'au vendredi 9 Mars 1984, 15 heures. L'enveloppe de chaque soumission devra porter la mention "Appel d'offres" à l'extérieur de l'enveloppe.

#### Désignation

Terrain et bâtiment situés au 257 rue St-Patrice, St-Liboire, comté de St-Hyacinthe, J0H 1R0.

#### Superficie de la ferme

P364, 349,856 pieds carrés  
P368, P369 environ 18 arpents

#### Bâtiments existants

Une maison centenaire, 3 poulaillers dont deux sont prêts à être utilisés, un garage et deux remises.

#### Dimension des poulaillers

en bon état: 190 pieds X 36 pieds 2 étages  
en bon état: 100 pieds X 30 pieds 2 étages  
mauvais état: 129 pieds X 29 pieds 3 étages

#### Date et lieu de l'ouverture des soumissions

Vendredi le 9 Mars 1984, à 15 heures, au local de la Caisse populaire de Saint-Simon.

Dépôt: un chèque visé de 10% de l'offre; la Caisse gardera le chèque si le soumissionnaire accepté ne peut finaliser la transaction dans un délai de 30 jours à compter de la date d'acceptation de la soumission par le Conseil d'administration de la Caisse.

Renseignements: Téléphone: 514-798-2159

La Caisse populaire de Saint-Simon ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

M. Claude Frenière

PC-1908

## ENCAN

VENTE MENSUELLE DE MACHINERIES AGRICOLES EN CONSIGNATION, 44 Boul. Granby, ROXTON-FALLS, Co. Johnson. MARDI LE 28 FÉVRIER 1984 à 10 heures A.M.

SERA VENDU:  
Environ 100 équipements agricoles de toutes sortes, dont une quinzaine de tracteurs; M.F. 165 diesel, Ferguson diesel, servodirection avec brocque; Ford 4000 à gaz; Case à gaz avec pelle; Oliver 550 à gaz; Ferguson 85; Farmall C; Farmall A; et autres; chaînes de tracteur; charrieur int. 4 raies, att. 3 pts; niveleuse att. 3 pts; grosse niveleuse avec cylindre, att. 3 pts; épandeur à engrais chimique, att. 3 pts; souffleurs à neige; remorque à bois Valac avec convoyeur et scie et verseau comme neuve; bal lance pour porcelets; cadran à gestation; après de sucrerie 2 1/2 x 10 Dominion; 1500 chaudières à eau d'étable, en aluminium; 1500 chaudières, 800 couvercles; plusieurs chaudières galvanisées et plastique; 3 bassins à eau; 2 réservoirs à ramasser; 1 voiture; articles de sucrerie divers; monte-balles; scie ronde; scie à ruban; press-drill à colonne avec moteur; grinder 1/2 + 3/4, NEUFS; compresseur 30 Plus, avec moteur; 2 moteurs Wisconsin; alternateur 15,000 W.; 3 poèles à bois; fournaise à bois; 1 paire de CHEVAUX DE TRAIT tout attelés; beaucoup d'autres machineries non enregistrées à ce jour seront vendues. Cette liste n'est que provisoire et sujette à changement. A NOTER: il y a encan de ce genre à tous les quatrièmes mardis de chaque mois. Vous pouvez enregistrer la marchandise que vous voulez faire vendre avant le 5 de chaque mois. EN CAS DE GROSSE TEMPÊTE, L'ENCAN SERA REMIS AU 3 MARS 1984.

Aussi à vendre gros lot de stock de hangar.  
CONDITIONS: COMPTANT.  
JEAN-GUY CHAMPIGNY INC.  
Encanteur licencié,  
51 Boul. Granby,  
Roxton-Falls, Co. Johnson  
Tél: 514-548-5733 ou 548-2172  
PC-1624

#### Siège social

122, St-Edouard  
St-Simon-de-Bagot  
(Bagot) Québec  
J0H 1Y0  
(514) 798-2159

# Reprise de la guerre des loteries

QUEBEC (PC) — Après deux ans d'apparente accalmie, la guerre des loteries entre Ottawa et les provinces pourrait bien reprendre de plus belle à la suite de la décision du gouvernement fédéral de concrétiser son projet de paris sportifs.

Dans des avis publicitaires publiés lundi dans les principaux journaux, le gouvernement fédéral, par le biais de sa Société des paris sportifs, faisait connaître son intention de recruter des grossistes pour la vente de nouveaux produits de paris sportifs.

Il s'agit de la première manifestation publique de la nouvelle Société canadienne des paris sportifs, créée à la fin de l'année dernière "pour diriger et administrer un programme national de paris sportifs".

Selon un porte-parole de Loto-Québec, M. Michel Labrosse, les détenteurs de terminaux de Loto-Québec ont été avisés qu'ils devraient conserver l'exclusivité de la vente des produits québécois, advenant l'apparition sur le marché d'un nouveau jeu de paris sportifs.

## Depuis 1979

Le gouvernement conservateur de Joe Clark avait cédé aux provinces la responsabilité des loteries en 1979, moyennant une compensation annuelle de \$24 millions.

Aussitôt revenus au pouvoir, les libéraux n'ont pas cessé de claironner leur intention de revenir dans le champ des loteries, en dépit de l'accord signé avec les provinces.

Le projet fédéral a donné lieu à de multiples péripéties politiques et judiciaires.

La première, Loto-Québec régissait en lançant une loto-hockey dénoncée comme illégale par Ottawa et qui a été remplacée un an plus tard par Hockey Select.

La Cour d'appel du Québec devait se prononcer sur la légalité de ce type de jeu et donnait raison à Loto-Québec en statuant que Hockey Select était du domaine des loteries, donc de compétence provinciale.

## Reprise de la concurrence

Le procureur-général du Canada vient de demander à la Cour suprême d'entendre la cause à nouveau. Sans attendre, le gouvernement fédéral a décidé de passer à l'action.

En lançant Hockey Select, Loto-Québec avait l'intention de démontrer la légalité de ce jeu de type "poule", explique M. Labrosse, de Loto-Québec.

Il voulait aussi en éprouver la popularité auprès des consommateurs. Car selon le gouvernement fédéral, ce type de jeu représente un marché d'un centaine de millions de dollars par année au Canada, dont les profits pourraient être consacrés au sport amateur, aux arts et à la recherche.

## La tour Eiffel à Montréal

MONTREAL (PC) — Une partie de la Tour Eiffel arrivera sous peu par avion ou par bateau à Montréal.

Un Montréalais, M. Joseph Khlal, a acheté pour la compagnie Importation Diamond Canada deux tronçons de l'escalier hélicoïdal qui reliait le deuxième au troisième étage de la célèbre tour, lors d'une vente aux enchères des plus inusitées qui se déroulait à Paris, en décembre dernier.

Les deux tronçons achetés par M. Khlal mesurent respectivement 2m60 et 4m30.

REMERCIEMENTS  
AU ST-ESPRIT  
pour la grâce  
obtenue  
avec promesse  
de parution.

PC-1477

P.R.

## Les décès

### GAGNON M. Conrad

— Au C.H.U. de Sherbrooke, mardi le 21 février 1984, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Conrad Gagnon, époux de feu Alice Jeanson demeurant à Bonsecours. Les funérailles auront lieu jeudi le 23 février 1984. Le convoi funèbre partira de la

Résidence funéraire  
Léo-Paul Ledoux Inc.  
C. Bessette, Ass.-Dir.  
5034, rue Foster  
Waterloo

pour se rendre à l'église Notre-Dame de Bonsecours, où le service sera célébré à 14 heures. Inhumation au cimetière de Bonsecours au printemps.

Il laisse dans le deuil son garçon, M. Mme Gaëtan Gagnon (Gisèle) de Bonsecours; ses petits-enfants: Manon, Claude, Céline, Dominique et Marie. Ses frères et sœurs: M. Lionel Gagnon; M. Mme Alphonse Gagnon; M. Mme

Robert Gagnon; M. Mme Paul-Emile Gagnon; Mlle Aurore Gagnon; M. Mme Raoul Roberge (Réjeanne); M. Mme Alcide Berthelette (Thérèse); M. Mme Marcel Bouchard (Rosanne). Ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Mme Rodolf St-Germain (Germaine); ainsi que plusieurs neveux et nièces.

(22-23)

FLEURISTE

Luc Roy

ENR. Fleurs pour toutes occasions

120 Principale Granby

Tél.: 372-5772

PC123

## Les faits d'hier

### Le mercredi 22 février 1984

53e jour de l'année.

Fête à souhaiter: Isabelle.

1983 — Le bilan des violences ethniques et politiques en Assam dépasse 1,100 morts.

1978 — L'Égypte rompt ses relations diplomatiques avec Chypre après la mort à Nicosie de 15 membres d'un commando égyptien abattus par les forces chypriotes.

1974 — Le Pakistan reconnaît l'indépendance de son ancienne province orientale devenue le Bangladesh.

1887 — Les Conservateurs remportent les élections générales canadiennes.

1848 — Paris se soulève contre la monarchie de juillet.

### Ils sont nés un 22 février

1950 — L'actrice française Miou-Miou.

1932 — L'homme politique américain Edward Kennedy.

1810 — Le compositeur polonais Frederic Chopin.

1738 — Le philosophe allemand Arthur Schopenhauer.

1732 — Le premier président des États-Unis, George Washington.

### Pensée du jour

"Quand tout le monde est du même avis, c'est que personne ne réfléchit beaucoup." (Walter Lippmann).

## La Voix de l'Est

### TARIFS D'ABONNEMENT

Camelot

SAMEDI	SEMAINE	ANNÉE
\$0.60	\$2.40	\$113.00



Dans les endroits desservis par camelots.

PAR LA POSTE

Tél.: 372-5433

La Voix de l'Est Ltée Granby, Qué.  
136 Principale, J2G 2V4 Tél. 372-5433

# Horoscope

## BÉLIER

du 21 mars au 20 avril

Vie sentimentale calme et heureuse. Vous ferez les concessions indispensables et la personne qui vous aime fera des efforts pour ne pas vous faire du mal inutilement; sensibilité et émotivité excessives.

## TAUREAU

du 21 avril au 20 mai

Vous démontrerez de la tendresse et de la compréhension. Vous userez de modération sachant qu'un excès de franchise pourrait vous faire mal juger. Au travail, une offre plus sérieuse que vous ne pensez vous sera utile.

## GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin

Au travail, vous établirez des contacts exceptionnels si vous ne restez pas enfermé en vous-même. Soyez plus ouvert. Vous saurez reconnaître vos torts et vous éviterez de mettre de l'amour-propre mal placé.

## CANCER

du 22 juin au 22 juillet

Votre vie sur le plan du cœur sera heureuse. Vous vous sentirez plus libre et en meilleure condition. Vous ferez preuve de bonne volonté et la personne qui vous aime vous en saura gré. Malentendu passager sur le plan amical.

## CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.

Rappelez-vous qu'il y a de redoutables mensonges silencieux, agissez donc avec franchise. Au travail, des changements heureux dans votre comportement et amélioration de votre personnalité. Ambiance agréable.

## VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.

Au travail, vous serez en bonne condition. Rien d'extraordinaire ne se produira, vous aurez l'impression de piétiner. Vie sentimentale calme, paisible, nuancée, mais quelques malentendus sont à craindre.

## POISSONS

du 20 fév. au 20 mars

Au travail, vous aurez quelques soucis, quelques problèmes. Si vous êtes disposé à faire quelques efforts, à mettre un peu de fantaisie, à vous remuer un peu, l'amour refluera. Votre humeur sera changeante.

## Le mot mystère

249

7 Lettres

Le mot clef — Limite

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère

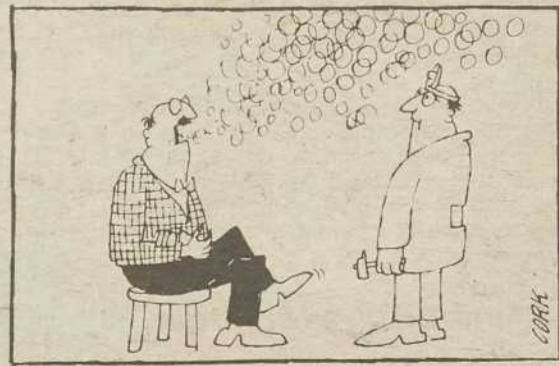
Adjacent	Circonvoisin	Gave	Prochain	Ruisseau
Affluent	Collecteur		Proche	
Attendant	Contigu	Immédiat		Torrent
Avoisinant			Quai	
	Ecueil	Joignant		Voie
Bau	Emissaire		Ravine	Voisin
Bord	Environnant	Limitrophe	Rivage	
Bordure		Littoral	Rive	
	Fleuve		Riverain	
Canal	Fluviale	Oued	Rivière	

Solution du problème précédent: Détendre

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

1	P	E	L	A	I	V	U	L	F	L	I	E	U	C	E
2	D	R	O	B	E	V	I	R	T	N	E	R	R	O	T
3	L	N	O	E	R	U	D	R	O	B	V	I	I	L	E
4	L	S	I	C	I	I	U	A	B	R	U	A	E	A	H
5	T	I	T	S	H	E	A	T	R	A	E	S	G	R	C
6	N	R	M	N	I	A	A	U	A	V	L	S	A	O	O
7	A	U	T	I	A	O	I	T	Q	I	F	I	V	T	R
8	N	E	N	N	T	N	V	N	T	N	D	M	I	T	P
9	N	T	E	O	A	R	I	N	I	E	I	E	R	I	E
10	O	C	U	L	U	N	O	S	O	A	N	S	M	L	R
11	R	E	L	E	A	E	G	P	I	C	R	A	I	M	E
12	I	L	F	I	E	N	D	I	H	O	R	E	N	O	I
13	V	L	F	O	E	V	A	G	O	E	V	I	V	T	V
14	N	O	A	V	T	N	E	C	A	J	D	A	C	I	I
15	E	C	O	N	T	I	G	U	A	E	S	S	I	U	R

## SANS PAROLE



## MICKEY MOUSE



## Clin d'oeil



Certains n'ont que leurs lunettes à enlever avant de se mettre à l'eau, mais Ed Doerksen, lui, doit songer à retirer sa jambe artificielle. Et cela ne l'empêche pas d'accomplir des prouesses. Tandis qu'il reprend son souffle, Doerksen peut être fier d'avoir abaissé à 3 minutes 5 secondes le record du 200 mètres nage chez les handicapés physiques de l'Ontario, catégorie amputés. Il a établi le nouveau record en fin de semaine au "Windsor Classic Indoor Games" pour les handicapés physiques.

## LION

du 23 juillet au 23 août

Vous reprocherez à la personne qui vous aime de ne pas faire le geste que vous attendez, mais à qui la faute? Il serait sage de faire un petit examen de conscience. L'être cher sera influençable et subira vos caprices.

## VIERGE

du 24 août au 22 sept.

Il y a risque que vous gâchiez vos amours par votre inquiétude injustifiée qui vous fera adopter une attitude de reproche une attitude de reproche muet vis-à-vis de la personne qui vous aime. Comment voulez-vous qu'un être se sente confiant?

## BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.

Vous serez heureux parce que vous parviendrez à gagner ou à conserver le cœur d'une personne qui vous plaît beaucoup. Vous vous comprendrez à demi-mot. Il y a aussi plusieurs joies sur le plan amical.

## SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.

Des joies sur le plan du cœur et vous risquez d'être bavard; il faudrait apprendre à écouter, à être attentif. Il semble que des événements renforceront quelque peu votre instabilité. Il y aura du mouvement.

## SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.

Vous ferez preuve d'aveuglement. Au travail, tout ira bien sur le plan des activités. Vous saurez parfaitement vous diriger. Bonnes décisions. Vous aurez tendance à vous imaginer des choses qui ne sont pas vraies.

## Les mots croisés

NO 51

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															

### HORIZONTALEMENT

- Baie comestible du pamplemoussier.
- Sarcopte de la gale. — Etats-Unis.
- Partager par lots. — Gris jaunâtres.
- Lettre grecque. — Poissons voisins de la rascasse.
- Petite pomme. — Soeur du père. — Adj. poss.
- Ens. des instruments de l'orchestre. — Vedette de cinéma.
- Conifère. — Se dit d'un gène qui entraîne la mort. — Thymus du veau.
- Paysan en Amérique du Sud. — Poire utilisée en ORL.
- Qui dure un an, fém. — Société mondaine.
- Note de musique. — V. de Roumanie. — Dans le brahmanisme, veuve.
- Poisson du genre labre. — Adj. poss. — Terme de tennis.
- Acquis à la naissance. — Instrument qui sert à vanter les grains.

### VERTICALEMENT

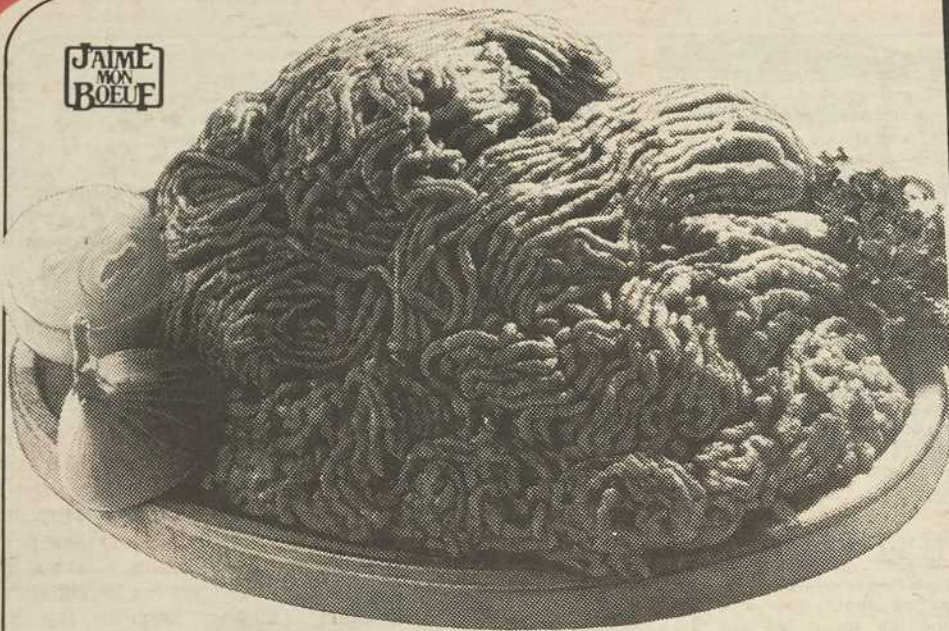
- Se dit d'une feuille palmée.
- Incident fâcheux (2 m.). — Ecrivain français (1861-1944).
- Pièce portant la voilure d'un navire. — Incapacité Temporaire. — Pron. ind. — Une unité.
- Atteint de. — Qui a rapport à l'os cubital.

- Il y a bien longtemps. — Garçons d'écurie.
- En matière de. — Endroits des châssis où bat une fenêtre.
- Membre d'une secte brahmanique. — Multinationale américaine.
- Point cardinal. — Près de. — Fl. de France.
- Qui sont en usage. — Maison de campagne.
- Réglé dans ses moeurs et sa conduite. — Affectation de chercher un certain appareil.
- Epreuve. — Retirer.
- Légumineuses. — Sel de l'acide arsénieux.

SOLUTION DU PROBLEME NO 50

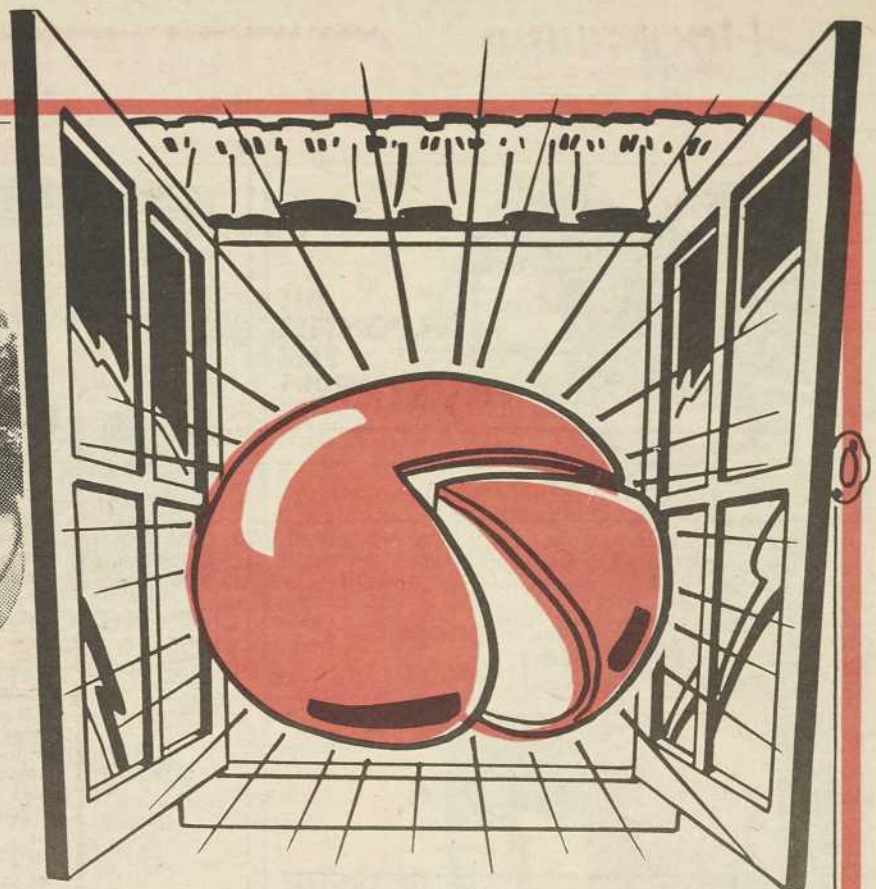
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1	I	N	S	O	U	C	I	A	N	C	E	S			
2	N	O	T	U	L	E	M	U	N	C	H				
3	S	U	R	U	S	N	E	E	R	A					
4	E	V	E	I	L	I	N	D	O						
5	C	E	S	S	E	Z	L	E	F	E	U				
6	T	A	S	S	I	L	E	O	N	A					
7	A	U	U	R	N	E	R	I	E	N					
8	R	S	E	I	N	S	T	E	R	E					
9	I	F	E	S	I	M	A	R	O	T					
10	U	E	L	E	A	A	R	E	D	O					
11	M	U	O	N	S	N	I	T	R	E					
12	S	E	N	E	C	O	N	A	I	R	E				



**J'AIMÉ MON BOEUF**  
**BOEUF HACHÉ ORDINAIRE**  
 PROVENANT DE PARTIES FRAICHES ET/OU SURGÉLÉES

**218** /kg **99¢** /lb

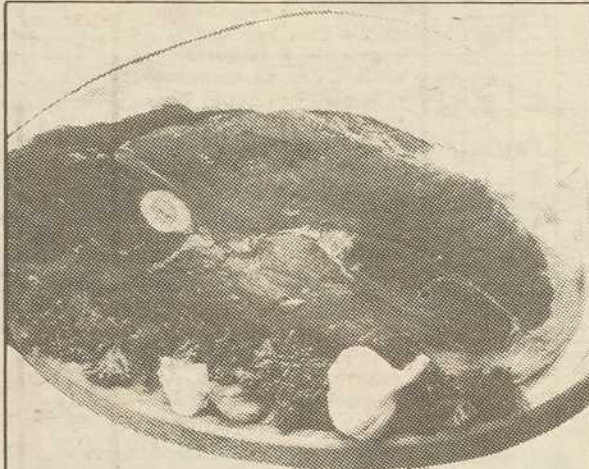


**FRAÎCHEUR GARANTIE!**



**ÉPAULE DE PORC FUMÉ**  
 TYPE PICNIC

**216** /kg **98¢** /lb



**JAMBONNEAU**  
 ou **CROUPE DE PORC FRAIS**  
 DEMI

**238** /kg **1.08** /lb



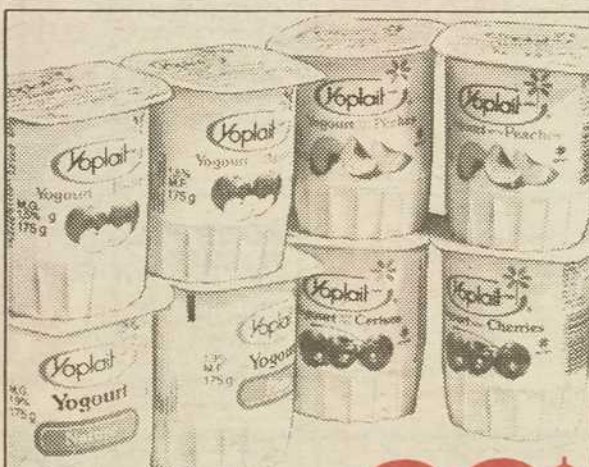
**GROSSES BANANES JAUNES DOLE**

**86¢** /kg **39¢** /lb



**BISCUITS VIAU**  
 VENUS AU CHOCOLAT,  
 VIVA A LA GUIMAUVE,  
 ou BANTAM A LA GUIMAUVE  
 BTE DE 350 ou 400 g

**139**



**YOGOURT YOPLAIT**  
 NATURE ou SAVEUR DE FRUITS  
 AU CHOIX  
 PQT DE 2 CONT. DE 175 g

**88¢**



**CAFÉ INSTANTANÉ NESCAFÉ**  
 ORDINAIRE - BOCAL DE 283 g  
 VIVA ou COLOMBIE  
 BOCAL DER 227 g

**499**

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue. Les prix des produits de boulangerie sont en vigueur à partir du mardi seulement. Les conditions climatiques peuvent influencer la quantité et la qualité de nos approvisionnements en fruits et légumes. Cependant nous tenons à vous garantir en tout temps le meilleur choix disponible sur le marché. Il est possible que certains articles annoncés, particulièrement les articles non-alimentaires ne soient pas offerts dans tous nos supermarchés ou offerts dans un format différent de celui annoncé. Il se peut également que certaines illustrations soient prises à titre indicatif seulement et ne correspondent pas exactement à l'article annoncé. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le texte prévaut en tout temps. Si un supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un bon de garantie au comptoir d'information.



**LE SUPERMARCHÉ DE CHOIX**

Prix en vigueur du 20 au 25 février inclusivement.



**Donnez**  
à la Fondation des  
maladies du cœur

# FRAÎCHEUR CERTIFIÉE EN TABLETTE!

**JUS DE POMMES PUR ROUGEUR BRUT** ou VITAMINE BTE ou POT DE 1.36 LITRE

**109**

**CHAMPIGNONS ORCHARD KING** TIGES ET MORCEAUX BTE DE 284 mL

**59¢**

**FROMAGE KRAFT BRICK** ou **MOZZARELLA** PQT DE 454 g

**288**

**DÉTERGENT À LESSIVE ALL** BTE DE 3 LITRES

**339**

**MARGARINE MOLLE PARKAY - KRAFT** CONT. DE 907 g

**189**

**20¢ DE RABAIS** À L'ACHAT DE MARGARINE MOLLE - PARKAY CONT. DE 907 g - (2 LB)

Donner un coupon à votre supermarché Steinberg. Date d'expiration: 17 mars 1984. Limite: Un coupon par achat, par client. \*M. le détaillant. Aux fins de remboursement poster à Kraft Limitée, C.P. 3000 Saint-John, Nouveau Brunswick, E2L 4L3. Valeur de rachat 1/20¢ par coupon.

**SAUMON ROSE ADMIRAL** BTE DE 220 g

**109**

**DÉTERGENT EN POUDRE POUR LAVE-VAISSELLE ALL** BTE DE 1.8 kg

**479**

**PRÉPARATION POUR SOUPE POULET ET NOUILLES LIPTON** PQT DE 132 g - 2 SACHETS

**79¢**

**CHOCOLAT LIQUIDE MILK MATE** BOUT. DE 350 mL

**109**

**TARTE AUX POMMES WESTON** 624 g

**129**

**ASSOULISSANT À TISSUS FLEECY** BOUT. DE 5 LITRES

**339**

**FÈVES AU LARD BIEN MIJOTÉES AVEC MÉLASSE** ou EN SAUCE TOMATE AVEC ou SANS LARD, ALPHA-GETTI ou ZOODLES LIBBY'S BTE DE 398 mL

**79¢**

**CÉRÉALES GENERAL MILLS** COUNT CHOCULA, FRANKENBERRY BTE DE 375 g, FRAISINETTE BTE DE 350 g ou LUCKY CHARMS BTE DE 400 g

**189**

**CONFITURES TRADITION VACHON** FRAISES ou FRAMBOISES BOCAL DE 500 mL

**219**

**PAPIERS-MOUCHOIRS CLASSIQUE KLEENEX** JAUNES, BLANCS ou MOKA BTE DE 100

**89¢**

**NOUILLES À SOUPE, VERMICELLI TOURNÉS** ou PETITES COQUILLES CAPELLI BTE DE 375 g

**79¢**

**BONBONS TREBOR** FÈVES À LA GELEE, MENTHES RAYÉES ou ÉCOSSAISES, BOULES AU BEURRE, ÉCLAIRS AU CHOCOLAT ou JUJUBES DELUXE SAC DE 175 A 280 g

**89¢**

**COKE, COKE DIÈTE, SPRITE** ou **SPRITE DIÈTE** 6 BOUT. CONS. DE 750 mL DEPOT EN SUS: 30¢ BOUT.

**359**

**CIGARETTES TOUTES MARQUES POPULAIRES ORDINAIRES** ou **FORMAT KING** CARTOUCHE DE 200

AVIS: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage - éviter d'inhaler.

**1279** ORDINAIRES  
**1289** FORMAT KING

**SAUCE AUX TOMATES CAPELLI** BTE DE 796 mL

**159**

**FARINE TOUT USAGE FIVE ROSES** ORDINAIRE ou NON BLANCHIE SAC DE 2.5 kg

**259**

**SACHETS DE THÉ ORANGE PEKOE SALADA** PQT DE 227 g - 60 SACHETS

**199**

**PRÉPARATION DE FROMAGE FONDU BLACK DIAMOND** 24 TRANCHES EMBALLÉES SEPARÉMENT PQT DE 500 g

**329**

**CRAQUELINS JAC BRUNCH JACQUET** DE BLÉ ENTIER ou ORDINAIRES - BTE DE 200 g

**179**

**PRÉPARATION POUR SOUPE INSTANTANÉE AU POULET LUDA** POT DE 350 g

**179**

**CACAHUËTES ÉMONDÉES STEINBERG** BTE DE 400 g

**199**

**PRÉPARATION POUR GÂTEAU AU YOGOURT - MONARCH** VANILLE, FRAISE ou PECHÉ - BTE DE 340 g

**145**

**EAU DE SOURCE LABRADOR** BOUT. DE 1.5 LITRE

**79¢**

**CHAUDRÉE GAMME D'OR - HIGH LINER** MARITIME, DE PALOURDES ou DE PRODUITS DE MER - BTE DE 284 mL

**99¢**

**TARTES SURGELÉES - MRS. SMITH** POMMES ou POMMES AVEC GARNITURE EMIETTEE - 700 g

**229**

**HUILE D'OLIVE GALLO** BOUT. DE 500 mL

**269**

**GRIGNOTISES - HOSTESS** BATONNETS AU FROMAGE, TORTILLAS TACO ou CROUSTILLES - SAC DE 150 g ou TORTILLAS RONDES AU FROMAGE SAC DE 125 g

**119**

**AGENT DE RINÇAGE POUR LAVE-VAISSELLE - ALL** BOUT. DE 125 mL

**159**

**KETCHUP AUX TOMATES STEINBERG** BOUT. DE 1 LITRE

**199**

# FRAÎCHEUR ASSURÉE DANS L'ASSIETTE!

FRAÎCHEUR GARANTIE!



POINTE DE POITRINE DÉOSSÉE ENTIÈRE BOEUF ESTAMPILLE CATEGORIE CANADA "A"

**5<sup>03</sup>** /kg **2<sup>28</sup>** /lb



CÔTELETTES D'AGNEAU SURGELÉES DE LA NOUVELLE ZELANDE

**6<sup>13</sup>** /kg **2<sup>78</sup>** /lb

## VIANDE



CÔTES DE FLANC DE PORC FRAIS (CENTRE)

**4<sup>14</sup>** /kg **1<sup>88</sup>** /lb



POITRINE DE DINDON IMPRÉGNÉE SURGELÉE BUTTERBALL - SWIFT

**7<sup>69</sup>** /kg **3<sup>49</sup>** /lb

TRANCHE DE JAMBON ET SAUCE - SCHNEIDERS PQT DE 175 g

**1<sup>89</sup>**

PÂTES LA BELLE FERMIERE POULET, DINDE ou PÂTE CHINOIS 175 g

**99¢**

ROULÉ AU SALAMI TOUT BOEUF LEVITT'S PQT DE 375 g

**2<sup>69</sup>**

CRETONS TAILLEFER CONT. DE 275 g

**2<sup>49</sup>**

BIFTECK À SANDWICH ou DE RONDE ATTENDRI BOEUF ESTAMPILLE CATEGORIE CANADA "A"

**7<sup>23</sup>** /kg **3<sup>28</sup>** /lb

PLIE (Sole) ou AIGLEFIN SURGELÉ STEINBERG PQT DE 340 g - 4 PORTIONS

**1<sup>99</sup>**

POITRINE DE BOEUF SALÉ STEINBERG

**5<sup>71</sup>** /kg **2<sup>59</sup>** /lb

PÂTES DE POISSON SURGELÉS BLUE WATER PQT DE 200 g

**69¢**



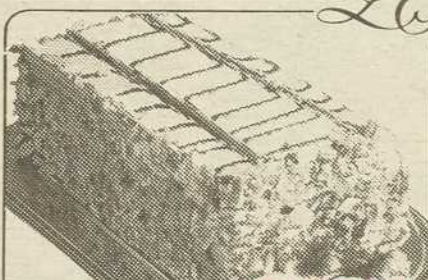
BOLOGNE ORDINAIRE ou CIRE TAILLEFER

**2<sup>38</sup>** /kg **1<sup>08</sup>** /lb



SALAMI SEC ou SAUCISSON D'ÉTÉ FUMÉ DANS UN SAC SCHNEIDERS

**10<sup>69</sup>** /kg **4<sup>85</sup>** /lb



GÂTEAU SEMI-FEUILLETÉ PIÈCE

**3<sup>33</sup>**



DANOISE AUX CERISES ou AUX BLEUETS PQT DE 4

**1<sup>59</sup>**

**Le Traiteur**

Les produits Le Traiteur sont offerts dans tous les supermarchés ayant un comptoir de charcuterie avec service seulement.

**L'Exquis**

Les produits L'Exquis sont offerts dans les supermarchés ayant un comptoir de pâtisserie avec service, du mardi au samedi inclusivement.

POIRES PASSE CRASSANE PRODUIT DE FRANCE

**1<sup>30</sup>** /kg **59¢** /lb

ACTINIDIA (KIWI) DE CALIFORNIE PRODUIT DES E.-U.

**2/98¢**

COURGETTES PRODUIT DU MEXIQUE

**1<sup>52</sup>** /kg **69¢** /lb

## FRUITS & LÉGUMES



LAITUE ICEBERG PRODUIT DES E.-U. CANADA No. 1 GROSSEUR 24 PIÈCE

**58¢**

CHOUX DE BRUXELLES DE CALIFORNIE PRODUIT DES E.-U. CANADA No. 1

**1<sup>74</sup>** /kg **79¢** /lb



GROS POIVRONS VERTS PRODUIT DU MEXIQUE CANADA No. 1

**1<sup>96</sup>** /kg **89¢** /lb

ÉPINARDS PRODUIT DES E.-U. SAC CELLO DE 10 OZ

**99¢**

GERMES DE LUZERNE DE CULTURE CANADIENNE BTE D'UNE CHOPINE

**44¢**

AIL ÉMINCÉ DANS L'HUILE DE SOYA POT DE 112 g - (4 oz)

**1<sup>29</sup>**



CRÈME À BARBE FOAMY GILLETTE ORDINAIRE MENTHE, MUSC ou CITRON/LIMETTE BOMBE AÉROSOL PRIME DE 350 mL

**2<sup>29</sup>**

LAMES DE RASOIR TRAC II - GILLETTE CARTOUCHE DE 10

**3<sup>59</sup>**

LAMES MICRODOUCES ATRA PQT DE 10

**3<sup>59</sup>**



ANTISEPTIQUE BUCCAL LISTERINE BOUT. PRIME DE 1000 mL

**3<sup>99</sup>**

PÂTE DENTIFRICE AIM TUBE DE 190 mL

**1<sup>29</sup>**

SHAMPOOING ou REVITALISANT ENHANCE PARFUM AU CHOIX - BOUT. DE 300 mL

**2<sup>99</sup>**



AMPOULES ÉLECTRIQUES DÉPOLIES STEINBERG 25, 40, 60, ou 100 WATTS PQT DE 2

**79¢**

COMBUSTIBLE À FONDUE MARCO BOUT. DE 450 mL

**1<sup>29</sup>**

PLANCHE À DÉCOUPER 22" sur 22" - PIÈCE

**3<sup>99</sup>**



TASSE À CAFÉ EN GRÈS SCANDIA RESISTE AU FOUR ET AU LAVE-VAISSELLE PIÈCE

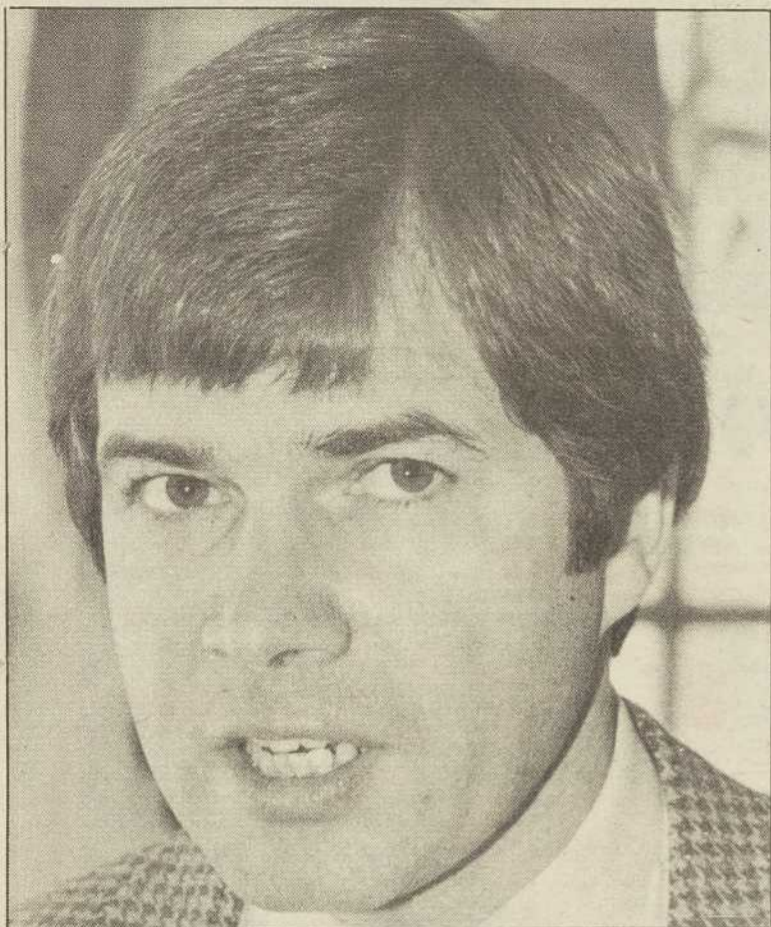
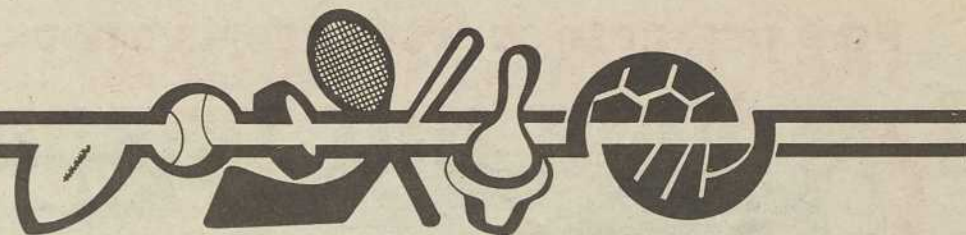
**1<sup>19</sup>**

THEIÈRE EN GRÈS - SCANDIA RESISTE AU FOUR ET AU LAVE-VAISSELLE 1 LITRE - PIÈCE

**3<sup>99</sup>**

CAFETIÈRE EN GRÈS - SCANDIA RESISTE AU FOUR ET AU LAVE-VAISSELLE 1 LITRE - PIÈCE

**3<sup>99</sup>**



Yvan Gingras entend commander à ses hommes un jeu fermé. (Photo Alain Dion)

ROY et CAMPEAU à surveiller

## Face aux Castors, de l'action en vue

par Gaétan Roy

GRANBY — Les instructeurs Claude St-Sauveur et Yvan Gingras, respectivement des Bisons et des Castors de St-Jean, s'entendent pour dire que l'affrontement entre les deux équipes, à compter de 19h30 ce soir au Palais des sports, en est un très important.

Mais ils s'entendent aussi sur un autre sujet: les gardiens Patrick Roy et Michel Campeau pourraient faire la différence dans la rencontre.

Ce sera la sixième joute entre les deux formations et les Castors dominent actuellement avec trois gains contre deux revers.

"Guy Charbonneau et Denis Gaudreau rateront le match à cause de blessures et Denis Lapointe est suspendu pour une

partie. Stéphane Richer représente un cas douteux. Ce n'est pas un très bon moment pour être blessé, mais il faut vivre avec cela. L'important, c'est que les gars se soignent et qu'ils reviennent nous aider le plus tôt possible", raconte St-Sauveur.

Finalement, l'ailier droit François Chartrand, qui évolue avec l'équipe de Lasalle dans le junior B, sera rappelé pour une partie. Ce dernier avait été obtenu des Castors dans la transaction amenant Ghislain Provencher à Granby contre Carl Vermette et Stéphane Thivierge.

"Actuellement, note St-Sauveur, les possibilités de tris sont nombreuses. Je crois cependant que Martin Bouliane, Sylvain Côté et René Breton seront mes trois joueurs de centre. Il est également très possible qu'un défenseur, soit Mario Canuel ou Francis Lapierre, évolue à l'avant. Je vais tenter d'équilibrer les forces sur trois tris. Je demanderai des présences courtes afin d'imposer notre rythme".

Pour St-Sauveur, la différence entre les équipes pourraient se jouer devant les buts.

L'instructeur johannais abonde dans le même sens.

"Ce n'est pas un secret. Les parties entre nos équipes sont toujours serrées. Nous pratiquons un jeu fermé contre les Bisons et nous n'avons pas l'intention de changer. Nos joutes se sont presque toutes terminées par un but de différence et c'est là que le gardien pourrait faire la différence".

Selon Gingras, qui manquera les services de Marc Chamard, suspendu pour une partie, et possiblement ceux de Jean-Guy Bergeron, blessé à la cheville, son équipe n'a pas le choix.

"Nous sommes à quatre points des Bisons et nous avons deux parties à jouer contre eux. Ce sera un match crucial. Il n'y a pas d'autre mot. En perdant, nous ne serons pas éliminés.

Mais il ne faut pas rêver en couleurs. Nos chances seront énormément diminuées. Si nous ne jouons pas pour 500 dans les 60 premières parties, je ne vois pas comment nous pourrions faire beaucoup mieux dans le dernier droit, alors que tout le monde tente de s'assurer une meilleure place au classement en vue des séries", analyse Gingras.

En gagnant, les Bisons prendraient six points d'avance avec seulement 10 joutes à disputer pour les Castors. Les Bisons rejoindraient aussi Chicoutimi en septième place et talonneraient Drummondville, cinq points derrière. En perdant, les Bisons verraient St-Jean se rapprocher à deux points, toujours avec un match en main.

"Malgré nos blessés, indique St-Sauveur, nous pouvons gagner en travaillant. Ce sera plus difficile, c'est tout. Je veux que mes hommes soient disciplinés et qu'ils surveillent les punitions. J'espère que les blessures ne nous ferons pas trop mal d'ici la fin de la saison. Il est même possible que le huitième rang se décide le 16 mars, à la toute dernière partie du calendrier".

Le 16 mars, les Bisons seront à... St-Jean!

DANS L'ENCLOS — A Granby, les deux équipes ont gagné un match tandis que St-Jean a le meilleur sur sa glace avec deux gains en trois parties... Chacune des équipes a réussi 24 buts contre l'autre cette année... Les Bisons ont eu le meilleur 219-167 au niveau des tirs au but... En avantage numérique, les Castors dominent avec sept buts en 24 chances, pour une moyenne de 29%. Les Bisons ont marqué quatre fois en 16 occasions, pour 25%... Les deux meilleurs Bisons contre les Castors risquent fort d'être absents. Ce sont Stéphane Richer avec quatre buts et six passes, et Denis Lapointe avec trois filets et six assistances. René Breton suit avec six points, dont quatre buts...

## Deux policiers en faction aux matches des Bisons

GRANBY (GR) — Deux policiers de la Sûreté municipale de Granby assisteront à tous les matches locaux des Bisons d'ici la fin de la campagne, y compris les séries éliminatoires, de façon à prévenir les incidents comme celui qui a marqué la joute du 15 janvier dernier, alors que Mario Bazinet et les Chevaliers de Longueuil étaient en ville.

Le conseil municipal en a ainsi décidé lors d'une réunion à huis clos après la séance de lundi. Les représentants des Bisons ont alors exposé leur point de vue.

Les élus municipaux ont décidé que l'équipe de la LHJMQ devra payer \$50 par match pour la présence de deux policiers, soit le quart du coût estimé.

On se souviendra que la ligue a imposé une amende de \$500 aux Bisons pour ne pas avoir

protégé adéquatement l'instructeur et le club visiteurs. La prochaine offense au règlement entraînera une amende de \$1,000.

"J'admets que la situation est agaçante pour les visiteurs, souligne le président des Bisons, Yvon Robichaud. Nous avons obtenu la collaboration de la ville pour satisfaire les exigences de la ligue en matière de sécurité. Personnellement, je préfère voir des policiers au Palais des sports. Ils seront certainement plus efficaces que des agents de sécurité".

Robichaud a indiqué que les membres du conseil ne voulaient pas créer de précédent pour l'avenir. D'ailleurs, d'autres solutions devront être envisagées pour l'an prochain.

"Nous devons avoir une autre rencontre avec OGIS et la ville

concernant des modifications physiques des lieux", lance Yvon Robichaud.

Pour sa part, le directeur du hockey chez les Bisons, Jean-Guy Grenier, souligne que presque toutes les autres villes du circuit ont aussi des policiers lors de leurs matches.

"Il faudra améliorer nos installations. La ligue l'exigera probablement. Nous devons voir à cela pendant l'été", indique-t-il.

La solution envisagée qui tient le plus l'attention semble être la disparition de deux rangées de sièges derrière le banc des visiteurs et un réaménagement des lieux, de façon à isoler le club visiteur tout en permettant aux spectateurs de circuler à l'arrière. Des baies vitrées devraient séparer les équipes des spectateurs.

BONNE JOURNÉE A TOUS

**Molson**  
est là avec vous!  
JEAN MICHEL et  
SON ÉQUIPE



Le tournoi midget  
début à Acton Vale

— En page 32

Une année cruciale  
pour Bill Viridon

— En pages 34

PEINTURE DUMAS

MARCHAND

SICO

317-1 RACINE  
GRANBY — TÉL: 375-1661

André Jolicoeur, prop.

Pour participer au tournoi de Kamloops

# Les Vics ont besoin de 2,000 mangeurs de... spaghettis!

par Gaétan Roy

**GRANBY — Avis de recherche: les Vics bantams désirent trouver 2,000 mangeurs de spaghettis pour dimanche prochain.**

Pourquoi? Simple-ment pour leur aider à amasser les \$5,200 dont ils ont besoin pour réaliser leur rêve: aller participer au tournoi international de hockey de Kamloops, en Colombie-Britannique.

Fort confiants d'arriver à leur fin, les

nement une expérience enrichissante. Mais il faudra réunir l'argent nécessaire et la journée de spaghettis de dimanche prochain sert justement à amasser des fonds. Cette journée est notre seul moyen de financement".

De 11h à 20h, les Vics comptent bien servir 2,000 assiettes de spaghettis, au Mont Sacré-Coeur. Les clients seront servis à volonté, avec boissons gazeuses et desserts. Le chef cuisinier pour la circonstance est Maurice St-Laurent.

Avant la fin de semaine, les responsables avaient fait leurs comptes. Toutes les dépenses étaient payées et \$1,800 se trouvaient en caisse. Ils étaient donc à \$3,400 de l'objectif.

### Le tournoi

Vics sont déjà inscrits comme l'une des 24 formations en classe AA de cette importante compétition, qui se déroulera du 18 au 22 avril.

"Ce n'est pas complètement certain que nous pourrions y aller, tient à avertir l'inspecteur Pierre Lachance. Ce sera certain-

Le tournoi de Kamloops attire des équipes d'un peu partout en Amérique. En plus de voir toutes les régions canadiennes représentées, l'équipe Compuware de Detroit ainsi que d'autres régions américaines — le New Jersey par exemple — délèguent des clubs en Colombie-Britannique.

"Si tout se déroule bien et que nous y allons, nous partirons le 17 avril et nous serons de retour le 24. Quatre sections de six équipes sont formées. Dans notre section, les autres équipes sont Vancouver, Calgary, Edmonton, Winnipeg, et le collège Notre-Dame en Saskatchewan. Notre première partie est prévue pour le 18 avril à 7h du matin contre Winnipeg", souligne Lachance.

Bien entendu, le tournoi de Kamloops représente une expérience fort intéressante pour les jeunes bantams. Mais il ne fait aucun doute qu'un contact aussi direct ne pourrait que servir la cause du tournoi national bantam de Granby, qui verra sa 15e édition

se dérouler en janvier 1985.

Il est bien évident que l'un des dirigeants de l'équipe apportera dans ses bagages une bonne quantité de formules d'inscription pour le tournoi granbyen. C'est en plein le temps d'en profiter lorsque des troupes comme le Compuware de Detroit, New Jersey, Vancouver, Edmonton, Calgary, Toronto, et combien d'autres, seront sur place. Surtout avec les plans des dirigeants granbyens de créer une section pour les équipes représentant les clubs de la Ligue nationale.

Il ne reste plus qu'à espérer la venue de quelques-unes de ces équipes et que les mangeurs de spaghettis se manifestent...

## De la glace cet été au Palais des sports?

**GRANBY — Il faudra attendre encore quelques semaines avant de savoir si la petite patinoire du Palais des sports de Granby sera ouverte au cours de la saison estivale.**

"Plus de 150 lettres ont été envoyées dans les villes situées dans un rayon de 50 milles, pour informer les personnes intéressées qu'une patinoire pouvait être disponible cet été à Granby. Il faut au moins un total de 40 heures de location par semaine pour que ça vaille la peine de maintenir la petite patinoire en opération", a indiqué M. Gilles Cadorette, directeur général d'OGIS.

suffisant. Je pense qu'on va en savoir un peu plus long d'ici la fin du mois, vu que les personnes intéressées vont avoir eu un mois pour nous contacter", de poursuivre M. Cadorette, qui mentionne que les membres du conseil d'administration d'OGIS seront informés de l'évolution du dossier lors de leur réunion du 29 février.

"A l'heure actuelle, j'ai des demandes pour environ huit heures de location et c'est loin d'être

Mais c'est l'assemblée générale d'OGIS, laquelle aura lieu plus tard ce printemps, qui prendra une décision finale sur cette question.



Pierre Lachance est confiant de pouvoir diriger son équipe jusqu'en Colombie-Britannique.

(Photo Alain Dion)

A ne pas manquer

**Palais des Sports de Sherbrooke**  
Ce soir, 22 fév. 20h05  
contre  
**Saints de St-Catherines**

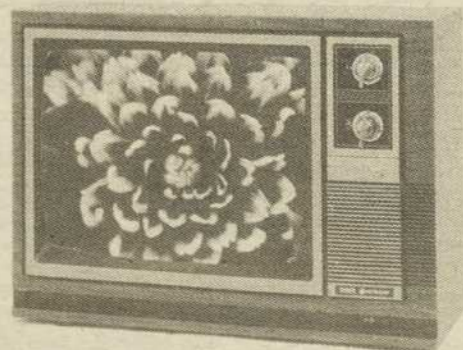
MOLSON

Prix spéciaux pour groupes de 25 et plus.  
Demandez pour Age d'Or et 16 ans et moins.

## PROFITEZ DE L'OFFRE



spécial **549<sup>00</sup>**



Rég. \$629. mod. MT 1930

et obtenez  
**gratuitement**  
cette radio d'une valeur de ~~539<sup>95</sup>~~



LES ASSURANCES

**J.-P. ZAHRA enr.**

Assurance gén. & vie

1158 Route 112  
(chemin Waterloo)  
Granby

372-8264



M. Jean-Pierre Zahra  
C. d'A. Ass.

10 ans d'expérience  
au service des gens  
de la région.

Vente et réparation  
d'accessoires électriques

378-4040

Alguisage de couteaux



Technicien diplômé

588 Boul. Bolvin,  
Granby, Qué. J2G 2L7  
(L-9603)

M. DARCY,  
propriétaire

**TELECRAN INC.**

320 Boul. Leclerc O., Granby, P. Qué. J2G 1V3  
CENTRE D'ACHAT FRONTENAC

# Les sports en chiffres



## LIGUE NATIONALE Conférence

Prince-de-Galles				
Division Charles-Adams				
	PJ	G	P	PTS
Buffalo	61	39	16	84
Boston	60	36	20	76
Québec	61	33	22	72
Montréal	62	28	29	61
Hartford	60	20	32	48

Division Lester-Patrick				
	PJ	G	P	PTS
NY Islanders	61	37	22	76
NY Rangers	61	33	28	74
Washington	61	35	22	74
Philadelphie	59	32	18	73
Pittsburgh	60	13	42	31
New Jersey	61	13	43	31

Conférence Clarence-Campbell				
Division James-Norris				
	PJ	G	P	PTS
Minnesota	61	37	22	76
Chicago	62	23	32	53
St. Louis	61	23	32	52
Detroit	61	22	32	51
Toronto	61	21	34	48

Division Connie-Smythe				
	PJ	G	P	PTS
Edmonton	61	42	14	89
Calgary	59	25	22	62
Winnipeg	58	21	27	52
Vancouver	62	23	33	52
Los Angeles	61	19	30	50

### Lundi

Los Angeles 3 Minnesota 2

### Mardi

Boston à Vancouver  
Buffalo à Philadelphie  
Montréal 2 Québec 3  
Toronto à Calgary  
Edmonton à St. Louis

### Mercredi

Boston à Los Angeles  
Winnipeg au New Jersey  
Edmonton à Pittsburgh  
Washington à Chicago  
Minnesota à Detroit

### Jeudi

Buffalo à Hartford  
Winnipeg à Montréal  
Québec à NY Rangers  
St. Louis à NY Islanders  
Minnesota à Philadelphie

### Vendredi

Calgary à Edmonton  
Los Angeles à Vancouver

### Samedi

Boston à Winnipeg  
Philadelphie à Hartford  
Buffalo à Minnesota  
NY Rangers à Montréal  
St. Louis à Québec

### Dimanche

Washington à Hartford  
NY Islanders à Philadelphie  
Pittsburgh à NY Rangers  
Toronto à Vancouver  
Detroit à Chicago

### Les compteurs

	B	P	PTS
Gretzky, W.	Edm	65	96
Goulet, M.	Qué	46	92
Kurri, J.	Edm	40	89
Stastny, P.	Qué	31	89
Bossy, M.	NYI	39	87
Coffey, P.	Edm	31	87
Pederson, B.	Bos	25	82
Trotter, B.	NYI	29	81

Perreault, G.	Buf	31	48	79
Federko, B.	StL	29	48	77
Savard, D.	Chi	31	45	76
Ogrodnick, J.	Det	41	34	75
Nicholls, B.	LA	34	41	75
Messier, M.	Edm	23	51	74
Vaive, R.	Tor	42	31	73
Tanti, M.	Van	37	36	73
Dionne, M.	LA	28	44	72
Simmer, C.	LA	36	36	72
Middleton, R.	Bos	36	35	71
Johnson, M.	Har	30	41	71
Broten, N.	Min	21	50	71
Larouche, P.	NYR	40	30	70
Anderson, G.	Edm	35	25	70
Sundstrom, P.	Van	31	39	70
Christian, D.	Was	26	44	70
Francis, R.	Har	20	50	70

### Compteurs du Canadien

	B	P	PTS
Bobby Smith	24	38	62
Guy Lafleur	28	30	58
Mats Naslund	23	30	53
Ryan Walter	19	28	47
Guy Carbonneau	21	23	44
Pierre Mondou	15	22	37
Mario Tremblay	13	23	36
Bob Gainey	13	21	34
Steve Shutt	11	21	32
Larry Robinson	7	25	32
Perry Turnbull	17	11	28
John Chabot	12	16	28
Chris Nilan	13	8	21
Craig Ludwig	5	14	19
Bill Root	3	12	15
Alfie Turcotte	6	5	11
Rick Nattress	0	10	10
Mark Hunter	6	3	9
Jean Hamel	0	8	8
Kent Carlson	1	6	7
Rick Wamsley	0	3	3
Rick Green	0	1	1

### LIGUE JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

#### Division Robert-Label

	PJ	G	P	PTS
x-Laval	60	46	14	92
Verdun	60	34	23	71
Longueuil	60	32	27	66
Grandy	60	26	33	53
St-Jean	59	23	33	49
Hull	60	23	37	46

#### Division Frank-Dillo

	PJ	G	P	PTS
Québec	60	32	26	66
Shawinigan	61	32	29	64
Drummond	61	30	31	60
Chicoutimi	61	27	33	55
Trois-Rivières	60	19	39	40

#### x - Champion de la saison.

#### Lundi

Chicoutimi 2 Laval 14

#### Mercredi

St-Jean à Grandby 19h30  
Drummondville à Laval 19h30  
Verdun à Québec 19h30  
Hull à Trois-Rivières 19h45

#### Jeudi

Trois-Rivières à Longueuil 20h

#### Vendredi

St-Jean à Chicoutimi 20h  
Verdun à Drummondville 20h  
Longueuil à Québec 19h30  
Grandby à Shawinigan 20h

#### Dimanche

Shawinigan à Drummondville 19h30  
Chicoutimi à Grandby 19h30  
Québec à Hull 19h30  
Trois-Rivières à St-Jean 19h30  
Laval à Verdun 19h30

#### Compteurs des Bisons

	B	A	PTS
G. Provencher	30	57	87
Francis Lapointe	34	51	85
Martin Bouliane	30	38	68
Stéphane Richer	30	33	63
René Breton	21	39	60
Jocelyn Gauvreau	16	30	46
Denis Lapointe	18	19	37
Guy Charbonneau	12	24	36
Gregory Choules	14	14	28
Denis Gaudreau	4	23	27
Marc Lemay	4	16	20

Luc Chénier	7	12	19
Sylvain Côté	8	10	18
Mario Canuel	3	13	16
Daniel Jomphe	6	9	15
Francis Lapierre	5	8	13
André Carbonneau	1	7	8
Patrick Roy	0	5	5
Danny Hébert	0	1	1

### Compteurs de la LHJM

	B	P	PTS
Lemieux, M.	Lav	106	232
Goyette, J.	Lav	59	139
Gosselin, C.	Qué	54	132
Lefebvre, C.	Qué	53	115
Momesso, S.	Sha	34	111
Rouleau, G.	Lon	49	109
Sills, F.	Lav	49	107
Pigeon, G.	Dru	43	107
Bisson, A.	Lav	30	107
Pellegrino, S.	Lon	42	106
Pépin, S.	Dru	50	103

### LIGUE AMÉRICAINE

#### Division nord

	PJ	G	P	PTS
Frederickton	63	36	23	76
Adirondack	62	28	23	67
N.-Ecosse	64	29	26	67
Moncton	60	25	29	56
Maine	60	23	28	55
Sherbrooke	59	17	37	39

#### Division sud

	PJ	G	P	PTS
Baltimore	60	34	16	78
Springfield	59	30	23	66
Rochester	60	31	27	64
St. Catharines	60	29	25	64
New Haven	66	27	35	58
Hershey	61	22	29	54
Binghamton	62	24	34	52

#### Lundi

Hershey 2 Maine 6

#### Mardi

N.-Ecosse 2 St. Catharines 5

#### Mercredi

Baltimore à Hershey  
Adirondack à Moncton  
N.-Ecosse à Rochester  
St. Catharines à Sherbrooke

#### Les compteurs

	B	P	PTS
Girard, A.	Exp	21	30
Banachowski, B.	Exp	16	33
Croteau, S.	Exp	25	19
Racicot, Y.	Exp	13	26
Bilodeau, A.	Buv	18	15
Deshais, G.	GF	12	16
Brien, B.	Buv	12	15
Lamoureux, J.-C.	BR	6	21
Sylvestre, J.	GF	11	14
Luneau, J.	Bow	10	12
Brien, J.P.	Buv	4	18

#### Les gardiens

	PJ	BC	Moy.
Desroches, R.	Exp	12	37.3
Groulx, P.	Buv	13	42.3
Breault, A.	Bow	15	81.5
Goulet, M.	GF	14	100.7

#### Les compteurs

	B	P	PTS
Girard, A.	Exp	21	30
Banachowski, B.	Exp	16	33
Croteau, S.	Exp	25	19
Racicot, Y.	Exp	13	26
Bilodeau, A.	Buv	18	15
Deshais, G.	GF	12	16
Brien, B.	Buv	12	15
Lamoureux, J.-C.	BR	6	21
Sylvestre, J.	GF	11	14
Luneau, J.	Bow	10	12
Brien, J.P.	Buv	4	18

#### Les gardiens

	PJ	BC	Moy.
Desroches, R.	Exp	12	37.3
Groulx, P.	Buv	13	42.3
Breault, A.	Bow	15	81.5
Goulet, M.	GF	14	100.7

#### Les compteurs

	B	P	PTS
Girard, A.	Exp	21	30
Banachowski, B.	Exp	16	33
Croteau, S.	Exp	25	19
Racicot, Y.	Exp	13	26
Bilodeau, A.	Buv	18	15
Deshais, G.	GF	12	16
Brien, B.	Buv	12	15
Lamoureux, J.-C.	BR	6	21
Sylvestre, J.	GF	11	14
Luneau, J.	Bow	10	12
Brien, J.P.	Buv	4	18

#### Les gardiens

	PJ	BC	Moy.
Desroches, R.	Exp	12	37.3
Groulx, P.	Buv	13	42.3
Breault, A.	Bow	15	81.5
Goulet, M.	GF	14	100.7

#### Les compteurs

	B	P	PTS
Girard, A.	Exp	21	30
Banachowski, B.	Exp	16	33
Croteau, S.	Exp	25	19
Racicot, Y.	Exp	13	26
Bilodeau, A.	Buv	18	15
Deshais, G.	GF	12	16
Brien, B.	Buv	12	15
Lamoureux, J.-C.	BR	6	21
Sylvestre, J.	GF	11	14
Luneau, J.	Bow	10	12
Brien, J.P.	Buv	4	18

#### Les gardiens

	PJ	BC	Moy.
Desroches, R.	Exp	12	37.3
Groulx, P.	Buv	13	42.3
Breault, A.	Bow	15	81.5
Goulet,			

## La Coupe du Québec de ballon sur glace à St-Césaire

ST-CÉSAIRE — La 10e édition du tournoi de ballon sur glace de la Coupe du Québec débutera demain soir à l'aréna Guy-Nadeau de St-Césaire.

D'excellentes formations sont inscrites à l'événement d'une durée de quatre jours.

"Nous allons avoir 48 équipes, soit 12 dans chacune des classes senior et B, et 24 dans la classe C", précise Jeannot Tremblay, un des responsables de la compétition.

"L'équipe de St-Gédéon-de-Beauce — celle qui compte dans ses rangs plusieurs des frères Giroux — qui a gagné l'an passé chez les seniors, est de retour. On va avoir aussi l'équipe au Petit Baril de Victoriaville, qui avait gagné en 1981, et plusieurs équipes de Montréal. La compétition promet donc d'être excellente de ce côté".

"L'équipe de St-Jean va venir défendre son championnat dans la classe B. On va avoir aussi des clubs de la région comme le Marché Richelieu de St-Césaire et le Bar Salon Jacquot de Granby", de poursuivre Tremblay.

Dans la classe C, Brossard viendra défendre son titre et au nombre des équipes de la région, il faut noter le Café Terrasse et Sauvetage 7-24 de Granby, de même que les Old Timers, la Caisse pop et l'équipe juvénile de St-Césaire. Les amateurs de la région n'ont donc pas été laissés de côté.

Le vainqueur de la classe senior méritera une bourse de \$1,000 et la Coupe du Québec.

Dans la classe B, la bourse de l'équipe championne sera de \$400 et dans la classe C, le club champion récoltera \$225.

Le tournoi prendra fin dimanche alors que seront présentées les finales dans les différentes catégories.

## Des changements au calendrier régulier des Vics de Granby

GRANBY — La participation à différents tournois a amené plusieurs changements au calendrier régulier des Vics de Granby.

Les formations entreprendront donc leur dernier sprint au cours des prochains jours.

C'est ainsi que les atomes et les pee-wees seront à Laprairie samedi

pour y affronter les Etoiles du St-Laurent, et dimanche, ils recevront les Elites de la Vallée du Richelieu.

Au cours de la dernière fin de semaine de la saison, ils disputeront une série ricochet contre les Castors de Sherbrooke en se rendant dans la Ville reine des Cantons de l'Est le 3 mars, avant de recevoir les Castors le lendemain, au Palais des sports.

Pour leur part, les Vics bantams recevront la Vallée du Richelieu jeudi, à 20h, et par la suite, leur programme sera identique à celui des atomes et des pee-wees.

Enfin, les Vics midgets n'ont plus que trois parties à disputer, soit dimanche contre la Vallée du Richelieu à Granby, puis ils compléteront eux aussi leur calendrier par la tenue d'une série ricochet avec les Castors de Sherbrooke.

## Plusieurs activités pour les sportifs de Marieville

MARIEVILLE — Les inscriptions en vue de la saison 1984 de l'Association du baseball mineur de Marieville — autant pour les joueurs et les entraîneurs — auront lieu au cours de deux journées différentes.

La première session d'inscriptions se déroulera vendredi, de 19h à 21h alors que la deuxième prendra place le samedi 10 mars, de 9h à 12h. L'inscription se fera à l'école Crevier et les participants devront apporter leur carte d'assurance-maladie. On peut obtenir de plus amples renseignements en communiquant avec le président de l'Association du baseball mineur, M. Germain Collette, au 460-4624.

D'autre part, les personnes intéressées à agir en tant qu'entraîneurs pour l'Association du soccer mineur peuvent s'inscrire en communiquant avec le service des loisirs, au 460-4331.

De ce côté, il y a un urgent besoin d'entraîneurs afin de faire de la saison 1984 un succès.

La même procédure s'applique pour les groupes et associations de balle-molle de Marieville et de Ste-Marie-de-Monnoir qui désirent réserver des terrains pour la saison 1984.

La date limite pour les inscriptions a été fixée au 23 mars.

Beaucoup d'action, donc, à Marieville, en ce qui a trait à la saison estivale...

# Le club d'athlétisme de St-Césaire honoré

- ★ Ladouceur: l'entraîneur de développement
- ★ Premier rang dans la ligue des clubs-écoles

par Fernand Bélanger

ST-CÉSAIRE — "C'est l'aboutissement de plusieurs mois de travail intense. Les athlètes ont montré beaucoup de persévérance dans leur entraînement et c'est ce qui explique les bons résultats de l'année 1983".

L'entraîneur-chef Jean-Claude Ladouceur salue en ces termes la première place au niveau provincial, récoltée par le club-école (75 athlètes âgés de six à 14 ans) d'athlétisme de St-Césaire, honneur qui a été conféré officiellement en fin de semaine par la Fédération d'athlétisme du Québec.

"La région Richelieu-Yamaska a très bien fait au niveau de la ligue des clubs-écoles, puisque le club La Relance de Granby a pris la deuxième position, et les Vainqueurs de Bromont, la troisième", mentionne Ladouceur, qui est également président de l'Association régionale d'athlétisme Richelieu-Yamaska (ARARY).

Jean-Claude Ladouceur a aussi été choisi à titre de meilleur entraîneur de développement, pour une deuxième année de suite.

"Je pense qu'on a voulu souligner le travail bénévole que j'ai fait au sein du club et de la région. Je m'occupe du club provincial et du club-école. Et en plus du poste de président de l'ARARY, je m'occupe du premier Festival de la relève, qui aura lieu à Granby cet été. Je ne m'arrête pas à compter mes heures de travail bénévole, mais ça doit atteindre 20 heures par semaine, des fois plus", lance Ladouceur.

## La progression du club provincial

"Une autre chose m'a fait plaisir, et c'est le fait d'apprendre que le club provincial (le CASC, 17 athlètes âgés de 14 à 19 ans) a fini en septième place. C'est un résultat qui indique que pour une petite ville comme St-Césaire, nous avons terminé après des clubs provenant de grosses villes comme Montréal, Québec, Sherbrooke et Magog".

"Ce qui est intéressant de noter, c'est notre progression enregistrée au cours des dernières années. Il n'y a pas si longtemps, soit en 1979, nous étions en 54e place. Et par la suite, nous avons toujours progressé: une 32e place en 1980, un 23e rang en 1981, une 16e place en 1982 et finalement, une septième position en 1983".

Le club provincial est une formation d'élite dont les membres sont appelés à prendre part à différentes compétitions de niveaux provincial, national et international.

Le club d'athlétisme de St-Césaire complètera une saison hivernale fort chargée en prenant part à deux compétitions importantes au cours des prochaines semaines.

Il s'agit du championnat provincial cadets, juvéniles



Tout un honneur pour Jean-Claude Ladouceur.

(Photo Alain Dion)

et juniors qui aura lieu à Montréal les 25 et 26 février, et du championnat canadien junior qui prendra place les 10 et 11 mars à l'Université de Sherbrooke.

## Bussièrès honorée

Par ailleurs, Lizanne Bussièrès a été proclamée à titre de révélation féminine de l'année en athlétisme, en 1983.

L'athlète âgée de 22 ans, originaire de Frelighsburg, s'est particulièrement distinguée en remportant les honneurs du marathon international de Montréal, chez les femmes, en septembre.

Bussièrès avait aussi établi une nouvelle marque à l'épreuve du 1500m, record qu'elle a de nouveau amélioré à la compétition Ben et Jules, le 21 janvier, à Montréal.

Elle poursuit actuellement son entraînement en vue des essais olympiques canadiens du marathon, qui auront lieu en mai, à Ottawa.

# Médillée sept fois en deux jours...

GRANBY — "Je m'étais dit que je pouvais aller chercher trois médailles au cours de la seule journée de samedi, mais finalement, j'en ai eu trois dès l'avant-midi... et trois autres l'après-midi. Et j'en ai eu une autre dimanche".

Marie-Claude De L'Isle est fort heureuse de sa performance aux finales régionales d'athlétisme des Jeux du Québec, qui étaient présentées en fin de semaine. Elle y a récolté six médailles, dont trois d'argent, au lancer du poids, à la course à obstacles et au 4x100m.

Elle a mérité trois fois le bronze,

au saut en hauteur, au saut en longueur sans élan et au 50m.

Et qui plus est, elle a récolté une quatrième médaille d'argent dimanche, cette fois lorsque l'équipe de ballon sur glace de la Présentation de Marie s'est inclinée 1-0 en prolongation, aux mains d'une équipe de St-Denis-sur-Richelieu, dans la catégorie midget féminine.

## L'entraînement sur asphalte

L'entraînement de l'équipe granbyenne a d'ailleurs été assez parti-

culier, compte-tenu de la température douce.

"Nous avons formé l'équipe une semaine avant les Jeux régionaux et nous avons pratiqué... sur l'asphalte. Nous avons joué pour la première fois avec de vrais souliers de ballon sur glace à notre vraie partie", révèle Marie-Claude De L'Isle, une athlète âgée de 14 ans, qui s'entraîne environ 90 minutes par semaine avec le club d'athlétisme La Relance. Une fréquence d'entraînement qui doublera au cours de la saison estivale.

"Je me débrouille bien surtout au saut en hauteur et au lancer du

poids", note celle qui pratique l'athlétisme depuis une année. Elle a d'ailleurs terminé deuxième au lancer du poids de même que dans la course à obstacles. L'athlétisme n'est cependant pas la seule occupation de cette étudiante en secondaire III.

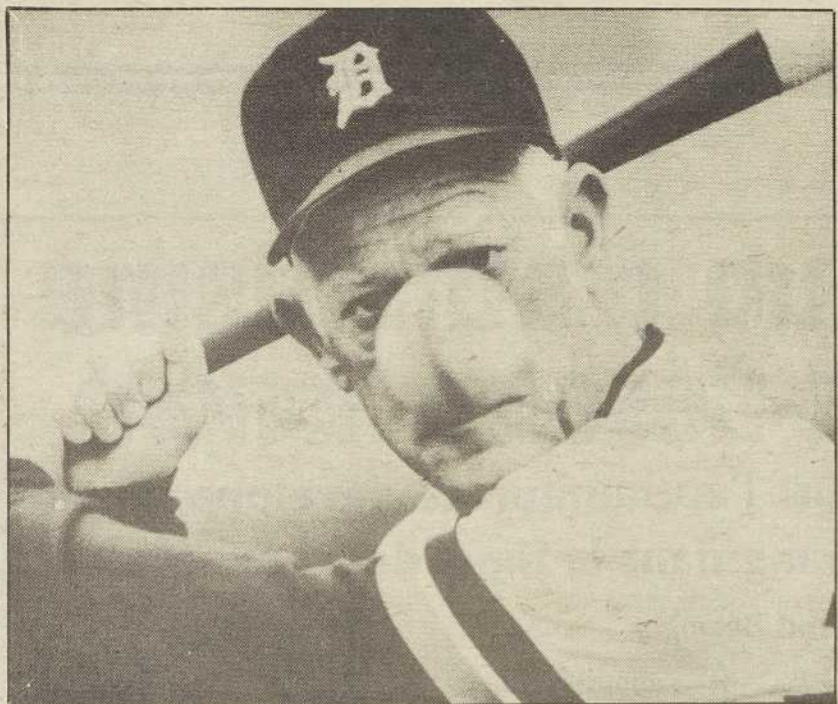
Marie-Claude De L'Isle pratique le tennis, le ballet-jazz et le ballet classique, de même que le basketball. Elle est aussi membre de la chorale des Petits chanteurs de Granby.

Elle possède un horaire fort chargé, quoi!



Marie-Claude DE L'ISLE

(Photo Mario Beauregard)



Les Tigers de Detroit aussi sont à l'entraînement et le gérant Sparky Anderson en profite pour frapper des roulants à ses joueurs de champ intérieur. (Photo La Presse Canadienne)

# VIRDON sait qu'il doit gagner en '84

par Bernard Cyr

**WEST PALM BEACH, Floride (PC)** — La saison 1984 sera plus importante pour le gérant Bill Virdon que pour tout autre membre de l'organisation des Expos de Montréal.

Il s'agit en effet pour lui de la dernière tranche d'un contrat de deux ans qu'il a paraphé l'an dernier et ce pourrait bien être sa dernière saison à titre de gérant d'une équipe des ligues majeures.

Engagé pour donner à l'équipe un peu plus de discipline, Virdon a dirigé l'an dernier une équipe qui a terminé au

troisième rang de la section est de la Ligue nationale avec une décevante fiche de 82-80, la pire depuis que les Expos sont devenus de sérieux aspirants au championnat, soit en cinq ans.

Virdon est conscient qu'il doit gagner cette année. D'ailleurs, même si son contrat contient une clause d'option pour une troisième année, Virdon ne sait trop si c'est lui ou l'équipe qui peut disposer de cette clause.

"La prochaine saison sera importante parce que je veux qu'elle soit agréable pour les partisans, la direction, les joueurs et moi. Pour ce faire, il faut gagner," a dit Virdon après la deuxième séance d'entraînement des receveurs et des lanceurs, hier à West Palm Beach.

"La dernière saison ne fut pas très agréable et si nous n'avons pas gagné, c'est parce que notre enclos de releveurs n'était pas très bon. A noté le gérant des Expos. A l'entraînement, nous ne savions pas que Reardon aurait mal au dos et que Fryman ne lancerait pas.

"Bien que 1984 aura aussi ses impondérables, j'estime que notre enclos de releveurs est déjà de deux à trois fois supérieur à celui de l'an dernier," a ajouté Virdon en faisant allusion à la bonne condition de Jeff Rear-

don, à l'émergence de Bob James et à l'arrivée du gaucher Gary Lucas.

Dans l'esprit de Virdon, une bonne relève signifie victoire. Et indirectement, elle signifie aussi nouveau contrat.

Lorsqu'il a accepté de diriger les Expos, Virdon a déclaré qu'il s'agirait de sa dernière équipe à titre de gérant.

Si l'équipe connaît les succès qu'on attend d'elle depuis plusieurs années, il est évident que la direction lui offrira un nouveau contrat. Sinon, il quittera le baseball parce qu'il en a marre de voyager.

"J'aime le baseball, mais les défaites et les voyages sont bien difficiles à accepter. Je ne crois pas non plus que je voudrais d'un poste administratif, parce que là encore il faudrait que je voyage. Je voudrais bien demeurer associé au baseball (keep my finger in the pie) à la fin de ma carrière de gérant, mais seulement s'il est possible pour moi de travailler au Missouri sans trop voyager".

Le domicile des Virdon se trouve en effet à Springfield au Missouri et le gérant des Expos dit ne pas avoir l'intention de quitter cette ville.

Par ailleurs, Virdon a admis, à mots couverts, que son équipe était presque déjà for-

mée en vue de la saison 1984, mais a indiqué que le camp d'entraînement aurait tout de même des facettes intéressantes.

"Il sera intéressant de surveiller la lutte pour les postes d'arrêt-court et de deuxième-but. (Angel) Salazar aura une bonne chance de mériter le poste d'inter, mais il devra démontrer qu'il en est digne. Au deuxième but, il y aura lutte à finir entre (Bryan) Little et (Doug) Flynn.

"Au champ gauche, (Pete) Rose n'est pas assuré du poste et nous ne lui avons fait aucune promesse. Et (Terry) Francona est, à mon avis, au même niveau qu'il y a deux ans. Il y aura aussi deux postes à combler chez les lanceurs et il faudra voir si (Dan) Schatzeder sera releveur ou partant en 1984. Nous avons besoin d'un cinquième partant et nous avons l'intention de lui donner la chance de faire ses preuves".

Et comme les Expos ont un surplus de joueurs, il est toujours possible qu'une transaction ajoute un peu de couleur au camp d'entraînement qui s'annonce terne. En Rose, Francona et Al Oliver, les Expos possèdent trois joueurs qui peuvent évoluer régulièrement mais auxquels on n'a que deux postes à offrir.

## Carrières et professions

### TECHNICIEN(NE)

en chimie-teinture, avec ou sans expérience, pour une usine de finition, pour la Compagnie Consoltex Inc.,

400 rue Willard à Cowansville. J2K 3A2.

Tél: 263-1660

L-9106

### LA COMMISSION SCOLAIRE DAVIGNON

#### SERVICE DE L'EDUCATION AUX ADULTES COMMISSION SCOLAIRE DAVIGNON

Nous sommes présentement à la recherche de professeurs pour enseigner le jour aux adultes en:

#### HYDRAULIQUE ET PNEUMATIQUE (Du 14 mai au 29 octobre 1984)

#### ELECTRONIQUE (Du 18 juin au 30 novembre 1984)

#### ELECTRICITÉ (Du 26 mars au 15 juin 1984)

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae le plus tôt possible à:

PIERRE GOYER  
COMMISSION SCOLAIRE DAVIGNON  
112, rue John,  
COWANSVILLE, QUE. J2K 1X2  
TEL: 263-3042

(L-9108)



### LES LOISIRS DE GRANBY INC.

#### OFFRE D'EMPLOI

Des formules de demande d'emploi sont présentement disponibles au bureau de "Les Loisirs de Granby Inc." dans les secteurs suivants:

TENNIS  
BASEBALL  
TERRAINS DE JEUX  
BARBOTEUSES  
ACTIVITÉS-JEUNESSE  
DANSE AÉROBIE

Toutes les personnes intéressées à appliquer à un poste doivent faire parvenir leur formule d'application avant le 10 mars 1984.

Les Loisirs de Granby Inc.  
261 rue Laurier  
Granby, Québec  
J2G 5K9  
375-4661

L-9107



### LE CENTRE BUTTERS INC.

Le Centre recherche une physiothérapeute pour travailler activement auprès de clients adultes fortement handicapés mentalement, réclamant des efforts professionnels et soutenus pour l'amélioration en particulier de leur mobilité.

Cette personne deviendra partie intégrante de l'équipe de Beau-Site (sur le bord du Lac Bromme), sans exclusion des consultations et des interventions ponctuelles pour d'autres services du centre.

Une bonne connaissance de la langue anglaise serait appréciable.

Date d'entrée en fonction: Immédiatement.

Salaire: selon les normes du M.A.S.

Prière d'envoyer votre curriculum vitae avant le 20 mars 1984, à:

Le Bureau du Personnel  
Le Centre Butters Inc.  
Chemin du Lac  
Austin, Qué.  
JOB 1B0

L-9109

## Dave PARKER accueilli les bras ouverts

**TAMPA, Floride (AP)** — Dave Parker, l'homme sur lequel les Reds de Cincinnati comptent pour tirer la longue balle et relancer une équipe qui végète depuis quelques saisons, a reçu un accueil chaleureux à son arrivée au camp d'entraînement de l'équipe hier.

Parker, salué par les lanceurs et receveurs qui ont débuté leur entraînement en fin de semaine, a indiqué qu'il avait rendu visite à ses anciens coéquipiers des Pirates de Pittsburgh lundi. Les Reds ont acquis Parker sur le marché des agents libres cet hiver.

"C'est agréable d'être désiré, a dit Parker. Vous savez, c'était la même chose hier (lundi) quand j'ai fait un saut pour voir mes anciens coéquipiers."

Le lanceur Frank Pastore, faisant

allusion au rôle de leader que devra jouer Parker avec sa nouvelle équipe, a abordé son nouveau coéquipier et lui a lancé: "Je suis heureux de te voir".

Parker est ensuite allé dans la cage des frappeurs avec les autres joueurs pratiquer son élan. Il a expliqué qu'il entendait travailler de cette façon jusqu'à samedi, alors que les autres membres de l'équipe arriveront.

"Tous les jours, je serai là pour travailler", a-t-il ajouté.

# 39 secondes ont suffi aux Nordiques

par André Bellemare

**QUÉBEC (CP)** — Le Canadien de Montréal a réussi à contenir les Nordiques pendant 40 minutes hier soir au Colisée mais il a finalement succombé devant des rivaux plus solides à l'attaque, au compte de 3-2, devant la foule la plus nombreuse depuis l'entrée des Nordiques dans la LNH, soit 15,365 spectateurs.

Le match n'a pas été aussi spectaculaire que ceux auxquels on assiste entre ces deux formations, il a été dénué de rudesse et donné lieu à du jeu serré. Il aura fallu une maladresse du gardien Rick Wamsley pour cependant assurer la quatrième victoire des Nordiques sur leurs rivaux de Montréal en sept rencontres cette saison. Un tir du défenseur Pat

Price de presque la ligne rouge a en effet surpris le gardien du Canadien à la septième minute en troisième pour porter le compte 3-1. Le disque a ricoché sur une jambe avant de pénétrer dans le filet. Ce but a fait très mal au Canadien qui tentait de rattraper le terrain perdu après le but d'Anton Stastny 40 secondes plus tôt.

Par ce gain, les Nordiques se sont éloignés à 11 points du Canadien pour porter un très dur coup aux Montréalais dans leur espoir de terminer au troisième rang de la division Adams.

Guy Lafleur et Guy Carbonneau ont profité eux aussi de faiblesses de Daniel Bouchard pour marquer les deux buts des perdants tandis qu'André Doré enregistrait l'autre but des Nordiques.

Bob Berry a retiré Wamsley de ses buts à 45 secondes de la fin et le Canadien a donné la frousse aux spectateurs en forçant le jeu mais les Nordiques ont tenu bon pour remporter un troisième gain d'affilée. Bouchard ne paraissait pas aussi à l'aise que d'habitude et il a fait face à 19 tirs seulement. Quant à Wamsley, il a été mis à l'épreuve 29 fois dont 12 en troisième période.

## Du jeu serré

Dès le début de la rencontre, le Canadien s'est tout de suite appliqué à protéger sa défensive et à attendre les occasions de marquer.

Chez les Nordiques, ce fut un peu le même scénario. On n'a pas revu le style flamboyant des deux derniers matches à l'étranger (Winnipeg et Minnesota). Ils ont suivi le rythme des Montréalais de sorte que les spectateurs ont été témoins d'un match marqué au coin de la prudence et de la discipline.

Le premier tir du match vers le but a été dirigé à la cinquième minute, ce qui donne une petite idée de l'allure du jeu dès les premières minutes et qui n'a pas changé pendant presque le reste de la rencontre. Les Nordiques n'ont même pas été capables de mettre Wamsley à l'épreuve pendant une pénalité à Perry Turnbull après seulement 41 secondes de jeu.

Les Québécois ont dû se défendre à trois contre cinq pendant 52 secondes par suite de pénalités à Dale Hunter et Randy Moller au premier vingt et, là encore le

club avec l'avantage numérique a été incapable d'en tirer profit.

Mario Marois et John Chabot ont eu les deux plus sérieuses occasions d'ouvrir le pointage mais les gardiens ont fermé la porte chacun leur tour.

## Lafleur le premier

On a dû attendre au début de la deuxième période pour voir une équipe, le Canadien, réussir enfin à faire allumer la lumière rouge. C'est Guy Lafleur qui a été l'auteur du premier but du match, son 28e de la saison, mais il a dû compter sur une faiblesse de Bouchard.

Avant d'atteindre la ligne bleue, Lafleur a laissé partir un tir frappé qui, à la surprise de tous, s'est retrouvé au fond du filet. La rondelle est passée au-dessus de la mitaine de Bouchard qui s'était penché, selon son style papillon, et ça lui a coûté un but à 1:46 minute.

Le défenseur André Doré a égalé la marque avec son premier but dans l'uniforme des Nordiques en complétant un magnifique jeu de Wilfrid Paiement à 12:53 minutes.

Mark Hunter a quitté le match en début de deuxième quand il a de nouveau éprouvé des malaises à un genou.

## Le sommaire...

### Première période

Aucun but.

**Pénalités** — Turnbull (M) 0:41, Hunter (Q) 4:50, Moller (Q) 5:59, Hamel (M) 8:42.

### Deuxième période

1. Montréal: Lafleur 28 (Chabot) 1:46  
2. Québec: Doré 4 (Paiement, Goulet) 12:53

**Pénalité** — Aucune.

### Troisième période

3. Québec: A. Stastny 18 (Goulet, P. Stastny) 6:21  
4. Québec: Price 3 (Gillis) 7:00  
5. Montréal: Carbonneau 21 (Lafleur, Walter) 16:22

**Pénalités** — Turcotte (M) 11:43, A. Stastny (Q) 12:32.

### Tirs au but

Montréal 5 8 6 — 19  
Québec 9 8 12 — 29

**Gardiens** — Wamsley, Montréal; Bouchard, Québec.

**Assistance** — 15,365.



John Chabot a donné une des meilleures mises en échec de la soirée, aux dépens de Mario Marois; mais ça n'a pas été suffisant pour permettre au Canadien de l'emporter.

(Photo La Presse Canadienne)

## SHUTT: affaire réglée...

par Rudy Le Cours

**QUÉBEC (PC)** — Officiellement, tout est rentré dans l'ordre: Steve Shutt reprend l'entraînement avec l'équipe aujourd'hui; il ne sera ni suspendu ni mis à l'amende.

Voilà ce qui ressort de l'entretien de près de deux heures que l'aillier gauche de 31 ans a eu avec le directeur-gérant du Canadien Serge Savard hier matin.

A l'issue du tête-à-tête, Shutt est allé pratiquer seul au Forum.

Il n'a pas précisé la teneur de sa rencontre avec le grand patron du Tricolore et ce dernier n'a pas expliqué pourquoi il avait décidé de passer l'éponge sur la grève du #22 qui avait refusé de se présenter à l'exercice de lundi.

Berry et son adjoint Jacques Lemaire ont catégoriquement refusé de commenter la décision de Savard, le premier disant ne pas vouloir se mêler de ce qui regarde Shutt et Savard seulement, le second affirmant avec un sourire ne pas être du tout au courant de l'affaire.

Le retour de Shutt, auteur de plus de 400 buts en carrière, ne signifie pas pour autant qu'il revêtira l'uniforme du Bleu-Blanc-Rouge jeudi au Forum contre les Jets de Winnipeg, l'ancienne équipe de Savard.

Berry devrait s'entretenir à son tour avec Savard pour faire le point sur l'affaire et c'est sans doute après seulement que la décision sera prise.

## HOCKEY

LNH

Buffalo 5, Philadelphie 4 (P.)



MERCREDI 22 FÉVRIER

ST-JEAN

VS

NOS BISONS

DIMANCHE 26 FÉVRIER

CHICOUTIMI

VS

NOS BISONS

# Molson



SAISON 83-84

JEAN MICHEL et son équipe est là avec vous!

ENCOURAGEONS  
EN GRAND NOMBRE  
NOS BISONS



L-5595

les pharma-centres

# Cumberland

Des économies 7 jours par semaine

VISA MasterCard

**10% D'ESCOMPTE TOUS LES DIMANCHES**  
 non applicable sur les prescriptions à notre laboratoire et sur nos spéciaux de tous les jours.

**CREST**  
 DENTIFRICE  
 AU FLUORURE  
 100 mL

**1<sup>13</sup>**

**CASCADE**  
 SAVON  
 VAISSELLE  
 1.8 kg

**3<sup>99</sup>**

**JOY 2**  
 DÉTERGENT LIQUIDE  
 1 LITRE + 25 mL  
 GRATUIT!

**1<sup>99</sup>**

**WHITE SWAN**  
 ESSUIE-TOUT  
 2 ROULEAUX

**89<sup>c</sup>**

**FABERGÉ**  
 SHAMPOING  
 "ORGANIQUE"  
 450 mL + 150 mL GRATUIT

**2<sup>49</sup>**

**ÉCONOMISER  
 DOUBLEMENT**

SUPER BAS PRIX CUMBERLAND  
 SUPER FORMATS-BONI...

**LISTERMINT**  
 RINCE-BOUCHE  
 ET GARGARISME  
 500 mL + 125 mL  
 GRATUIT!

**2<sup>09</sup>**

**ANTIPHLOGISTINE**  
 ONGUENT  
 MÉDICAMENTÉ  
 120 mL  
 + 30 mL  
 GRATUIT

**2<sup>49</sup>**

**COLGATE**  
 DENTIFRICE AU  
 FLUORURE  
 ASSORTI  
 50 ml

**69<sup>c</sup>**

**MILAN**  
 SAVON LIQUIDE  
 350 mL + 250 mL  
 GRATUIT!

**1<sup>99</sup>**

**TRAC II**  
 de Gillette  
 lames,  
 paquet de 10

**2<sup>75</sup>**

**PHOTOS COULEURS**  
 TOUS FILMS DE  
 12 POSES  
**4<sup>49</sup>**  
 24 POSES: 8.99

DOUBLER VOS PHOTOS  
 POUR SEULEMENT  
**99<sup>c</sup>**

PROCÉDÉ C-41  
 OFFRE VALABLE  
 JUSQU'AU 28 FÉVRIER

**DE NOTRE BOUTIQUE DE COSMÉTIQUES...**

<p><b>MAYBELLINE</b>                  FOND DE                  TEINT                  DURABLE                  30 mL</p> <p><b>2<sup>49</sup></b></p>	<p><b>REVLON</b>                  COMPOSÉ                  EUROPEEN                  AU COLLAGÈNE                  LOTION, 30 mL                  ou CREME, 50 mL</p> <p><b>4<sup>99</sup></b>                  REG. 6.95</p>	<p><b>GRATUIT!</b>                  SAVON DE MASSAGE                  ÉLANCYL                  avec achat de 10.00                  de produits ÉLANCYL</p>
<p><b>ÉLASTIQUE</b>                  CONCENTRÉ                  REVITALISANT                  CUTANÉ                  4 AMPOULES</p> <p><b>4<sup>99</sup></b>                  REG. 6.95</p>	<p><b>ENGLISH</b>                  LEATHER MUSK                  LOTION APRES-                  RASAGE                  100 mL</p> <p><b>4<sup>99</sup></b>                  REG. 6.95</p>	<p><b>ALBERTO VO-5</b>                  Fixatif pour                  cheveux assorti                  400 ml</p> <p><b>2<sup>29</sup></b></p>

**PUISSANTE VENTE DE VITAMINES!**

<p><b>CUMBERLAND</b>                  VITAMINE C                  100 mg                  500                  COMPRIMÉS</p> <p><b>2<sup>98</sup></b></p>	<p><b>MORVITES &amp; MINÉRAUX</b>                  VITAMINES MULTIPLES                  Chaque comprimé contient: Vitamine A 6.000 I.U. Vitamine D 400 I.U. Acide ascorbique 75 mg. Thiamine (NO3) 3 mg. Riboflavine 3 mg. Pyridoxine 1 mg. Niacinamide 20 mg. Vitamine B-12 3 mcg. Acide panthotémique 5 mg. Calcium 125 mg. Iodine 0.1 mg. Fer 15 mg.</p> <p><b>1<sup>98</sup></b>                  100 COMPRIMÉS</p>	<p><b>HYPOVITES</b> 100 COMPRIMÉS                  SUPPLÉMENT VITAMINIQUE                  Chaque comprimé contient: Vitamine A 10.000 I.U. Vitamine D 400 I.U. Vitamine E 10 I.U. Vitamine B12 5 mcg. Thiamine 4.5 mg. Riboflavine 2.5 mg. Pyridoxine 4.5 mg. Acide-folique 05 mg. Niacina- mide 20 mg. Pantothénique Acide 5 mg. D-Biotin 10 mcg. Calcium 5 mg. Fer 15 mg. Magnésium 50 mg. Cuivre 1 mg. Méfoline 10 mg.</p> <p><b>3<sup>98</sup></b></p>	<p><b>VITAMINE E</b>                  400 I.U.                  100                  CAPSULES</p> <p><b>5<sup>66</sup></b></p>
<p><b>VITAMINE A</b>                  10,000 I.U.                  100 CAPSULES</p> <p><b>1<sup>66</sup></b></p>	<p><b>PYRIDOXINE</b>                  25 mg                  100 COMPRIMÉS</p> <p><b>1<sup>98</sup></b></p>	<p><b>CALCIUM LACTATE</b>                  100 COMPRIMÉS</p> <p><b>99<sup>c</sup></b></p>	<p><b>HUILE DE GERME DE BLÉ</b>                  100 CAPSULES</p> <p><b>1<sup>98</sup></b></p>
<p><b>LECITHINE</b>                  1200                  100 CAPSULES</p> <p><b>2<sup>44</sup></b></p>	<p><b>FER FUMERATE FERREUX</b>                  100 COMPRIMÉS</p> <p><b>99<sup>c</sup></b></p>	<p><b>HUILE DE FOIE DE MORUE</b>                  10 MIN. 100 CAPSULES</p> <p><b>1<sup>98</sup></b></p>	<p><b>LEVURE DE BIÈRE</b>                  100 COMPRIMÉS</p> <p><b>99<sup>c</sup></b></p>

Prix valables du 22 au 28 février 1984 ou jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités par client. Les photographies figurent à titre d'illustrations seulement.

Heures d'ouverture Lun. mar. merc. 9.00 à 21.00  
 Jeudi, vendredi 9.00 à 22.00  
 Samedi 9.00 à 18.00, dimanche 9.30 à 18.00

Plaza Granby

338 St-Jacques Granby  
 372-4447-48